

**CONSTRUCCIÓN DE LA MEMORIA HISTÓRICA
Y CULTURAL DEL BARRIO SANTA ANA
NORTE
DE LA CIUDAD (EDO. MÉRIDA)
[Servicio Comunitario de la
Escuela de Historia,
Facultad de Humanidades y Educación.]**

**Entrevistas a la comunidad
Santa Ana Norte - 1**



ÍNDICE

Primera entrevista.....	3
Segunda entrevista.....	49
Tercera entrevista.....	82
Cuarta entrevista.....	102

Primera Entrevista

Lugar: Barrio Santa Ana Norte. Calle 1, frente a la placita de Santa Ana Norte

Fecha: 31/ 11/ 2017

Participantes:

Señora Belkis, la entrevistada= B

Eduardo, entrevistador número 1= E

Manuel, entrevistador número 2 = M

Nombre del archivo digital: Grabación20171123150302 (13:47 min)



M: ¿Y cómo ha estado señora Belkis? ¿Cómo ha estado estos días? ¿Bien?

B: Todo bueno.

M: ¿Todo bien?

B: Todo, mire y ¿cómo está el bebé?

M: Ah bien, bonito.

B: ¿Echando vaina? ¿Y Deysi?

M: Yo le dije a Deysi que... que le mandaba saludos usted. Que no ha traído más el niño, yo le dije.

B: ¿Cómo estará de grande y tremendo?

M: Está grande y habla además mucho.

B: No pues dígame.

M: Con la mamá que tiene. Y le dice a uno: te quiero. Y lo abraza así y le dice te quiero.

B: Ah, pecado. Qué cosa tan linda el chino.

M: Sí. No, así y bonito y es simpático.

E: Bueno, Señora Belkis. Este ... la otra vez quedamos en que usted nos iba a contar aspectos de la comunidad. Eh... para recordar un poco ¿En qué año fue más o menos que usted llegó acá?

B: Yo llegué aquí en el sesenta y ocho.

E: Sesenta y ocho. Eh... usted nos contó sobre más o menos cómo era la zona.

B. Claro que esto era, todo esto era puro potrero. Está parte de aquí adelante, por ahí pasaba esa acequia que viene de allá, pasaba por ahí. Y este... no había sino [ruido de martillazos] la casa de aquí al lado, esta y aquí que yo tenía desde hacía tiempo. Pues no tenía si no las puras paredes y era de zinc... porque usted sabe que a todo mundo le costaba y nosotros compramos la parcelita y fuimos poco a poco construyendo. Y otra casita que había allá donde está aquel apartamento.

M: ¿Dónde está orita?

E: Los que están allá.

B: No aquel de allá, donde paran los carros.

E: Ah okey.

B: Ahí había una casita de teja que ese era de un señor de los que trabajaban esto. Esto era una hacienda.

E: Ah cierto.

B: Sí, esto era antes una hacienda.

M: ¿Y era la hacienda todo, todo esto?

B: Todo, todo hasta la monumental. Entonces la gentecita que quedó aquí, eran la gente que les habían dado parcelita ¿verda? (*no se entiende*) y también otra aquí donde está el abasto. Ahí había otra casa de teja. Y esa casa, pues claro, después la tumbaron estaban vendiendo el terreno y lo compró la señora que eso, vivía por el callejón, bueno pues después ahí se fue. Pero era muy, muy chiquitico y ahí habían unos árboles. ¿Quién fue él (*no se entiende*) los albores? Pero lo hicieron después que nosotros llegamos porque nosotros íbamos a recoger agua allá.

E: Ajá. Por el que el río pasa por allá.

M: Iban a recoger agua aquí.

B: Sí, así. Allá, allá. Donde están los apartamentos. Por ahí pasaba una acequia que es esta misma acequia.

E: Sí es el mismo río.

B: No es el río, es la acequia, la acequia, la acequia.

E: Ah, la acequia.

B: No el río pasaba un poquito más allá. Pero claro eso lo fueron pasando hacia allá.

E: Claro, mmm. Ya entiendo, entiendo.

B: Por eso en estos días creció y usted sabe que se llevó un pedazo de pared de allá.

M: ¿De qué, del edificio?

B: De los edificios de allá, de allá. Porque por ahí pasaban los carros y por ahí pasaba el río porque yo iba con los muchachos siempre. Usted sabe que a los muchachos les gusta mucho el río. Yo siempre iba con los muchachos pa`lla y tenían un pozo y se bañaban. Y entonces cuando empezaron a hacer esos, eso apartamentos, el hijo mío me dio papeles para este apartamentos de aquí.

M: ¿Los frailejones?

B: Pero cuando dijeron que era pa`lla. Dijo: Nooo, entonces pidió la plata. No pa`lla no me meto yo. Y en estos días se llevó un pedazo de, de, de sí de pared. Vino y se metió por toda la casa porque todo eso hicieron casas por allá.

E: Sí.

M. Osea que encima de esa acequia hay construcciones.

B: Yo le digo aquí se llega a venir una...una...una laguna que hay para allá todos nos vamos pa'l chama. Sí, es que no es mentira.

E. Sí, es verdad.

B: Aquí ha dado unas crecientes. (*no se entiende*) Todo esto es como un río.

M: ¿Todo esto de aquí?

B: La avenida es un río.

M: Ah, la avenida de arriba pues.

B: Sí, pero se enlaza con esta de aquí.

M: ¿Con el río? Donde está el puente.

B: Sí, pero está aquí, aquí en el liceo. Esa se sale y se mete y sale aquí y se le mete a la gente de allá. Eso es peligroso oyó. No crea, que eso es una bomba.

E: ¿Hasta dónde llegaba el río, más o menos?

B: El río llegaba más allacito de donde terminan los, los...

E: Los edificios.

B: Los edificios, sí. Como un metro más allacito.

E: Ah okey. Pero por aquí baja una quebrada, entonces.

B: No, no. Pues mire a mí antes un viejito que vivía por aquí, allá arriba en La Hechicera. Vivía en un ranchito también, pero eso era camino, en ese tiempo no había carretera sino un camino. Nosotros íbamos pa'lla. Usted sabe que él decía que el río pasaba por donde era antes la carretera que quiere decir que era como por aquí, decía él. (*no se entiende*) Cuando yo vine ya no era.

M: Ya no estaba ese río pues.

B: Sí, ya estaba, ya se había secado. Él dice que era que lo pasaron pa'lla, era cuando pasaba por la parte de allá, de...

M: Lo movieron, pues, de cauce.

E: Lo encausaron.

M: Y usted dice que estaba la casa del abasto. Que era una casa vieja así, pues, como la finca.

B: Era una casa vieja de tejas.

M: Y era de la finca.

B: Sí, de los mismos de la finca. Y pa'la parte de atrás pues estaba la señora Melania Nava, que era, ellos también que fue un pedazo de terreno que también les dio. Pero como le daban bastante, entonces ellos vendieron y se fue formando el barrio.

E: ¿Cómo fue esa cuestión de la formación del barrio?

B: Porque, claro, porque todo, bueno por aquí pasaba la carretera. Por aquí, por enfrente de aquí. Aquí, aquí, por este lado, en esta partecita mía, aquí.

E: Ajá.

M: Daba esto al frente de la carretera.

B: Sí, porque de aquí pa'acá era lo él nos había vendido. Este... pues la gente, yo no sé la gente fue, fue haciendo casita y fue haciendo casita. Pero yo digo, pues pues, el señor él no vendió porque pasaba la carretera por aquí. Él esto no lo vendió, ¿verdad? Él vendió de allá para acá, pero él después que ya hicieron la carretera esta que va aquí (*no se entiende*) la avenida, esta que da pa'llá. Entonces ellos vendieron esto aparte a todos a todos lo que, los que habíamos... este señor de aquí, el del hotel todavía no había llegado. Antes era un hotel, ahí era un hotel, pero orita no.

M: ¿Ah aquí al lado?

B: No, no. Más allá.

E. Ah, había como una posada.

B: Ah, ajá, que ahora es, ahora son de estudiantes. Pero antes no (*no se entiende*).

E: Ah ¿no?

B: Siempre ha sido un restaurante, era un hotel pero después si la pusieron como una posada.

E: Ujum, ah, okey.

B: Ahora si hay estudiantes ahí. Y entonces cuando agrandaron esto pues, después pasó la avenida que la avenida si fue antes, mucho antes, de hacer eso... [voces de afuera] así porque nosotros veníamos era como por un caminito, por donde esta gente de aquí, de... [ruidos y voces de personas en la casa] los...los edificios estos que hay por aquí pa'bajo... ¿Cómo es que se llama eso, cómo es que se llama eso?

E: (no se entiende)

B: No, ¿cómo se llama los edificios donde vive Yuraima?

Visitante: Campo Neblina.

E: Ah, Campo Neblina.

B: Por ahí pa'bajo era la carretera, antes, antes, que al empezar había una casita también de tejas (no se entiende) que por acá no había, no pasaban busetas.

E: No había camino.

B: Había camino...

M: No pasaban busetas.

B: Una carreterita pero que lo había hecho la misma gente. Ajá, pasaba un carrito, un jeep, o lo que fuera, pero no pasaban busetas ni carro ni... (Estar pendiente del tiempo, cuándo ocurrió algo, qué fecha recuerda el informante pero sin atosigar ni verlo como lo más importante)

E: Estaba esto asfaltado.

B: Nooo...

M: Ah, era de tierra pué.

B: De tierra...

M: ¿Y ustedes cómo se...se venían pa'cá... cuando estaban... del centro pa'...?

B: No porque...

M: Alguien los traía.

B: No, nosotros, no. Bueno yo que trabajaba, yo me venía de...del centro hasta la entrada de los chorros. Y de aquí a las seis de la mañana salíamos y eso había muchísima gente porque nosotros nos íbamos por aquí había un camino. Salíamos a la iglesia.

E: Ajá.

M: La iglesia que está ahí, que...

B: Sí la iglesia de aquí, de Santa Ana. Sale, salía uno recto y caía a la... a la avenida de...de bueno la panamericana (no se entiende) la ahí. Ajá, y uno salía ahí y se iba pa'llá, donde estaba la entrada de los chorros, que ahí era donde agarraba uno y si la

gente... hay veces, que la gente le daba a uno la cola. Y de pa'riba pues a también hacía lo mismo la gente, le daba a uno la cola. Pero uno era muy sano, eso sí era sano porque uno [Saluda a alguien que va pasando: hola ¿qué más, cómo está?] Uno se iba en la mañana y eso no encontraba a nadie. No, mucha gente así que...

E: ¿No había gente mal?

M: ¿En esa época no había cuentos así de que...?

B: Uno no, uno iba muy tranquilo. Yo nunca me pasó nada, gracias a dios. A veces me iba sola.

M: ¿Y no se escuchaba a veces cuentos ni nada así?

B: No, no es como orita. Bueno que después... después, después cuando ya hicieron la carretera, ahí si empezó (no se entiende) había muchísimos no orita, orita casi más bien no hay malandros, pero en ese tiempo si no había. Mi esposo dejaba el carro aquí parado.

M: ¿Cuándo hicieron cuál carretera, disculpe?

B: Cuando hicieron la avenida.

E: La avenida.

M: La de aquí.

B: Ajá, entonces él dejaba ahí. Pero él les daba, usted sabe que esa gente no se puede entender de por las malas.

E: Sí.

B: Entonces él llegaba y les... como él trabajaba en el mercado con un carro... entonces el traía, cuando el traía apio y papa y todas esas bromas, él les daba. Y decía: ¡ay! Pa' no roben gallina por aquí. Iban a ser sancocho allá en el río, entonces y él les daba y les decía: Bueno lleven. Ellos le pedían y él les daba. Entonces ellos miren no dejaba que nadie se metiera y él dejaba el carro cargado de puro verdura.

E: Imagínese.

B. Dígame en ese tiempo, ahora, orita deje un carro.

M: No se lo llevan ¿Y ellos eran qué...de dónde?

B: ¿El jeep?

M: No a los que él les daba...

B: Ah (no se entiende) uno que se llamaba...ni me acuerdo. Uno catire él, uno de por allá, otro de por aquí, uno de allá. Ya eso...todos esos muchachos se murieron.

M: ¿Era como un grupo?

B: Un grupito que había de aquí...da lástima cuando cae los muchacho en un hueco de esos.

E: ¿Eso fue cuando, hace cuánto eso?

B. Eso sería como a los tres años de haber llegado aquí.

E: A okey, a los tres años... ¿Cómo fue el desarrollo de la comunidad, cómo la ha visto usted durante toda su vida?

B: No, pues yo vi que ya después de los tres años, ya la gente empezó...compraba, se venían de otras partes. ¿Usted sabe que sabe cómo vendían a tres lochas, vendían...

M: Tres lochas... [Pequeña risa]

B: ¡A tres lochas vendían! ¿Sabe pa' donde?, pa' llá... pa' ...ca pa'riba. Pa'ca pa'riba pa' la loma.

E: La loma, sí.

B: Y nadie quería comprar y ya después la gente fue comprando. A nosotros el puro terrenito...este terrenito nos costó seiscientos bolívares, pagando de a veinte bolívares, mensual.

M: Imagínate.

E: ¿Era plata verdad? [Risa]

B: En ese tiempo... mire al esposo mío llegaron a venderle esa casa, donde está, esa casita...que está ahí, donde yo le digo que hay un abasto.

E: Ajá,

B: Se la llegaron a ofrecer en setecientos bolos. [Sonido de carros pasando]

M: Setecientos bolos... imagínate.

B: Claro que sí.

E: Orita una casa está incomprable.

B: No, no, no, no, no... Orita cuándo puede...

M: ¿Y cómo se llamaba la hacienda? ¿Usted se acuerda... la hacienda que antes?

B: No me acuerdo.

M: ¿No se acuerda?

B: De eso sí no me acuerdo pero la señora de allá si se debe acordar.

E: Pero ¿usted llegó a conocer a los dueños de la hacienda?

B: No.

E: ¿No? Ósea a usted le vendieron por un intermediario.

B: Ah, sí. Porque un... un señor que le llamaban el Chato. Entonces, él... él le dieron mucho terreno y él les compró a la gente. Entonces él le vendió a mucha [Teléfono repicando] gente por aquí [Teléfono repicando]. Porque entonces usted sabe que llegaban y entonces pues la gente agarraban el pedacito y hacían su casa y entonces vendían otro pedazo (no se entiende).

E: Ah.

M: ¿Él también fue vendiendo también?

B: Pero más bien lo vendía caro... bueno en aquel tiempo era mucho pero le daba a uno esa facilidad...

E: Pero se podía ¿verdad?

B: Esa posibilidad, dígame veinte bolívares que le daba uno mensual. Y uno poco a poco fue haciendo...

E: Claro.

M: Imagínese.

B: Y antes costaba tres bolívares una paca de cemento.

E: Nojombrele.

M: ¿Y usted aquí vivía con su... vivía?

B: Bueno yo vivía en La Trampa, de La Trampa me vine... este y... y traía tres... cuatro hijos traía yo de allá cuando estaban pequeñitos y aquí tuve cinco. Porque yo tuve nueve hijos como no tenía nietos, como no tenía hermanos yo dije: ¡Yo no me quedo sola! Y gracias a Dios alabado sea El Santísimo pues mis hijos han sido muy buenos.

Y él...mire... todos los días tengo visita, cuando se va uno [Interrupción de una visita:
Disculpe madre están llamando a su hijo... es a Miguel, pero quiere hablar con usted.
No sé.]

M: Adelante, adelante. Tranquila, tranquila. Adelante.

[Fin de la grabación.]

Nombre del archivo digital: Grabación20171123155230 (10:46 min)

(...)

E: Bueno ya estarán mayores, grandes.

B: Mayores. El mayor tiene cincuenta y seis.

E: Imagínese. ¿Usted cuantos años es que tiene?

B: Setenta y cuatro.

E: Setenta y cuatro.

B: Estoy jovencita, empezando a vivir.

[Risas]

B: Unos cuantos años.

M: Está en la flor de la vida.

B: Noo, yo digo ya...

M: Está joven todavía.

B: Noo...

E: Sabe que yo tenía... yo conocí un señor, bueno sí él fue amigo mío. Él murió a los ochenta y ocho años. [Teléfono repicando] Y él ya a lo último estaba inválido pues, las rodillas le empezaron a fallar y ya no caminaba. [Voces de otras personas] Pero cuando nosotros lo veíamos y le preguntábamos...se llamaba Olivo [Contestaron un teléfono y saludan] ¿Cómo está señor Olivo, cómo le va? Y él decía: aquí viéndome más joven cada día.

[Risas]

B: ¡Ay! Pero yo digo Ayayay...

E: Una actitud positiva.

B: Una *preparación*. Usted prepárese...porque yo le digo algo [Una niña hablando] Yo le digo al señor: ¡Ay señor! Dame vida hasta que me pueda mover. Después (*no se entiende*) mire uno se cansa y vive la vida y uno pa'que vive tanto...

Niñita: ¡Tía!

B: ¿Ah?

Niñita: El papá de Miguel.

[Belkis contesta el teléfono y habla, suponemos, con el papá de Miguel.]

(...)

E: ¿Y cuantos nietos tiene usted?

B: ¡Ay!

E: Una chorrera me imagino [Risa]

B: No, no, no. Como... más bien no tengo tantos. Porque...porque... este... eh...tengo veinte nietos. Veintidós. Sí porque si hubieran salido... las hijas hembras no tienen... una de dos, una tres... más nada. Los varones sí...

E: ¿Y bisnietos?

B: ¿Ah? Bisnietos...Y bisnietos no tengo sino uno...uno... una muchachita y uno que viene orita.

M: ¿Yulai es nieta suya?

B: Nieta. Esa es nieta.

M: ¿Tiene bisnietos? No, todavía ¿no?

B: ¿Qué?

M: Si usted tiene bisnietos ya o no.

B: Tengo dos bisnietos. No, tuviera muchos más bisnietos pero...

M: No y horita con la situación está mejor no tener...esperar un poquito. [Voces de Eduardo hablando con la niñita y la niñita hablando con la señora Belkis] Y mire señora Belkis por lo menos de esos señores que usted nos contaba que...bueno... que tenían muchos años viviendo aquí... que algunos se han pues...como se llama... se han muerto y eso...he... ¿Qué recuerdos tiene usted? ¿Eran amigos suyos o?

B: Sí, bueno yo no he tenido problemas con la gente... muy bueno, porque usted sabe que aquí yo era la única que inyectaba.

E: Ajá.

B: (*no se entiende*)...curso de enfermería y entonces, porque en ese tiempo la gente como en sexto grado hacía un curso de enfermería y era un enfermero.

E: Ah, sí.

B: Y entonces...este...pues a mí me buscaban aquí a todas horas porque no había más nadie que inyectara y entonces yo conocí mucha gente. Y bueno la gente venía hasta tarde en la noche. El marido decía: Ay que usted... hasta en la noche mire que quién la trae por ahí. No alguien me acompaña. Me venían a buscar y me llevaban. Pero...y pues conocí mucha gente pero uno las conoce [Ruido de frenos de un carro] pero como yo no, es lo que yo le digo, a mí no me gusta mucho visitar a la gente. Yo a veces llevo aquí mire y me dice la gente... pues mire en estos días fui a un velorio para La Trampa, que murió la señora, ¿sabe de cuánto? ¡De ciento dos años!

E: Imagínese.

B: Estaba viejita. Y yo tenía mucho tiempo que yo no iba pa' La Trampa. Yo soy de allá de La Trampa...mucho tiempo tenía, como ocho años. Y usted sabe que todo mundo me saluda como: señora Belkis ¿cómo está? Señora Belkis ¿cómo está?... Yo...yo decía, yo le preguntaba así como por, pa' saber por dónde encontraba la... [Risa suave] la gente que...que comadres que yo saqué muchos ahijados por allá. Ay comadre mire tantos años sin verla y eso... y por eso yo digo uno no se acuerda ya porque ya...Yo no sé pero más bien lo conocen a uno. Yo no los conozco sinceramente. Y mucha gente y entonces así mismo es aquí. (*No se entiende*) salgo yo aquí a agarrar sol y me dicen: ¡Ay! Señora Belkis yo pensé que usted no estaba aquí o que usted no vivía aquí. Es que a uno no le queda tiempo, oyó. Me voy pa' rriba y me pongo a echarle agua a las matas y así paso el tiempo. (*Orígenes preguntar*)

M: ¿Y aquí con usted viven...?

B: Yuraima, Yajaira y...

M: Que es hija suya, Yajaira...

E: ¿Ustedes tienen un negocio aquí o me pareció?

B: El hijo mío.

E: Ah. Sí porque me pareció ¿Qué es una frutería?

B: Sí es una frutería y vende harina.

M: Goyo ¿es hijo suyo también?

B: Sí. Ellos son morochos.

M: ¿Y ellos han vivido toda su vida aquí?

B: Toda la vida.

M: ¿No se han ido?

B: No. Bueno él sí... él vive en Ejido porque yo compré un...bueno que a veces uno es tan bobo, yo digo porque este...yo cuando el hijo mío, el mayor, se casó como de diecinueve años y entonces como... yo decía: Ay un muchacho joven, yo pensé que la esposa iba a tener hijos entonces yo pensaba... uno piensa en los hijos viviendo alquilados, eso es muy bravo ¿verdad? Entonces yo decía: ay... entonces yo le dije a mi marido que me iba a comprar una parcelita que estaban vendiendo por allá por Ejido. Por ahí más arriba del liceo.

E: Ajá.

B: Entonces yo la compré y entonces a mí me hicieron una casita. Yo hice una casa para la parte de atrás. En aquel tiempo presté dos mil bolívares y hice una salita y una cocinita y un...un cuartico de zinc. Y entonces otro señor de al lado él me dice: ay Belkis que se iba a pa' Mucuchíes. Me dijo: ¿Por qué no me compra este otro pedacito (*no se entiende*)...cinco por veinticinco. Cinco de frente por veinticinco. Y él también tenía cinco de frente, ajá. Bueno entonces yo dije: ay pero yo no puedo comprar nada con esto, le decía yo. Entonces él...mire yo se lo dejo barato... Yo no me acuerdo ni por cuánto me lo dio y eso que se lo pagué en dos partes. Bueno entonces era para dársela al hijo mío y entonces ¿usted cree que él y la mujer quiso irse? Porque ella vivía en Los Chorros en casa de un... de un familiar... de un hermano de ella que le había dejado una casa. Y ellos vivieron ahí mucho tiempo y como ella no tuvo familia. Entonces después, al tiempo, yo le dije: ay pero mire ¿por qué no? Entonces, eh, bueno tuve la oportunidad en el Banco Obrero que había una amiga mía y ella me dijo: Belkis que están haciendo una casita esa de...de...de *Murabis* (*no se entiende*) ¿Usted por qué no...no se mete en una casita? ¡Ay! Yo no me meto en esa broma le digo yo. Entonces me dijo pero: Ay son quinientos bolívares, dele la cuota inicial no sea boba, meta y esto. Y entonces (*no se entiende*) me entusiasmó. Y me fui y llené los papeles y...y porque faltaba una casa... [Interrupción de niño que pregunta por alguien desde la entrada] Y faltaba una casa para, pa' poder hacer esas casas allá. Entonces: vaya, aproveche Belkis. Entonces bueno, yo dije pueda hacer que cuando yo tengo la casita, pues si es una casita mejorcita decía yo. Pues a lo mejor sí se da. Nooo mi amor, cuando me llamaron a mí para entregarme la casa bueno pasó que...que él no quiso eso.

Entonces después tuve que dárselo a un hijo que era hijo de mi esposo, pero eh...eh cuando él era soltero. Entonces, el muchacho se casó y no tenía pa' donde irse y yo le dije: váyase a vivir allá y...hasta que eso sí... pero vaya... yo no le cobraba nada. Yo le dije: Usted vive pero vaya guardándose platica para que se compre una parcelita y haga una casita. Porque yo me muero y mis hijos, usted sabe los hijos (*no se entiende*) uno. Entonces ella me dijo...entonces sí, él era muy obediente, muy bueno fue él. Entonces él si vivió diez años allá. Y...y...y bueno a los diez años entonces el hijo mío empezó a pagar porque la...esa casa que ellos estaban cuidando ahí eran de dos niñas, unas morochas. Estaban chiquita, ella se fueron pa' Caracas. Yo les dije: mire cuando esas niñas regresen y ya tengan macho a usted lo van a sacar de ahí. Pero le salió lo que yo le dije. Bueno, entonces ya llegaron ellas a que le tenía que desocupar. Entonces se fueron alquilados de aquí y de allá. Entonces después él decía que sí y que yo quería más al otro porque, al hijo del esposo, porque no le quería dar. Yo le dije: eso era pa' usted y usted no quiso entonces ahora aguántese hasta que él termine la casa, cuando él termine la casa ahí sí se va usted. Pero mientras tanto no. Pues a los hijos hay que darle también.

E: Sí.

B: Y entonces... por ahí...entonces yo digo, yo tengo eso ahí...ahí. Y me *repintió* (¿¿?) miles y miles de veces, porque él lo hace. Después le di un pedazo de la parte de atrás a...al hijo mío pa' que hiciera una casita o algo. Y entonces él se fue pa'llá a vivir allá. Después de que el hermano se mudó pa'llá. Pero usted sabe que la señora no tuvo hijos, entonces él vino y se enamoró de otra ¿verdad? Casi treinta años de casados. Vino y se enamoró de una bruja, joven, más joven que él. Esas mujeres que andan buscando usted sabe. Y se dejó preñar y...y le metió un muchacho. Es este...este... el gatico, ese se parece mucho a su esposa. Entonces yo le dije: bueno yo dije ni pa' saber, pero bueno. Este, usted sabe que...que cuando se puso a vivir con él. Entonces se fue el aquí con la mujer, pero me dejó a la mujer allá ¿cuánto me ha costada a mi pa' sacarla? Porque entonces ella, uno mire por bueno. Uno no puede ser muy bueno. Porque yo fui buena.

E: Ni tan tan, ni tan tan.

B: No, ni mucho ni poco. Pero yo fui buena, porque a mí no me gusta ser maluca. Y yo dije ay me da lástima porque él marido mío me dijo: Belkis dígame usted (*no se*

entiende). Yo le dije: pero ay ¿pa' dónde se va ir ella? Bueno, yo no sé. [Palmadas] Yo de bien pendeja, y entonces sabe qué. Ella vino y metió a una hermana de ella a vivir con ella ahí sin permiso mío, con una niña así. Ya la muchachita tiene como diez años. (*no se entiende*) Y mire y entonces ella se buscó otro hombre y ella se fue a vivir, pero ella me dejó el dolor de cabeza ahí.

[Voces de personas suenan. Fin de grabación.]

Nombre del archivo digital: 2017113151800

B: Se fue civilizando y se fue civilizando y... y...y... fueron comprando y (no se entiende) pero eso fue rápido que se... bueno lo de allá si no hace mucho.

E: Sí, eso tiene como unos... quince o veinte años

B: Quince años. Pero, pero aquí sí la gente fue haciendo, el hijo... el papá le daba al hijo, y así fue... Y entonces pues... yo digo... pa' lante, pues... uno... yo digo... orita todo el tiempo... yo no sé pero yo digo la gente vive enferma que no le alcanza la plata que viven enfermos por el dinero, pero yo digo uno no debe vivir enfermo por el dinero porque el dinero no hace todo. Usted puede tener mucha comida y mucho dinero pero no puede comer porque está enfermo.

E: Mmjm.

B: ¿De qué le vale a usted?... si yo pienso lo que voy a comer mañana [niño gritando] y gracias a Dios alabado sea el santísimo nunca me ha faltado [ruido de bus] ¿por qué? porque yo no sé si mañana amanezco muerta... entonces para qué... si usted fuera a hacer... yo... yo le digo a veces a... a muchachos así... ay sabe que me voy a buscar los dólares y yo le digo ¿qué es el afán de ustedes de (*no se entiende*)... de irse de aquí a llevar vainas en otra parte? porque olvídense uno en tierra ajena (silencio) lo miran como lo último... eso (*no se entiende*)...

E: Eso es verdad...

B: Mire, ajá ¿y sabe usted una cosa? Usted se pone a y que ir a buscar dólares si usted no es eterno mire ¿cuántos muchachos no se han ido pa' Ecuador y... y se han tenido que matar? Mire aquí no más por ahí una señora el hijo... tenía un único hijo y se fue pa' ... pa' Ecuador tenía un año de estar allá lo botaron del trabajo

E: chale...

B: Y lo botaron de... de la casa...

E: ¿Dónde vivía?

B: ¿Dónde vivía?... ¿y usted sabe qué? Debajo de los... por allá debajo de los... de los... de los... puentes vivía un muchacho que no le falta sarna que rascar.

E: Ah.

B: Bueno, póngale usted cuidao y hasta que al fin agarró una camisa y se colgó y se mató y eso (*no se entiende*) un mes...

M: Allá en... (*no se entiende*)

B: Mire y la hija mía fue pa' ecuador y dice mamá yo me vine con una... ella fue pero de paseo... me vine con un... una... un... una... un *trauma* muy grande de ver todos los venezolanos que hay allá...

E: Pasando roncha allá...

B: Pasando vaina... mire coño usted no se la da una idea ni por la mente... lo que han llevado esa gente... mire cómo los tratan... eso los tratan de muertos de hambre desgraciados que vienen a quitarles el trabajo a ellos... porque claro, los que se van de aquí no les dan... no les dan sueldo completo como ganan ellos...

E: No...

B: A ellos les pagan es...

E: Menos...

B: Tres cuartos... pero los tratan, mire... el... el... el nieto mío se fue y yo le dije mire el que quiere yayita se pone hojita... Ese... lloró... como a usted no se le da ni idea contándome todo lo... porque lo pasó y es él... bueno... porque usted va allá y usted tiene que ir a lavar plato a lavar baños a lav... a limpiar lo que usted no ha hecho en su...

E: En su casa...

B: En su casa y en su país y tiene que hacerlo allá... si usted encontró un título las enfermeras que se han ido... mire ahí están en las clínicas limpiando esos no les dan

ni enfermeros olvídense porque tiene que hacer un progrado y eso es... es caro mire (*no se entiende*) y eso no crea que es cuando allá la... lo nacionalizan a la persona puede seguir estudiando... y entonces Darcy: ay mamá mire, yo vine con un trauma tan grande tan grande de ver esos muchachos tirados con la maletica aquí, y esperando que le den un dólar, que les den... algo pa' ellos comer...

M: Fuerte, fuerte.

B: Y pa' pedir pa' venirse... Una muchacha venía con ella y dice: mire, que la muchacha había dicho, que se había tenido que meter a prostituta pa' poder recoger la platica pa' venirse...

[*silencio*]

... mire y el nieto mío se puso de loco... a gastar plata comprándole que si a la mamá que sí... él iba por...

E: Ah.

B: Ajá... comprándole a esto y esto, y cuando se quedó, se quedó si... nada de plata y... y mire, dice, mire, yo lloré tanto allá que por el camino... que le supo... ¿y sabe qué me dijo?... y yo le dije cuénteles a los m... a la gente que va, a los muchachos, y yo no yo no les cuento pa' que pasen lo mismo que yo pasé, pero eso es malo le dije yo eso es pecao oyó... dijo: mire ayyy la abuela... mire usted lo hubiera visto contándome todas las cosas por las que pasó... mire, eso le decía que después se puso a trabajar en un restauan porque le costó pa' encontrar, y eso que tenía una amiga allá que fue la que lo entusiasmó... ajá, y entonces se puso a trabajar en un restaurant, y sabe qué le decía la... no le... le daban la comida lo que recogía lo que dejaba la demás gente, le daban de comida... y... y le decían: usted es un cochino, usted es esto y yo no sé qué, y yo le digo: qué necesidad tenía usted po... el... el... el trabajo de... de... tenía un trabajo de profesor, pero él dijo: no, si yo me voy pa'llá... porque esa es la ilusión de la gente que tiene metido eso en la mente. Yo le dije: si usted quiere (*no se entiende*) póngase desde ahorita váyase pa' que lleve vaina...

[Interrupción y fin de la grabación.]

Nombre del archivo digital: 2017113151800

B: ...Venezuela que le va a llegar el retractive vaya los quince y los últimos, ¿y si esa señora todos los quince y los últimos va a ir a... al banco Venezuela el Anís a ver si salía en la lista? Lo que le debían a ella de... porque ya ella ya estaba muy abue... ella entró a trabajar muy ya, muy avanzada. Yo porque entré muy joven, entré de veintitrés años entonces pues...

E: Imagínese, claro...

B: Este, ¿usted sabe qué? Que a ella no le pagaron ni medio de eso, de retroactivo, entonces yo digo: eso es injusto y lo que le pagaban a los jubilados...

E: Era una miseria...

B: Dan ganas de llorar sinceramente ¿Que les pagaban sueldo completo? Mire, en ese tiempo nosotros ganabamos seiscientos bolívares, ¿y sabe cuánto les pagaban a ellos? ¡Trescientos bolos! Por eso es que la gente no se quería jubilar. La mayoría de la gente uno les decía por... Yo le decía al director: ¿por qué... por qué la gente no se quiere jubilar? Porque pasaban hasta treinta años, cuarenta y cincuenta años y la gente no se quería jubilar. Ahí está, mire, no es por nada, pero, ahí en el... en la... yo estaba ahí en la escuela esta, nueva, y usted sabe que ahí queda el seráfico, y ahí habían unos viejitos que a mí me daba dolor, no podían ni moverse. Mire, limpiando, ¿y usted sabe qué? Tenían treinta, cuarenta años limpiando, y yo decía: pero viejitos... (no se entiende) ¿por qué no se van? Pidan la jubilación ahora... nosotros a las escuelas publi... este privadas no les daban seguro, ni les pagaban seguro, porque no pagaban seguro, y fíjese usted, orita porque ya acomodaron esto, que ellas orita van a cobrar igual como nosotros, pero ellos no, ellas... por aquí hay una señora jubilada y a ella lo único que le pagan es lo puro del seguro, y eso fue cuando llegó Chávez que las obligó a que tenían que pagar seguro, a todos los obreros, ah, y entonces no les pagaban y a los maestros tampoco, ahí la gente trabajaba y salía con el morral puro. Entonces yo digo: la gente es más bien malagradecida, pero yo digo...

M: y por... por lo menos, disculpe que cambiando... eh, aquí la... la... la gente que ha vivido aquí, por lo menos ha sido, osea ¿son conocidos?... osea, ¿usted los ha visto desde hace mucho tiempo o se ha mustedado...?

B: Estaban los muchachos pequeños...

M: ¿O se ha mustedado mucha gente?

B: Aquí sí, aquí sí, sí se ha musted... aquí sí porque el señor y la señora... él y la hermana de ella

Sra: mjm

B: La señora Nina

Sra: de Carolina

B: Ellos sí vivían aquí, y fluvio el esposo, pero ellos sí se musted... Ellos sí fueron pa'qui, pa' la urbanización Santa Ana

Sra: A la monumental más arriba

B: y ahí... a... aquí era la escuela..

M: ¿Aquí? Aquí?

B: Aquí... (voces) Bueno, cuando yo llegué la escuela era en aquella casa redonda, cuando los carros bajan pa'bajo, pa... ahí esa amarilla

M: ¿Ahí era la escuela?

B: Ahí era la escuela, ahí no daban sino primer grado y segundo grado y tercer grado, una sola profesora

M: ¿Una profesora?

B: Una sola profesora daba eso, tres grados, después cuando ya la gen... cuando fue creciendo vino la profesora Dora, que era la directora... ella era la directora y ya

había... ya daban tres grados en cada... y sacaban sexto, ¿verdad? Ajá, entonces era aquí al lado, no en esta casa sino la que sigue más allá porque, Ah, eso era el garaje de... de ellos... ese era el garaje de ellos, era un garaje

M: Donde...

B: Era un garaje pero..

M: Donde daban clases ¿no?

B: Dónde daban clases sí, era un garaje pero estaba con su bicho así y ya lo dividieron, entonces ahí daban clases... Ahí vieron has... Yo le... yo le... yo le vendía la comida a la señora... a la... a la directora aquí...

M: ¿A Dora?

B: (No se entiende. Sonido de vehículos) Ya se murió también.

E: ¿Y qué tipo de gente ha... osea... eh...

M: Pero... (No se entiende)

E: ... ha vivido aquí? Osea...

B: Aquí aquí no, aquí vivió ellos que vivieron y después de eso lo, se lo vendieron a... a un... a un señor que era de... de allá de los... de allá de... ¿cómo es que se llama?... de... de Tovar... de por allá de... Tovar... ¿Cómo es que se llama eso?... de Bailadores...

E: Bailadores...

B: Ajá...

E: Ajá...

B: Ajá, y después ellos se lo vendieron a la señora que vive orita, que eso también tiene como treinta... y ella tiene mucho tiempo...

E: Porque...

B: Y es una Colombiana, una colombiana

E: A eso me refiero precisamente, este... osea... la... la mayoría de las personas cuando ustedes comenzaron a vivir aquí, ¿venían de aquí mismo de la ciudad, o venían de otros lados?

B: No, bueno... eh... Nina venía de aquí, de Mérida...

E: Ajá...

B: y el esposo, que compró aquí...

E: Okey...

B: ajá y por él, no... compramos nosotros, porque ella era enfermera allá en la trampa...

M: en la trampa...

E: ajá, sí, nos estaba comentando la señora...

B: Ajá... Entonces, bueno...

Sra: señorita...

E: Señorita...

B: Por lo menos... por lo menos... este... este, la única que aquí... es esta familia de aquí ya... claro, los viejitos ya... los señores ya se murieron, pero quedaron los hijos, estaban pequeños cuando yo llegué aquí, estaban igual a los hijos míos, todos de la misma edad.

E: Pero, este... ¿ha venido gente de otros lados de... de... de... del estado, de algunos pueblos?

B: De otras partes, muchas partes...

E: ¿De dónde más o menos que usted recuerde?

B: de Tovar...

E: Okey...

B: hay gente de Tovar, de hasta de Bailadores, de El Vigía... mucha gente de otras partes... de Mucuchíes, para... para la parte de atrás hay mucha gente de Mucuchíes

E: ¿Mucha gente de Mucuchíes?

M: de Mucuchíes... de Mucuchíes

E: Ah, mirá... y... usted nos contaba hace rato que había gente... que hubo un tiempo donde había gente dañada... gente... malandra pues.

B: Sí.

M: Pero usted dice que eso fue en otra... en una época... hubo una...

B: No, pero, pero... y orita volvió a haber ¿verdad?

E: A eso voy, ¿qué... Cómo está la situación, el ambiente orita...?

B: Bueno, orita, pues, orita el ambiente...

E: Está pesaíto...

B: Sí, porque, porque usted sabe que por la parte de arriba ha habido una familia... bueno, yo los conocí a ellos desde chiquiticos, ¿verdad? Pero la señora se murió y a raíz de que la señora murió e... estem... (silencio) los muchachos se volvieron...

E: se echaron a perder..

B: Ujum... y ya casi de chiquiticos y entonces como... como ella tuvo fue una sola hembra, como seis varones... entonces todos buscaron mujeres, entonces cada uno tiene un huequito... y... y... y una forrada de muchachos... entonces, pues esa gente

sale por ahí es a robar, por ahí uno de ellos anda preso orita, porque lo encontraron robando cable...

E: Por aquí... Ahhh... no...

B: Porque eso han robao cable por la parte de allá..

E: Sí...

B: Yo no digo... Alabado sea el santísimo. Yo todos los días pido por todos ellos

E: Qué bueno...

B: Y pido para que Dios les socorra comida todos los días el pan de cada día y... y le digo a papá dios que me aleje todo espíritu maligno de mi casa, y gracias a dios pues yo no he tenido problemas

E: Problemas... qué bueno

B: Yo no he tenido problemas... Yo, mire, yo no soy... Yo... no es por nada pero, mire, yo... yo los veo por ahí, yo les doy un... si me queda comida yo les doy... si me que... y hay café yo les doy. (Silencio) No los puede uno acostumbrar mucho porque tampoco

E: Claro, tampoco (Risas)

B: Pero sí... me queda algo, alguito le voy a dar... tome... eh, ah... porque uno también hay que considerar que...

E: Sí, cierto... es verdad

B: Dios lo ha socorrido a uno, uno tiene que darle la mano a alguien que no tiene

E: Uno tiene que darle... ujum, es verdad

B: y... y entonces por eso será que... más bien a veces me dicen: ay señora Belkis pasó el aseo... la... el camión del aseo... y entonces pues uno también tiene que ser agradecido...

E: Hablando de eso, ¿ha pasado ma... el aseo por acá últimamente? (Silencio) No, ¿verdad?... sí, porque en la casa también estamos igual

B: No ha pasao'

E: mmm... qué mal

B: Orita... desde la semana antepasada

E: tiene... ajá

B: Porque pasa este, ¿verdad? Y pasa el de allá, porque cuando pasa el de allá, pues yo, nosotros botamos el la... el de la avenida... porque la gente no quiere que vayan arriba a botar y yo digo que tampoco no deben ser así, que la gente va y tira la basura...

E: no eso se ve feo...

B: Eso es ser mal, mal vecino con la gente...

M: Si, no...

B: Porque mire, yo en estos días me quedé allá y pasé por aquí y esa hediondez, toda esa basura y de paso la agarran y la tiran así, entonces los perros vienen y la rompen...

E: la rompen...

B: Eso es ser uno malo... yo digo, yo no voy y mando... yo no voy... porque yo le digo a los hijos míos... yo no, mire... ni hago cola, ni boto basura... yo les digo... pa' eso yo parí hijos, vayan a comer jabón (risas)... No, a mí usted nunca me va a ver pero ni en el banco haciendo cola, porque cuando ya todo el mundo ha cobrado, yo voy y cobro (risas) No, no, yo... a mí me enferma, a mí me enferma eso

E: esas colas son enfermizas...

B: Ay sí, eso la gente habla por allá y habla por acá, se mientan la mama... y... y usted no puede tocar a alguien porque de una vez se pone bravo, la gente anda como... yo no sé cómo anda la gente, pero andan como nerviosos o no sé

E: Sí, andan muy muy... exarcebados

B: Sí, enton... un estrés muy grande... y entonces yo digo, el estrés más que... yo digo, mire, no es por nada, pero yo veo a la gente joven, y están viejos, porque viven es estresados

E: estresados...

B: y peleando, pelean: qué por qué, que por qué usted se ha metido aquí, que yo no sé qué, que yo no sé qué más... Ay... Eso es horrible. Mire, yo salgo aquí a las seis de la mañana a caminar, y ya hay cola en ahí...

E: Bueno, aquí hay cola en la gasolinera...

B: ¿En el pan? No, pero en la panadería

E: Ah, en la panadería

B: En la panadería... haciendo cola en la panadería, porque se vienen desde las cuatro de la madrugada...

E: Imagínese...

M: Hacen cola en la panadería...

B: Y entonces viene... la más avispada y viene a lle... hacer...

E: Empieza a hacer la lista y tal

B: Y haciendo una lista... Entonces mete a la gente y entonces los que llegan... van llegando más atrás pues no... no tienen. Y cuando hay ventas ahí, en los negocios, pues, otra vaina más... Eso la gente se vuelve loca.

M: pero, por ejemplo, señora Belkis, todas estas casas aquí al lado de la... la calle aquí todas tienen...

B: Esta de aquí de...

M: Tienen mucho... ¿Ya tienen mucho?

B: No, después de esta, esa era una parcela de un... un primo mío que vive también aquí que es de la Trampa. Él vive por aquel callejón de allá, pero esa ca... esa parcela la había comprado uno de los hijos para la mamá, pero como la mamá se murió, entonces esa se la vendieron a la señora esa que tiene orita... la señora Socorro... (Silencio. Se escucha el ruido de las motos y los carros, así como voces de niños) bueno como yo... como yo, mire... uno no... uno los vecinos los tiene que querer mucho... y a mí me... me ocupan pa' una... cualquier cosa y yo les sirvo. Pero no me gusta meterme... yo de aquí salgo pa' otra parte... pero pa'... pa' los vecinos... no me gusta porque... toy... bueno... no... yo no sé... yo... yo me pongo a veces a pensar en mucha gente... Ay, yo voy pa' onde la vecina, voy pa' onde la otra... es como...como... ve...¿verdad? Como desagradable...

M: Sí, yo entiendo...

B: Porque después vienen los chismes, y mire, yo le voy a decir algo: yo tengo aquí... yo vivo en el medio de una serpiente y un lobo, pero gracias a Dios, y a la virgen santísima, yo no he tenido problemas con esa gente en todos los años que tengo

E: Qué bueno

B: Porque yo le tengo un miedo a los chismes... llegan: Ay, mire... eso sí, a mí me llegan a visitar, yo los recibo como los estoy recibiendo a ustedes... pero me dicen: ay mire, fULAna es esto y yo no sé qué... Ajá sí... ajá sí... Y viene la otra... y vien... entonces yo digo: Ay no no no... yo le digo a los hijos míos: ¡Ay! Sálveme Dios (risas) Yo no sirvo pa' eso. Si uno se pusiera a estar hablando... no, eso no se puede porque... mire, eso usted viera que a veces se mientan la mamá porque eso es muy grosera esa gente... eso se mientan la mamá con el hijo, el hijo con la mamá y... y... eso vive mucha gente ahí, y entonces forman unos enormes (no se entiende) y salen aquí afuera con una... (No se entiende, sonido de autobús o gandola opaca la voz del informante) A mí me da nervios, a mí no me gusta eso... es muy desagradable... Porque yo digo: uno también tuvo hijos y uno tuvo marido, y los problemas de uno son de uno, y esos son... secretos, ¿verdad? Y yo digo: si el marido va a pelear con su esposa, vaya peleen en el cuarto, espérese a que llegue la noche y hablemos y eso no peleando, porque eso

no nos van a... a comer... y eso es igualito que... que la gente, porque yo digo: de lo mismo estrés la gente por cualquier cosa le mientan la... y nadie se quiere dejar. Entonces yo digo... yo veo una persona así, y yo digo que ese es un perro que está latiendo... Yo no... yo no tomo cualquier cosa de esas... Yo no voy a ponerme a compararme con... con una persona... míreme usted, ¿Usted se compara con una persona que dice: mire que...? (No se entiende) Aquí se lo pasaban unos diciendo unas vulgaridades aquí en el negocio. Yo les... Yo sí (No se entiende) venía: ay mire, lávense la boca con creolina porque ustedes son peor que en una cloaca... Y decían unas vulgaridades... pero respetenme que hay niños... ah, y... y esto es una casa de familia, le dije yo un día a un... a un muchacho: mire, no es por nada pero esas groserías vaya y dígalas por allá en otra parte, pero no aquí, porque aquí hay niños, le decía yo... Ah, pero unas cosas. Entonces cuando yo les decía que se lavara la boca con... Y así la (no se entiende) Y otras veces estaba aquí con gente... ah, mire mi niño, vaya lávese la boca con creolina porque usted está peor que una cloaca (Risas)

E: Ahora, señora Belkis, eh... algo que... que a nosotros nos interesa saber es sobre las actividades culturales del barrio... si... si han tenido, o en su época cuando ustedes comenzaron, o procesiones... ¿Qué hacían antes?

B: Los... los hijos míos... la... la... la hija mía que le gustaba el teatro y eso... Y jugar, pues sí... jugaban, no tenían cancha, pero jugaban

E: Ajá

B: Y usted sabe que en ese tiempo, pues... pero... porque a... como no había aquí... aquí no... aquí no... aquí no había, pongamos (no se entiende) porque eso, después fue que hicieron

E: Después que hicieron... fue que hicieron...

B: Sí, porque ellos estustedieron... los hijos míos, los mayores estustedieron allá... aquí, en la Milagrosa

E: Ajá

M: En la Milagrosa

B: Pero... pero, así de... de... broma de... pongamos... la hija mía que le gustaba el teatro, ella estaba por allá por Belén, que había uno...

E: Sí

B: Ajá... Y... y... y no había así algo que los muchachos se entretuvieran, algo como esto, como yo le digo, este muchacho que yo le digo, por aquí... a este muchacho aquí, a... aprovechen, váyase pa' cá... pa' quí pal'... pa' esa broma que hay aquí en la monumental...

E: en la cancha...

B: eso es bueno pa' ustedes... le digo yo, ahí tienen muchos juegos para ellos, que deben de aprovecharlos, ¿verdad? Y entonces no... no aprovechan... Pero yo le digo que en este tiempo aquí...

E: Nada...

B: Lo único era jugar, los muchachos se la pasaban jugando...

E: ¿Y semana santa, había que, o sea, hacían procesiones, via crucis... o no?

B: no... al... al... como a los... como a los diez... como a los seis años sería de estar aquí, este... em... vino una señora y... y ella fundó la legión de María...

E: Ah, Okey...

B: y entonces, por la legión de María hacíamos la viacrucis

E: ¿eso fue hace mucho tiempo?

B: No, y todavía las hacen

E: todavía las hacen

B: todos los años, sí

M: y usted por lo menos paradura, usted hace

B: yo hago paradas, sí

M: Desde... desde siempre... desde

B: Sí, toda la vida he hecho parada... eso Dios nunca lo soko... nunca lo desampara a uno y algo le da uno a la gente... pero yo toda la vida... bueno, no es que yo invite a mucha gente... porque yo no acostumbré mi niño hacerle fiesta, decir con música y eso, no. Yo hago... reúno a toda mi familia, los míos... con puros hijos y los nietos y las yernas se me llena la casa

E: mmm...

B: y de... bueno, y hago un compartir... y... y le rezo su rosario y le cantamos el... el... los versos... las muchachas se lo cantan

M: Pero usted no ha hecho esas paradas que... salen así a la calle...

B: no

M: y tiran fuego...

E: ¿Y no las han hecho? O sea...

B: Sí... ahí... ahí... la señora Lola

E: Ajá...

B: la señora Lola... Esa hacía... esa le daba la vuelta aquí... la señora Lola... el señor Uzcátegui de allá también hace... hacen como... tres, cuatro paradas que pasan por aquí... eh... con música y...

M: Con gente...

B: Sí...

M: ¿y tiran fuego también, verdad?

B: Sí... ahí tiran fuego... y bueno (Silencio) Hay gente que le gusta eso pues...

E: sí

B: Hay que respetarle (no se entiende) porque yo digo, bueno... pues, si uno tiene, comparte, ¿verdad? Pero yo... ni... ni mamita... ella, venía... ella hacía su pesebre... y ella, ah... ella lo paraba el día treinta y uno, y ella no... ella no hacía nada... ella sola rezaba el rosario hincada... y... y... y... rezaba el rosario hincada y... al otro día amanecía el niño paraíto... entonces a esa gente de antes casi no le gustaba mucho eso tampoco...

E: sí... ¿y el pesebre comunitario, por ejemplo, aquí afuera...?

B: Ah sí, sí...

E: ¿Sí todavía lo siguen haciendo?

B: Sí, el de aquí del barrio el año pasado no lo hicieron

E: Ahhh

B: Porque no hubo... no hubo... yo no sé lo que pasó... (Uno de los nietos interrumpe la conversación)

[Nieto: Abuela...

B: Mire...

Nieto: ¿Usted se va?

B: con permiso diga, oyó, cuando la gente está hablando

Nieto: ah

B: Bueno... Mire...

Nieto: ¿Sí?

B: No, que ahorita vienen a buscarlo, ¿oyó? A usted... Pa' que se vaya pa' lla

Nieto: ¿Quién?

B: (Balbucea) este... su tío... Leo

Nieto: No pero...

B: su tío Goyo...

Nieto: ¿Goyo?

B: Sí

Nieto: ¿Podemos estar un ratico allá... en mi casa?

B: Bueno... bueno, vayan pa' su casa. Pero ya sabe, ¿oyó? Este niño, se tiene que venir temprano, oyó

(Hablan todos al mismo tiempo. No se entienden)

Nieto: es que mi papá nos va a llevar, allá está mi papá

B: Sí... no es que e.. él tiene... ca... (risas) estos muchachos sí son muérganos...

Nieto: abuela, pero ya le dijimos y dijo que sí

B: Bueno, bueno pues... no, pero va... que lo lleve hasta donde Daisy, dígale

Nieto: ¿Donde Daisy?

B: Sí, porque allá es donde está su papá] Fin de la interrupción. Retomamos la conversación con la señora Belkis. (Min 17:03)

E: Ajá, este, el pesebre comunitario...

B: Ah sí... ah... ah... ponen uno aquí

E: aquí en el parquecito

B: en el parque... y otro allá, donde está la iglesia

E: Ahhh... dónde está la iglesia. Hacen dos entonces... Y esas paradas las hacen...

M: Dónde está la iglesia... (ruido de niños jugando) Donde esta... ¿cuál iglesia dice usted?... ¿La que está...? (Continúa el ruido de los niños jugando)

B: Deje la bulla, niño... ¿ah?

M: ¿Cuál iglesia dice usted, la que está...?

B: la capillita

M: la capillita que está aquí

B: sí, en esa capilla de allá

M: Sí sí sí

(Interrupción de los niños que le dicen algo a la señora Belkis, ella les dice a ellos que se callen la boca)

[Nieto: Abuela, yo le digo que me lleve pa' donde tía Daisy a tío Juan... que me lleve pa' donde tía Daisy (Siguen hablando los niños, no se entiende)]

E: ah, y la iglesia, orita que lo menciona, la capillita, ¿hace cuánto...?

B: es una capillita, una capillita...

M: ¿y esa capillita hace cuánto tiene, más o menos?

B: Pues... (silencio)

M: pero cuando usted llegó...

B: Sí, hace, hace tiempo

M: pero cuando llegaron no estaba

B: no... no

E: no, no estaba

M: fue a los años

B: nosotros íbamos a misa a la milagrosa...

M: a la Milagrosa...

E: Ajá

M: Fue m... después que estuvo la capilla...

B: Hará como unos veinte años.

M: Veinte años

B: [Ruido de niños hablando, no se escucha casi] que hicieron... que hicieron esa capilla... cuando empezaron a urbanizar esa parte de allá, entonces te... Tejar, porque el... el dueño de aquí eran los Carbonelli...

E: los Ca...

B: Los Carbonelli, los Carbonelli.

E: Ah, los Carbonelli... sí.

B: Sí... entonces ellos dieron para la cancha aquella de allá... eso lo dejaron ellos. Dejaron el pedacito de la capilla, y dejaron el de la escuela... Pero eso estuvo mucho tiempo que era puro monte, pero ellos habían trazado eso porque sabían que s... que iba a haber un barrio, y entonces dejaron eso, ¿verdad? Y lo de la cancha ahí pues hasta un pedazo que habían dejao', eso se lo quitaron al señor que... que fabricó aquí. Entonces como vio que no... no usaron ese pedazo él lo encerró y... (No se entiende. Se escucha el ruido de los niños jugando)

M: Y listo, y se lo...

B: Y... y después quisieron quitárselo, pero bah

E: Qué cuento, ya...

B: Ya después... hace cuánto se murió ese señor (risas)... Pues sí

E: Bueno señora Belkis este...

M: No, pero...

E: Hay... todavía hay mucho más que nosotros quisiéramos que nos contara... pero, también nos gustaría saber si... usted nos podría poner en contacto con otro miembro de la comunidad para entrevistarlo...

B: Bueno pues... (no se entiende) El señor Toledo, pero hace mucho que él murió...

E: Ah...

B: Y la señora María también murió...

E: también murió...

B: Ahí lo que quedan son los hijos...

E: Pero necesitaríamos... quisiéramos... claro, desde la perspectiva de ustedes los mayores, los que tienen más tiempo... porque también nos interesaría (Interrupción) hablar con los más jóvenes.

B: Los de allá del señor donde... donde, este... donde los Navas.

E: Ajá.

B: También se murió el señor.

E: Ah.

B: Murió joven, la señora y el señor... y ahí, pues, yo ni sé quién vive ahí... en la casa de ahí, ¿será una hija? Porque ellos no tienen sino solo una hija... no sé si será la hija, pero...

M: ¿Usted no?... la otra vez nos había dich...

B: Pero usted puede ir allá y hablar...

M: Usted la otra vez nos había dicho por Isolinda, pero no sé si era la hija

B: Pues Isolina es ella, la hija

Todos: Ah es ella, la hija

B: Isolina, Isolina... usted va y le dice... usted dígame: ay mire yo vengo de parte de la señora Belkis que ella me dijo para que usted me diera una información porque a e... a ellos también... (no se entiende)

M: Y ellos...

B: Ella queda enfrente... ese, ese queda enfrente de ahí del liceo

M: Del liceo...

B: Y tiene como una frutería... yo en estos días pasé por ahí... (no se entiende) usted le dice a la señora Isolina.

E: Isolina...

B: Ajá... la señora que está ahí... (no se entiende) pero ha estado muy enferma... y, y entonces ella le puede...

M: Y la hija tiene bastantes años viviendo aquí.

B: Pues desde que... llegamos...ellos, los hijos y los papáes...

M: O sea, toda su vida, pues, toda su vida.

E: Este... y, algo que también necesitaría... es saber quién es el... ¿cómo es que se llama?... el... del...

M: El jefe del consejo comunal.

E: Del consejo comunal.

B: Ay... del consejo comunal... yo como nunca voy a las reuniones de los consejos comunales... (risas) pero, ¿sabe quién? La hija mía sí les puede dar información

E: ¿Nos puede averiguar eso por favor?

B: Ah pero yo les puedo averiguar y ustedes no ahí... me llaman por teléfono

E: Ajá...

B: Yo se la pongo a ella pa' que...

E: Ah, okey.

B: Ajá... por el consejo comunal...

E: Para que ella nos diga...

B: Porque ella sí va a las reuniones, porque la hija mía ella trab... (se corta) hay un barrio ¿verdad? donde trabajó... ahí...

M: Ehhh... Daisy

B: Barrio... ¿Cómo es que se llama eso?

M: Eso se llama... eso tiene un nombre...

E: ¿Dónde?

M: Eso se llama así como...

B: Barrio...

M: Una... como de misión cultura, de eso.

B: No y... eh, ajá.

M: Aquí donde está la cancha.

E: ¡ah! Okey.

B: Eso ahí no hay casi gente ahora trabajando...

M: Sí, ahorita ya no hay tanta gente.

B: Pero ahí hay un...un... un barrio adentro

E: ¡Ah! Un barrio adentro... okey

B: Ella trabaja ahí, la hija mía trabaja ahí

E: Ah, bueno. Sí, porque necesitamos contactar también con el... con... con el director... con el del consejo comunal...

B: Ajá, sí, para que...

E: Para que nos... también...o sea...

B: Ah, porque (no se entiende) él... él... él es... él... yo creo que es hijo de... la señora de... de nieto del señor Chente, que también se murió, y la señora Cilia también se murió que... hay mucha gente que ya...

E: Se ha muerto

B: Se han muerto... pero han quedado los hijos

E: Los hijos.

B: Ah, pero espérense que... (no se entiende) que voy a traer...

M: No, pero...

B: Un poquito de café.

M: Ah bueno, bueno... no pero, todavía podemos seguir hablando...

B: ¡Ah! Yo creía que era que ya se iban... no, pero no importa...

M: claro ¿o tú tienes que ya...?

E: Pues... ya llevamos una hora, loco

M: No, vamos a... vamos, vamos... claro... mien... vamos a seguir un rato... (no se entiende)

[Fin de la grabación]

Nombre del archivo digital: Grabación20171123150102 (01:38 min)

(...)

B: Y ahora sí va parar aquí, y eso porque yo me metí. Entonces dijo: Ay, usted está equivocado yo no soy loca.

[Risas]

B: Pero si me dio, a mí no me gusta discutir, pero si me dio rabia. Porque me vio a mí en esta parada y pasó. Entonces me vio y entonces yo bajé por aquí y yo dije: voy a esperar allá. Y lo esperé allá y me dijo: No, yo no me voy a bajar, me voy a quedar aquí porque voy a tomar café. Y...y... y se instaló a ahí a hablar. Vaya y espere ahí en la *gallina*. Y yo me vine y esperé en la panadería... [Persona entrando y dando las buenas tardes.] Me quedé en la panadería y entonces... claro él no iba a parar pero...pero había otra gente y pararon. Entonces yo me metí... en la parte de atrás de... donde él iba manejando. Entonces yo le dije: mire este ¿usted no tiene madre? Entonces: ¿Por qué señora (*no se entiende*)? Porque usted no me paró a mí allá le dije. Y fíjese usted que es la tercera edad de uno no le...no le quieren pagar. Y sabe qué yo le pagó, le dije, porque yo no tengo hambre le dije yo. Aquí está mire, sabe cuando valía cien bolívares. Aquí están los cien bolívares, le dije. Me dijo: no, no...no pague. Y yo le dije: no por eso es que no le paran a uno le dije y le agarré y le zumbé. Le dije: eso es mal hecho porque ellos tienen mamá también y no le gustara que a la mamá de ellos les hicieran lo mismo.

M: Claro, imagínese.

E: No y la cuestión es que no es que uno no quisiera pagarles sino que hay momentos en que uno no tiene, pues.

B: ¡Que no tiene! Así les digo yo que hay mucha gente que no tiene. Y se paran y eso es pelando. No y yo...

(...)

Nombre del archivo digital: Grabación20171123152337 (03:29 min)

E: Por lo que usted nos está contando, que es lo que estamos viviendo en estos tiempos... pero cómo era la gente... cómo era la situación económica antes... que usted recuerde cómo era la situación.

B: Yo le digo, no es por nada, pero este gobierno, desde que llegó Chavez por eso yo digo mire: Yo era (no se entiende). Yo les conté a ustedes que primero mi mamá era adeca verdad, y desde que le hicieron lo que yo les dije a ustedes que le dieron una cédULA falsa, eso toda la vida ha sido así. Yo después de eso... cuando...eh...cuando Chavéz llegó nosotros ganábamos un mero sueldo que eso no... mil bolívares en aquel tiempo. Pero aunque fuera barato a uno no le alcanzaba. Porque mire nosotros estuvimos diez años, yo trabajé cuarenta años, yo me estuve diez años que nosotros no nos aumentaban ni medio.

E: Usted trabajó ¿cómo?

B: Yo trabajé veinte años, trabajé como obrero verdad, en una escuela y después me pasaron de...de...de mensajera. Trabajé los otros veinte años de mensajera. Pero mire yo le digo, bueno, si había que comer porque... Pero mire todos los años subía, eso dice la gente: ay que todo el tiempo sube. Mire pa` que no le aumentaran a uno, uno iba en enero pa`lla pa`l centro. Yo trabajé todo ese tiempo fue en la escuela Rivas Dávila. Y usted sabe que nosotros después que hacíanos todo, nosotros nos íbanos a ver las vitrinas. Y nosotros nos íbanos en enero a ver si había rebaja, no mire, sabe qué, que los negocios cerrados cambiándoles el precio. Entonces uno decía: ¿Por qué ustedes tienen cerrado? No que porque, porque nos tienen aquí cambiándole los precios. Y no nos aumentaban, no nos aumentaban, no teníamos cestatikets ¿Qué cestatikets teníamos nosotros? Nada. Y yo digo que orita mire, no es por nada, pero el beneficio que tiene esta gente orita. Y mire y los pensionados, allá se murieron dos viejitas. Una señora de 60 años y la otra de 70 años, que no podían ni con el alma de ella, sabe trabajando en la escuela. Y no supieron que era seguro social. No es por nada, pero este gobierno le ha dado a la gente seguro social sin trabajar. Mire, aquí vuelven a llegar a ganar los adecos, mire y eso mire que se vayan a trabajar porque lo que, ellos mismo lo han dicho, que ¿por qué le tienen que dar pensión? Pero por qué, porque el petróleo que ganaban eso era para la gente rica y el rico que comía de...de... de todo nosotros, sabe qué, los hijos tenían que dejarlos con buenas gerencias. Porque

no los iba a dejar pobres. Y así sería los ricos. Usted, mire, los pobres, usted, no es por nada, pero mire uno tuvo una pobreza muy grande. Mire yo, yo me acuerdo que cuando nosotros vivíamos en la Caña Brava a la gente de los campos dónde le daban, a la gente del campo mire ¡ay! ayuda pa`sembrar o eso como tienen orita. Usted viera, mire donde yo me, donde yo nací en la Caña Brava, esa gente, mire no es por nada, esa gente tienen siembras y van allá, mire, y le ayudan a sembrar... les tienen un técnico ahí. ¿Dónde antes? Mire, antes, la gente. Mire, uno, uno... Pero aquel hombre sería que se quedó...Ay disculpe, disculpe.

M: No, adelante, adelante.

B: Ya va. Voy a llamar. Sería que se quedó dormido.

Nombre del archivo digital: Grabación20171123152805 (00:28 min)

(...)

B: ... desagradecida. Pero yo si vivo agradecida. Yo...yo...yo le digo yo más nunca votaré por otro partido porque yo sí estoy agradecida, ustedes no me lo creen pero yo si estoy agradecida. Porque este gobierno a nosotros nos ayudó muchísimo. Porque a nosotros...mire las jubilaciones, mire ahí había una señora que la jubilaron... Usted sabe, pero mucho después... allá los viejitos, los que yo llegué ya eso ya se habrían muerto...

Nombre del archivo digital: Grabación20171123160645 (4:10 min)

(...)

M: Pero es epilepsia lo que... lo que usted tiene.

S: Lo mío, sí. De los dos años que me empezó.

M: ¿De los dos años de edad?

S: De los dos años de nacida. Mjm...

M: Si es fuerte esa...

S: Y a mí me gusta mucho el trabajo. A mí me gusta lavar, planchar, cocinar, tejer, de todo. A mí no me gusta la ociosidad, igual como ella. [Sonido de otra persona] A mí me gusta todo...hacer, mjm. Pero a mí que me estén vigilando, eso sí. Porque me da miedo, mire, todo lo que me ha pasado.

E: Conchale.

S: En Barinas mire...A mí no me gusta la ociosidad también por la... sin hacer nada, sentada o puramente atendiendo visita. Usted no, mamá, papá.

M: Pero claro no... siempre tienen que estar pendiente de...

E: ¿Usted es de aquí de Mérida?

S: Sí como no.

E: Ah, de la Trampa también.

S: No de aquí de Mérida somos todos. Mi mamá tuvo dieciocho muchachos.

M: ¿Dieciocho y de dónde eran, de que parte de Mérida?

S: De ahí del pasaje Calderón, por cierto. Donde queda la avenida Universidad pero por donde suben los carros de la vuelta. Más allá de donde era antes el morro.

M: Muchas gracias señora Belkis. Dios le pague, oyó. [Risas] Estaba muy rico. No, aquí lo tengo...aquí lo tengo.

B: Yo pensé que yo era que lo había...

M: No, no, no...

[Ruidos]

E: Ajá.

S: Por eso yo (*no se entiende*) La vuelta...

E: Sí, sí.

[Pequeño silencio]

M: ¿Toda la vida viviendo aquí en Mérida? ¿Nunca se ha ido...?

S: Sí pero ahí tenemos problemas... (*no se entiende*) hermanos, que son harina de otro costal. Y como yo soy la única que quedó soltera y (*no se entiende*) por la enfermedad mía no me he podido (*no se entiende*)...

M: No pero digo de aquí de Mérida. Ah, okey. Sí, sí.

S: (*no se entiende*)... Aunque a mí sí me salió un lugar donde irme a vivir... (*no se entiende*). La pensión no me alcanza con el sueldo que me dan, me dan la mitad del sueldo... Mucha *ayudansa* de este presidente... pero me dan a mí la mitad pa' comprarme medicinas...

M: No y orita las cosas están difíciles.

S: mmj.

M: Está difícil la cosa orita.

S: Pero el trabajo si me gusta. Lavar, planchar, cocinar, limpiar, barrer, tejer... lavar los platos.

E: Claro. Sí.

M: Claro porque tiene que estar...

E: Es peligroso, sí.

S: No, a mí no me gusta estar ociosa. Estar durmiendo, viendo televisión...

E: Eso es bueno.

S: ...viendo novelas y de todo.

E: No, eso... esas novelas. Eso es bueno.

S: Si es bueno. Pero estar todo el día en ese cuento.

E: Entretenerse un ratico, hacer oficio.

S: Cómo no. [Silencio. Ruido de carros pasando. Manuel y Eduardo se despiden de la señora Belkis.]

Segunda entrevista

Lugar: Barrio Santa Ana. Barrio Santa Ana Norte. Calle 1, frente a la placita de Santa Ana Norte.

Fecha: 20/ 02/ 2018

Participantes:

Señora Belkis, la entrevistada= B

Eduardo, entrevistador número 1= E

Manuel, entrevistador número 2 = M

Nombre del archivo digital: Grabación20180220160211 (03:47 min)



E: ¿Cómo ha estado señora Belkis? ¿Cómo está la salud?

B: Todo bueno, mientras...mientras uno se pueda parar de la cama está bien. Porque lo bravo es cuando uno no se puede parar.

E: Ayayay, sí.

B: Hasta ahí llega todo. [Risas] Así le estaba diciendo yo a una señora muy preocupada... yo le digo: no uno tiene que preocuparse sólo por la salud. Porque ¿qué le vale que usted tenga mucha plata, tenga mucha comida y no tiene salud?

M: No pues imagínese.

B: Teniendo salud algo se come.

E: Lo demás es ganancia ¿Verdad?

M: Ah, mire señora Belkis el...pues... esta... eh... esta segunda entrevista pues tal vez le preguntemos algunas cosas que ya le hemos preguntado...

B: Ah, ¿y si preguntó por la señora?

M: Ah, sí, sí, sí. No, no he hablado con ella pero...con...

B: ¿Pero ya sabe poco más o menos por dónde?

M: Me dieron el número. En el CDI estaba la hija, entonces me dio el número.

B: Ah, la hija. ¡Ah, sí! Porque ella trabaja ahí en el CDI.

M: Me dijo que me va a dar la información...

B: Ah, ella sí porque ella tiene todo eso...

M: Ella me... la hija me dijo que la mamá sí, que la mamá me puede ayudar mucho con eso.

B: Ajá.

M: Voy a llamar.

B: Sí porque ella... ella sacó todo la información que ella hace muchos años estaba... vivía aquí donde la señora Lola.

[Alguien entra a la casa. Saluda y habla con la señora Belkis sobre cómo le fue en la consulta que tenía.]

M: Ah bueno Señora Belkis, voy a preguntarle otra vez eh...eso nos lo contó una vez pero esa grabación se... se traspapeló. Que ¿cómo fue que usted llegó acá?

B: Bueno cuando nosotros llegamos aquí pues no había sino esta casa, de aquí al lado. Entonces yo vivía en La trampa, verdad. Entonces el señor este me dijo: están vendiendo una parcela, están emparcelando esto aquí. Porque antes le daban a la gente los que trabajaban en las haciendas cuando los arreglaban le daban terreno, un pedazo de terreno. Entonces ellos los vendían, pero el señor era que se lo habían vendido a él. Y entonces él vendió desde allá, al señor Fluvio que era el que vivía aquí al lado, el señor Fluvio Sánchez. Él, este compró desde allá de donde más abajito de donde está el... el edificio este de aquí donde está la farmacia.

E: Okey.

B: Ajá, porque esas casas las hizo él, esas tres casas. Hizo las dos casas de aquí, y hizo esta la de aquí y ahí donde hay otra casa también, porque ese era antes un garaje. Aquí, más arriba hay un garaje. Donde hay una... aquí donde... ahí hay dos casas y ahí en la... en... en la segunda de aquí.

M. Ajá, de aquí pa`llá.

B: De aquí pa`llá hay una... había una casa que es la segunda. Pero esa no era casa antes, allá había un garaje. Entonces en ese garaje fue cuando pasaron la escuela de allá para acá. Porque donde la señora Griselda... ahí donde la señora Griselda era donde había el... la escuela. La señora se llama María, no me acuerdo del apellido de ella... María... no me acuerdo del apellido de ella... Ya va... Voy a preguntarle a Yajaira a ver. ¡Yajaira! ¡Yajaira!

[Se escucha ruido de los pies arrastrándose: la señora Belkis se levanta del mueble y va a la cocina.]

Nombre del archivo digital: Grabación20180220160615 (44:33 min)

[Transcripción de los primeros veinte minutos]

B: La mamá era la señora María Nava. Y el esposo se llamaba este... ay... ¿Cómo es que se llama el esposo?

[Se va a preguntarle a Yajaira y regresa rápido.]

B: Pifanio Uzcátegui.

M: Pifanio Uzcátegui.

B: Era el esposo de ella. Ahí había la escuela... ahí era donde había la escuela.

M: Pero este... la señora...

B: Entonces...

M: Ah no... siga... disculpe...

B: No pero después eh...eh... entonces de ahí pasaron para acá, para este. Ahí había solamente un garaje pero entonces el señor había echado placa, entonces vinieron ahí como en ese tiempo era... estaba mandando COPEI. Entonces ellos eran copeyanos.

M: Ajá.

B: Entonces el señor era copeyano y entonces él buscó que le dieran pa' echarle placa y para que hicieran... hicieron una división y ahí daban hasta sexto grado, ahí. Después de ahí fue cuando se mudaron para allá pa' l... pa' la escuela...

M: ¿Para la Carnevalli?

B: Ajá, pa' la Carnevalli.

M: Y... usted dice que COPEI... y ¿estaría mandando qué presidente en ese momento?

B: No, porque ellos estarían luchando por Caldera, verdad. Eso tenían años de estar luchando.

M: Pero ¿La primera o el segundo?

B: No, no, no. Luchando para que llegara Caldera a...a...a gobernar. Yo creo que todavía no había gobernado.

M: Ah, la primera vez.

B: Pero había... este... el partido COPEI. Yo pertenecía al partido COPEI, yo trabajaba ahí con él. Y después al tiempo fue que... cuando ganó COPEI, que entonces él ayudó a mucha gente, que el ayudaba a mucha gente por ahí así.

M: ¿El señor?

B: El señor sí. Era muy humanitario, ese señor. Digo yo que estará en los reinos del cielo. Porque aquí no había buseta para acá, aquí lo que había era una carretera, verdad, una carreterita y entonces el único que tenía carro ahí era él. Entonces él recogía a toda la gentecita por ahí, mire. Venía y hacía hasta dos viajes porque la gente que veía él la metía en el carro y entonces como quedaba más gente, entonces él venía y volvía. Porque los carros lo traían a uno y lo dejaban en la entrada de Los Chorros. Y de ahí tenía uno que venirse caminando.

M: ¿La entrada de Los Chorros?

B: La entrada de Los Chorros, ahí lo dejaban a uno las busetas. Y ahí se venía uno caminando hasta acá

M: ¿Y ese caminito venía de la entrada de Los Chorros hasta acá?

B: Ajá.

M: ¿Cómo en diagonal?

B: Y yo me iba de aquí a trabajar, yo trabajaba en las mañanas. Entonces yo me iba de aquí a las seis y media. Eso era muchísima gente y la gente cuando ya empezó a pueblarse pues iba mucha gente. Bueno pero en ese tiempo era muy sano.

M: ¿Y usted desde que... desde que llegó como cuantos años así pasaron para que se poblara más o ya cuando usted llegó había...?

B: No, no, no. Cuando yo...llegamos... nosotros no teníamos... le digo que el señor como compró esa parcela él hizo dos casas por cuenta de él y las vendió, que es la casa de la señora, la costurera, la que queda cerca del...del...del edificio y de la de más acá, pegadita. Esas dos las hizo él y la casa que él tenía aquí. Entonces después él vendió... él vendió lo del garaje que fue la señora que hizo esa casa. Y esta casa de aquí si la había porque a este donde está el hotel. Donde está el hotel no, porque antes era hotel... pero ahora...

M: El... ¿Dónde alquilan?

B: Si ahí ven...vendían no, alquilan para los estudiantes. Ajá, este y había la... donde vive la señora Laura.

M: No.

[Suena un vallenato de fondo]

B: Laura, la del abasto. Ahí había una casa grande, de teja, que después pues las tumbaron y después cuando ella al tiempo compró ahí, eso tuvo mucho tiempo. A nosotros nos vendían esa parcela. Decían: ay mire cómprese esa parcela, le decían a mi esposo. Pero en ese tiempo setecientos bolívares era mucha plata. Cuando yo compré aquí, nosotros compramos aquí y nos costó esto cuatrocientos bolívares, échele usted pue. Y pagamos, íbanos pagando de a veinte bolívares mensuales. Pero en ese tiempo cuatrocientos bolívares era mucha plata, orita no es nada. Y...y...y bueno (*no se entiende*) pasó mucho tiempo porque yo en ese tiempo ya tenía como tres, cuatro muchachos. Cuando empezaron a... porque esto aquí pasaba una acequia por ahí. Ahí era donde íbamos nosotros a lavar, a veces cuando no había agua nos íbanos a lavar en esa acequia por la parte donde están los apartamentos [Hoy en día es el Conjunto Residencial Los Frailejones]. ¿Usted se acuerda? Ah, por ahí pasaba una acequia y bueno a mí me contaba un señor que vivía por aquí arriba que por toda el... la carretera [esta es la avenida Alberto Carnevali], que quiere decir por aquí, bajaba que bajaba antes el río, no me crea.

E: Eso era lo que decían.

M: Eso lo decía un señor.

B: Eso lo decía el señor, decía: mire esto por aquí, por donde este... esta carreterita que la subían hasta ya donde está el dique. Este por aquí pasaba el río. Pero yo digo que a lo mejor hasta sí, mire porque ahí... mire no pudieron. Usted sabe que ahí iban a hacer los apartamentos más acá y no pudieron hacerlo porque habían unas rumas de piedra, pero unas piedras, que tuvieron que hacer hoyos para enterrarlas.

M: Grandísimas.

B: Mucho de grande. Entonces yo digo a lo mejor si pasaría en aquel tiempo, porque en ese tiempo eso era... usted sabe que eso pasaría muchos años como la hacienda era ahí en el... me decía la señora que la hacienda era ahí donde está La Monumental [La Plaza de Toros], por ahí era la hacienda.

M: ¿La Monumental es la plaza de toros?

B: La plaza de toros, sí. Ahí, ahí que es por ahí era la...la

M: La primera hacienda de todo.

B: La hacienda que sembraban todo esto, por aquí lo sembraban. Y después de eso pasó pues mucho tiempo, orita es que hará como unos...yo tengo cincuenta, cincuenta y un años [viviendo en la zona]. Hará como aproximadamente unos veinte, veinticinco años... como veinticinco años porque...porque el hijo mío, él se metió en uno de esos apartamentos de ahí, cuando empezaron a hacer esos apartamentos pero a él le dieron pa'llá pa'tras y entonces usted sabe que...que por ahí... porque la... el río anteriormente, cuando yo ya llegué aquí, ya el río no pasaba por allá por donde pasa. Pasaba por mucho más acá, por donde pasan aquellos apartamentos que quedan por la parte de atrás, por ahí pasaba el río. Y hace como... como tres...cuatro años vino una creciente y llovió muchísimo y tumbó un pedazo de pared por ahí.

E: Sí.

B: Ajá. Entonces lo fueron arriando de pa'llá, como digo yo, arriando como los becerros. Lo fueron echando pa'llá hasta que lo llegaron hasta allá. Eso es peligroso...

M: Todavía hay un...un... ah bueno el río, claro, Albarregas.

E: El río Albarregas.

B: Sí, pero eso es peligroso, oyó. Porque dicen que los ríos...los ríos buscan el cauce. Pasarán años y vuelven otra vez a buscar su cauce.

M: ¿Y el señor de aquí que usted dice que tenía el garaje, cómo se llamaba él?

B: Señor Fluvio... señor Fluvio Sánchez.

M: ¿Fluvio?

B: Fluvio.

M: ¿Fluvio?

B: Fluvio Sánchez.

M: ¿Y él fue él que le vendió a usted?

B: No. Él... él...,

M: ¿Fue el primero que vendió?

B: La esposa de él era enfermera allá en La trampa, entonces él vino y hizo la casa pero ella trabajaba allá. Entonces ella se quedaba en mi casa, allá en La trampa. Ajá, entonces él... bueno él me dijo: Belkis, ¿por qué usted no se compra una parcelita que están vendiendo aquí al lado? Entonces bueno yo vine y hablé con el señor y... y vino y hablamos y yo bueno. Y yo le dije: Si nos daba facilidad, porque en ese tiempo yo lo único que hacía era coser. Y con eso pues nosotros nos... pues uno se ayudaba mucho. Bueno y...y...y entonces él me vendió. Se estuvo como unos seis meses hasta que le terminé de pagar, ya después pues entonces... este cuando eso pues ya estaba el señor trabajando aquí con la broma de COPEI y entonces ayudaban mucho a la gente. Sí, a mí me ayudaron, me dieron pa'la... porque cuando nosotros llegamos aquí él nos ayudó, verdad. Nos ayudó con unos bloques y nos ayudó con cabillas no porque no daban en ese tiempo cabillas sino cemento y unos bloques. Y sí, bueno, pero no hicimos sino...porque no...no... él nos dio el arrime. Usted sabe que antes le decían el arrime, verdad. Entonces él dijo: Yo le voy a dar el arrime a ustedes pa'que no hagan pared. Había un señor, que se llamaba el señor Félix, que queda al lado. Felix...mmm...ay el apellido casi no me acuerdo del...del, orita le digo a Daysi que se acuerda. Entonces él me dijo: yo también le voy a dar a usted el...el arrime pa'que usted no... no hicimos sino la divisiones, verdad. Pero el techo eran latas de zinc...

M: ¿Cuándo llegaron?

B: Sí, una laticas de zinc y nos vinimos. Y después poco a poco pues yo encontré trabajo y mi esposo también estaba trabajando y así poco a poco. Porque usted sabe que antes era más fácil. Porque una paca de cemento costaba...

E: Se encontraba.

B: ¡Se encontraba y era baratísima! Trecientos bolos. Y...y... y la arena pues ellos iban y mi esposo iba y la buscaba. Aquí en el río había mucha arena en ese tiempo. Y bueno y fuimos haciendo, pero ya después como a los dos años yo dije: no, a mí no me gustan los arrimes son muy bravos porque son... la gente de allá uno oye todo lo que la persona...

M: Arrime es una pared así chiquita.

E: Es una pared...

B: No, no, no. El arrime era la pared de él, porque como él tenía ya casa y este señor tenía casa pues estaba la parcela aquí, verdad.

E: Osea se utilizaba la pared y... la pared de aquí y la pared de allá.

M: A okey...okey. No se construye nada, ya entiendo.

B: Eso es lo que se llamaba arrime...arrime, arrime antes decía la gente.

E: Pero es lo que ella dice.

B: Sí.

M: Se escucha mucho.

B: Entonces eso se oía todo. Se oía el señor que como peleaba mucho entonces yo dije: no, le dije yo a mi esposo: no vamos a buscar y entonces echamos esa... las paredes todas las paredes.

E: ¿Pero al principio las paredes... osea lo que ustedes tenían, eran de zinc?

B: Era puro... sí. Ajá, Puro lata.

M: El techo, el techo.

[Se escucha conversación telefónica de fondo.]

B: No, no por aquí no. Aquí teníamos de... las latas de zinc era la...la... el ranchito. Y después fuimos reuniendo y fuimos reuniendo y echamos este piso y después poco a poco porque como eran tantos muchachos a cada uno hay que hacerle una.

M: Un cuartico, un cuarto.

B: Sí. Y arriba después pues yo pedí las prestaciones y hice arriba. Porque tenía otros dos muchachos ya grandes y necesitaban su habitación. Daisy, ¿Cómo... cómo es el apellido del señor Félix?

Daisy: Este... Serpa.

B: Serpa. El señor Félix Serpa. Entonces yo digo: bueno este, yo digo uno bueno... yo...yo le digo a Daisy, yo a veces me pongo a pensar: Dios ha sido tan bueno con uno, y yo digo bueno yo toda la vida yo hice mucha oración. Porque yo le digo que antes uno rezaba mucho el rosario. Nosotros rezábamos el rosario, mi abuela rezaba el rosario en mi casa, toda la vida, y cuando yo me casé yo...yo...yo enseñé a los muchachos a rezar. Entonces mi esposo casi era muy... no le gustaba mucho. Pero ya después [Risa.] se...se adaptó pero al tiempo. Nosotros duramos como cuarenta y nueve años... cuarenta y nueve con seis meses. Entonces ya no me faltaban pa'los cincuenta años... pa' cumplir. Pero... pero ya después cuando el empezó ya a

envejecer entonces sí, él era el primero que nos llamaba: Vamos a rezar primero que más nada y yo digo eso la oración mueve montañas. Yo a veces me pongo a pensar y me digo: Dios es tan bueno porque nosotros pues uno pobre, pobre, pobre. Porque pobre, uno no es rico pero éranos más pobres. Porque nosotros vivíamos en la casa de la abuela, mi abuela allá en La Trampa. Pero usted sabe que...que...que mi... mi abuelo... él como él tenía unos hijos que se habían ido unos dos pa' Maracaibo y eso. Entonces él vivía muy bravo porque los hijos no se acordaban de él. Entonces él hipotecó la casa. Él dijo: voy a hipotecar la casa a un... a un yerno. Voy a hipotecar la casa y...y... y pero como un... un papel escrito de que hasta que mamita, hasta que mi abuela viviera, verdad. Y al año de... de morir la abuela cuando cierran el último año que él que vivía ahí, tenía que desocupar. Entonces cuando mi abuela murió pues el... el... el yerno cuando ya cumplió el año nos llegó y nos desalojó. Porque yo vivía allá con mi mamá y mi esposo, entonces bueno usted sabe que eso es muy serio que uno no tenga donde vivir. Lo único que me dejó que tenía una parcelita y bueno como pudimos hicimos una casita allá, un rancho.

M: ¿En dónde?

B: En La Trampa. Ajá, pero...pero eso es muy serio. Yo decía: ay, dios me tiene que ayudar. Y yo decía: yo que voy hacer aquí en La Trampa. Yo tengo que irme pa' Mérida, yo tengo que buscar un trabajo de algo porque yo...yo había hecho un curso de...de enfermería y bueno pues yo hacía suplencias allá. Pero...y... fui para San Cristóbal de Torondoy... Pero después yo dije, yo decía: ay, yo voy a ir a buscar un trabajo sea lo que sea. Y total hay que buscar un trabajo porque yo decía: ¿yo que voy a hacer aquí? Nada. Y uno tiene que pensar, esa es la vejez de uno, oyó. Porque a veces mire hay gente que llegan a viejo y no piensan la...la... no han... disfrutan toda la juventud y nunca piensan que van a llegar a viejos. Y usted sabe que la vejez es cuando uno empieza mire...Yo decía, yo tengo que asegurar mi vejez de tener un seguro, de tener algo. Porque uno no... a mí no me gusta pedirle nada a mis hijos, si me lo dan... me lo dan pero yo no...yo he sido muy independiente ¿no cree usted que uno no debe vivir así pensando en que lo demás le den?

M: Ajá.

B: Porque yo no sé. Yo desde los doce años empecé. Yo desde los doce años... yo hacía orchata, conservas, todo eso yo lo hacía para vender. Y eso que mamá... porque

ella cosía. Y ella me decía: no Belkis ¿qué se va a poner usted a hacer? No a mí no me gustaba ponerme a pedir plata y así mismo era con mi esposo.

M: ¿Orchata es?

B: Muy independiente. ¿Ha?

M: ¿La Orchata es...?

B: Esa que hacen con... con... eso era antes... esencia de orchata, verdad. Se compra una esencia de orchata y el azúcar y la miel. Usted sabe lo que hacían antes raspao, ¿usted no se acuerda?

E: Ajá, sí.

B: Pero la gente lo compraba en los negocios era pa' hacer fresco. Entonces hacían fresco y le vendían a la gente. Ahora aquí, cuando yo llegué aquí vi que era... hacían era esos raspao que dice la gente. Entonces yo digo si uno tiene fe en Dios y porque eso es lo principalmente. Porque uno está lleno de Dios y yo le pedí tanto a Dios y yo, mire, yo digo... yo fui una... una persona... no... no...no fui...yo no sé... yo no me casé enamorada. Y yo mire, yo bueno yo no sé... yo... debe ser que yo era hija natural. Entonces no... el papá...el papá mío nunca yo... chiquita nunca, pero yo cuando llegué a saber quién era mi papá yo sentí... yo le di... mire por eso yo dije: yo me casó con mi esposo y más nunca yo le pongo padre a mis hijos, porque cosa más seria es ponerle padre a los hijos, oyó. Porque mire y lo que uno comete, los errores que cometemos nosotros... eso se lo digo a ustedes que están jóvenes, pero los errores que comete uno ¿Sabe quién lo va arrastrando? Los hijos. Aunque usted no lo crea. Y mire en un divorcio así sean los hijos grandes (*no se entiende*) le pega a uno a los grandes. Ahora que será uno de pequeño y yo...yo le decía a los hijos míos. Uy usted nunca hagan hijos por la calle porque eso es horrible. Yo cuando llegué a saber... yo...yo...yo bueno yo tuve que ir a un psiquiatra porque yo tenía mucho odio.

M: ¿Con lo de su papá?

B: Muchísimo odio. Porque yo... él tenía, verdad, él tenía un buen negocio y le iba bien y yo un día fui yo a decirle que se me había acabado el cuaderno. Y un cuaderno en ese tiempo costaba una locha y lo le digo: señor Antonio hágame el favor y me fía un cuaderno. Dijo: no orita no puedo fiar porque es muy de mañana.

M: ¿Se llamaba así el señor?

B: Sí y él tenía carnicerías y eso... y eso se me quedó a mi grabado pero yo bueno... yo dije bueno pero cuando yo ya tuve doce años en una conversación de otras personas y yo estaba dormida. Y cuando me dijeron quién era mi papá. Yo no... yo me hice la dormida. Por eso yo digo... yo a los muchachos no les creo nada, los muchachos son muy pícaros. Yo me hice que estaba dormida y a mí me tocaron los ojos y yo me hacía la dormida porque yo quería saber quién era, porque mamá no quería decirme nada, ve. Nunca... yo nunca le pregunté porque yo no la quería herir como ella me tuvo a mi sola. Yo con mi mamá viví toda la vida... toda la vida porque me casé y yo le dije a mi esposo: si usted le conviene vivir con mi mamá bueno y si no pues...no nos casaremos. Porque yo no... yo a mi mamá no la quería dejar sola porque ella... ella...ella era única...yo era única hija y eso es muy bravo oyó, ser único hijo. Y entonces eso me...me... a mi bueno todas esas cosas las va arrastrando uno. Por eso yo le digo a los hijos míos: ustedes no saben porque ustedes no han vivido. Porque ustedes tuvieron un papá y tuvieron una mamá y un hogar. Pero cuando uno no tiene eso, uno lo va arrastrando y arrastrando y eso vea a mí... mire yo tenía un odio. Y cuando yo supe que él era. Y entonces cuando yo tenía como dieciséis años, un día él me dijo. Me agarró por la mano y él me dijo: yo quiero hablar con usted. Yo le dije: yo no tengo nada que hablar con usted. Yo le tenía mucha rabia, muchísima rabia. Mucho odio, porque es que es verdad, yo decía: pero sí él sabía que yo era su hija porque no me daba el cua... no me lo de pero bueno... este... fíemelo. Pero a veces la gente comete tantos errores...

(La grabación continua.)

Nombre del archivo digital: Grabación20180220165145 (13:44 min)

M: Ah, bueno disculpe... disculpe señora Belkis que la (no se entiende)

E: Póngalo en modo avión.

M: Y voy a ponerlo aquí.

E: Ajá, estaba hablando del señor... Fluvio.

M: Del señor Félix que también vivía en Mucuchíes.

B: Él era de Mucuchíes.

M: Ah, y que el señor Fluvio era de Mérida pero se fue a La Trampa.

B: Sí, él vivió como diez, no... quince años allá.

M: ¿Y después?

B: Y después volvió a regresar porque a la esposa le dieron aquí... aquí hay un dispensario. Aquí al lado donde el señor fluvio había un dispensario y ahí venía la esposa a trabajar. La señora Nina, Nina de Sánchez.

E: ¿Él se regresó?

B: Se vinieron, sí. Ellos se vinieron...se vinieron pero vivían aquí tenían ahí alquilado para... pa' un dispensario ahí pasaba consulta un médico.

E: Ah, okey.

M: Y la... y... y.

B: Pero después que ganaron los de...de... ahí tuvo cuando ganó acción... este Calderas. Ajá y después de Caldera, ganó este...quién fue... ¿Carlos Andrés?

M: Eh, creo que sí. Pero no estoy seguro.

B: Carlos Andrés (*no se entiende*) no, Carlos Andrés no. Creo que fue Lusinchi, no Lusinchi fue después de Carlos Andrés, verdad.

M: Voy a buscar a ver.

E: Su primer mandato fue... bueno no sé tendría que revisar.

B: Sí porque los adecos se estuvieron mucho tiempo, de ahí saqué usted la cuenta que cuando... que cuando ganó COPEI después de eso volvieron a ganar ellos, verdad. Ajá y...y entonces usted sabe que él cuando...cuando ganaron... cuando volvió a ganar

Acción Democrática quitaron eso de ahí. Entonces al jubilaron a ella y al doctor lo mandaron pa'llá pa' belén y a ella la jubilaron.

M: ¿Y las otras casas así... digo las otras casas de aquí y todo eso?

B: Ah.

M: ¿Venían, en general así?

B: La...la... la más debajo de aquí... de... del cafetín. Ahí donde, aquí donde el señor este que vende muchos maduros. Aquí en la otra bodeguita de ahí.

M: Ajá, la bodeguita.

B: Ahí, en esa bodega vive la señora Gladys. Ella venía de allá de... de la azulita y más abajo hay otra casa que vivía, ella también era de la azulita. (*No se entiende*) eran de la azulita. Ahora el que vive más en la esquina de allá, ese no sé de donde...de donde viene ese señor. Casi no...

E: Y usted nos decía que por ejemplo donde estaba, donde está el abasto había una casa de teja. ¿Esa la tumbaron o?

B: La tumbaron. Ahí vivía un señor, solo, vivía ahí en ese tiempo.

M: ¿Y ese señor se fue o (*no se entiende*)?

B: Bueno él se... él estaba vendiendo eso. Se iría porque se lo vendió al señor Raúl, al papá de ella.

E: De la señora Laura.

B: Sí.

E: Okey.

B: Y después fue donde ellos hicieron esa casita.

E: ¿Y el abasto cuanto tiempo tiene?

B: Tiempo. Sí, tiene mucho tiempo porque él... él papá, ellos vivían por el callejón. Pero ahí en el callejón ellos este vendieron esa casa y hicieron ahí. Era chiquitico, así hicieron una cosita pequeña pero todavía no tenían el abasto y después porque fabricaron como pa'tras y...y... y después ellos fueron fabricando y fue cuando hicieron el abasto adelante y ahí fue donde pusieron el negocio. Pero tienen bastante tiempo.

E: ¿Más o menos cuanto le calcULA usted? ¿Diez años o más?

B: No.

E: ¿Más?

B: Más, como casi veinte años tienen ellos de estar ahí.

M: Y recuerdo que en la entrevista que... que le hicimos la otra vez usted hablaba de un señor chayo... no ¿cómo es?

B: Ah, este el señor Toledo.

M: Pero ¿cómo era que le decía usted? Señor chacho. No, el señor... que creo que fue el que les vendió, algo así. Que él vendía.

B: Ah, ese. Ese, que lo llamaban el chato.

M: El chato. Ese señor ¿Qué... qué... qué era?

B: No sé. Él murió. Él era el que compró los terrenos. Él... él les compró a los que le... a los que tenían empleados en la hacienda. Él les vendió, verdad, y de los empleados le vendían a él. Le vendieron a él dos partes, que fue: toda esta parte de aquí y una parte de allá. Todo eso lo fue emparcelando. Yo ese señor si... se murió.

M: y ¿Qué era ese señor como un... era?

B: Un señor.

M: Pero tenía...

B: No él no vivía aquí.

M: ¿Él no vivía aquí? Él era... él tenía la propiedad pue.

B: Sí. Él solamente tenía la propiedad.

M: Vino y venía de visita.

B: Porque antes la carretera pasaba por aquí verdad. Por aquí era la carretera. Pero cuando... cuando abrieron la carretera pa'llá entonces él dijo: bueno si ustedes no me compran ese pedacito de ahí pa'llá... a todas estas casa. Usted no ve que la casa de ahí tiene ese pedazo ahí. Y esta también tenía, pero esta si agarró y arregló el pedacito de ella. Entonces dijo que él hacía ranchos, imagínate. (Hijo pide la bendición) Que él hacía ranchos porque como... como si no le compraban y ¿quién no le iba a comprar? Todo el mundo le compró.

E: Osea que al principio el barrio se formó... lo que era... lo que había era ranchos primero.

B: Sí, casitas.

E: Casitas de...de... zinc.

B: El único que... Sí. No pero la uni... la casa...la casita que si estaba bien construida era esta de aquí. La de donde es... la... la de la residencia.

E: La de aquí al lado.

B: No, no.

M: La de tejas.

B: La de la residencia, aquí está residencia... que hay una residencia. Antes era un hotel.

E: Antes era un hotel. (*No se entiende*)

B: Sí. Ahí venía la gente a hospedarse.

E: O sea eso era así lo único que estaba...

M: Y por...por lo menos la placita, esta placita.

B: La placita pues eso no tenía ni árboles, ni nada.

M: Pero ¿eso ya estaba o no?

B: Sí, sí había.

M: Desde que usted llegó.

B: No...no. Porque... porque en ese tiempo todo eso era terreno.

M: Entonces aquí había monte.

B: Ese era el terreno con el monte aquel de allá. Donde están los apartamentos, pero cuando ellos hicieron... porque ellos hicieron esta carretera de aquí.

E: Hicieron la avenida.

B: Esta carretera.

M: No, aquí. Esta calle... esta calle.

B: La carreta ahí. Sí, esta...esta. Ajá hicieron esa. Pero entonces cuando hicieron la avenida, fue cuando dejaron ese pedacito.

M: Ah, dejaron el pedazo.

B: Que dejaron un pedacito para dejar la capilla porque esto era... de... de los Carbonelle. Ajá, entonces ellos... esos eran los dueños de la hacienda. Entonces ellos dieron pa'hacer una capilla allá dejaron un pedacito. Lo de la escuela y lo del liceo. Eso lo dio el señor.

M: Lo dejaron.

B: Y un pedazo que dio pa'llá donde está la cancha, que hay un garaje ahí. Eso lo dejaron... ellos... desde el garaje pa' aca. Pero eso lo agarró el señor.

M: El señor que vive.

B: El señor de al lado. Se lo dejó ahí, después estuvieron ahí peleando ese pedacito de tierra y después...

M: Después, pues no...

B: Después no hicieron nada porque él agarró y...y...y techó. Techó y puso. Entonces la gente empezaron a decir que ahí no, que eso no era de él. Porque eso era un lote de lo de la cancha. Porque desde ahí era la cancha. Ellos decían que pa' que ahí hicieran otra cosa. Y fue cuando hicieron eso pues... hicieron la cancha. Porque hubieran hecho ese barrio adentro allá pero como...

M: Más aquí, más cerca.

B: Ajá. Hubiera quedado bien bueno... pero como ya habían hecho eso.

M: Ya habían hecho pues.

B: Y estuvieron luchando a ver si le quitaron ese...no le quitaron.

M: Y...y...y

B: Y lo de la cancha eso lo dieron también los Carbonel.

M: ¿Y la señora María Nava? Ella... ella era la que tenía la escuela.

B: La señora María Nava era... era este la dueña de la casa.

M: Pero ellos ¿tenían la escuela o no? ¿Sí?

B: No ellos no. Ellos alquilaron.

E: Alquilaron para la escuela.

M: Ajá, alquilaron.

B: Ellos alquilaron dos partecitas porque ahí había primero y segundo y tercer grado. Ahí... había una sola maestra. No hace mucho que murió la señora (*no se entiende*). Vivía en la urbanización Santa Ana. Ella daba primero, segundo y tercer grado.

M: ¿Esa señora?

B: Y cuando pasaron pa'aca entonces aquí si dieron hasta sexto.

M: Ah, cuando la hicieron aquí en el Garaje.

B: Mmm.

[Silencio]

M: Ajá, una cosa que le íbamos a preguntar. Sabe que el día que nosotros le hicimos la entrevista aquí había una amiga suya, creo, o familiar, no estoy seguro.

B: Ah, sí.

M: Ella ¿Cómo se llama? Porque ella dijo algunas cosas... ¿ve? Entonces...

B: Ah, porque ella...era... ella era... porque ella era hermana de la señora que vivía aquí.

E: La señora Nina.

B: Sí

M: Ah, amiga. Ella era amiga.

B: No, hermana. Hermana de ella.

M: Pero digo era amiga suya.

B: De aquí sí. A veces viene por ahí.

M. ¿Cómo se llama ella?

B: Ella pues mire ¿usted cree que yo me acuerdo? Esta... ¿Cómo es que se llama ella? Esta... Yajaira [Se dirige a la hija] ¿Cómo es que se llama la hermana de Nina?

B: Rosario.

E: Rosario.

M: La hermana de Nina.

Y: ¿Cómo?

B: Rosario, ya no me acordaba yo del nombre de Rosario.

M: Ah, sí porque nosotros tenemos que anotar los nombres.

B. Rosario, pero el apellido si no lo sé yo porque la señora era de...de Sánchez. Pero ella era otro apellido. Mesa...Mesa...Mesa...Mesa Núñez. Rosario Mesa.

M: Y la señora Nina vivía aquí al lado.

B: Sí.

M: Pero la señora Nina ya no está aquí.

B: Ella vive...ella vive en la urbanización Santa Ana. Porque ellos de aquí vendieron esta casa. Y compraron una casa allá. Por aquí mismo, por esta calle pa'llá. Ajá, compraron esa casa. Y después entonces él señor muy rebuscador, estaban haciendo esas casas aquí de la urbanización Santa Ana. Y entonces se metió en una de esas.

M: Se metió en una de esas.

[Silencio]

M: Y una pregunta la iglesia usted nos decía, a la iglesia que ustedes iban. ¿Es la iglesia que queda al frente de Albarregas? ¿Esa es la...?

B: No. La de La Milagrosa era donde nosotros íbamos.

M: Ah, ustedes iban a La Milagrosa.

B: La de La Milagrosa era donde nosotros íbamos. Pero aquí... la capillita esta de aquí. Había siempre un padre que estaba ahí, que venía cada mes y hacía una misa ahí. Ahora siempre, tal cual ve, vienen y hacen una misa. Pero esa fue la capilla que... ¿usted ha visto la capilla de allá?

M: Sí...sí.

B: ¿Si la ha visto usted?

M: La de aquí, de este lado.

B: Una capilla, así chiquita.

M: En la otra calle.

B: Sí por la calle de allá. Ajá, esa sí... eso fue también de. Porque todo ese lote lo dio él. Desde ahí de la capilla hasta aquí... hasta donde el Alberto Carnevalli, aquí.

M: mmm.

B: Y ahí está lo de la escuela.

M: Pero en la capi...

B: Lo de la escuela de allá.

M: ¿En la capilla no hacen misa?

B: Sí, pero cuando hay fiesta de... del divino niño o la Virgen del Carmen. Así al cual es.

M: Ahora ya no es así recurrente pues.

B: No.

M: Pero en un momento si había un padre que...

B: No, no.

M: ¿Nunca hubo?

B: No, porque el padre era allá.

M: En La Milagrosa.

B: En La Milagrosa. Ahí fue donde los muchachos hicieron... todo el mundo hacía la primera comunión ahí y entonces íbamos a la misa era ahí.

M: Todo siempre fue en esa... en esa...

E: Osea que aquí sólo hacen misa cuando hay procesiones.

B: Sí. Del divino niño y pa' un aguinaldo. Misas... misas así especiales. Y cuando se muere alguien lo velan ahí. Porque eso sí, él que no tenga donde velarlo lo velan ahí.

M: En esa...

B: Y hacen rezos y... pero gracias a Dios por... tienen ahí la gentecita su... ¿Usted no ha entrado ahí?

M: No, no he entrado.

B: Porque todo el tiempo eso vive cerrado.

M: Sí pero no es tan así tan...

E: ¿Y es grande esa capilla?

B: No... no... (*no se entiende*) [Ruido de carros] Esa es grandecita no tan chiquita.

M: Y señora Belkis disculpe ¿Cómo era... cómo es que se llamaba su esposo?

B: Miguel Ángel.

M: Miguel Ángel.

B: Guillén. Esos son de los Guillenes. Hay muchos Guillenes.

M: Ah, verdad. Que usted... la hija de Carmen Balza me pregunto que sí... porque yo le dije: La señora Belkis fue la que me... Me dijo que si era Belkis Guillén. Sí, verdad.

B: Sí.

M: Y... bueno señora Belkis. Yo creo que ya.

B: Ay no les doy café porque... si esperan para hacerles.

M: No, no... tranquila.

[Interrupción. Silencio]

(...)

B: la gente comete tantos errores en la vida, que cree que uno, porque está pequeño... uno pequeño, pues... un... un niño ¿verdad? Que usted le hace algo a un niño y eso uno se le queda grabado pa' toda la vida... ¿usted no cree?

M: sí, sí...

B: usted le hacen algo cuando usted estuvo pequeño y eso... mire usted lo... eso lo recuerda to... yo no sé pero yo todo eso lo he recordado... yo por eso yo le decía... yo le decía: yo a mis hijos nunca les haré... de yo separarme porque, mi esposo era muy pícaro... los hombre de o... bueno a mí nunca me gustaron los ojos... los hombres de ojos verdes

M: ¿tenía los ojos verdes su... su?

B: verdes... azules... porque de él eran azules... y cuando le daba rabia se le ponían los ojos a... igualitos a Yulay... Yulay cuando está bravo... usted ve... es la única... y él nunca jamás yo le miraba los ojos cuando yo estaba embarazada... nunca... de que yo diga: ay, cómo tiene los ojos... porque a mí los ojos de hombres nunca me habían gustado... pero bueno, se veía que dios me tenía dispuest...

M: ¿y cómo... cómo conoció a su... a...?

B: no, porque ellos vivían cerca de donde la... la hermana de él era muy amiga mía porque ella estudiaba conmigo

M: ¿cuántos años tenía usted en ese... más o menos?

B: cuando yo me casé tenía diecisiete cumplidos... pero yo... yo... este... él... él... él se... se... es historia pero increíble... porque, yo estaba pequeña, y él me decía: usted va a ser mi esposa... porque él me llevaba a mí siete años... usted va a ser mi esposa... coma mierda, le decía yo (risas) mierda de lola le decía... porque yo a los hombres de hoy de... ni mujeres... yo no sé, mire, yo con Yulay sufrí tanto... porque usted sabe que Yulay... eso... porque yo a ella la recibí como de tres años, ¿verdad? Y entonces ella... ella... cuando me miraba... ¡uy! A mí me daba un golpe en el estómago... me miraba con unos ojos así... (Risas)

M: ¿y cómo hacía con su esposo?

B: porque como ella tiene... usted sabe que ella tiene los ojos al... igual al... al... al esposo... igual al esposo mío... los ojos... y... y eso era que los ojos, yo no sé... no sé qué me pasaba, pero no... mire... mire, yo le pedía tanto a dios... yo decía: ay señor ¿por qué tengo que sentir yo esto, así?... eso es muy bravo... yo... yo no sé por qué, mire... y... y... como no no... yo no quería los hombres de ojos verde... mire... usted sabe que eso él... él me decía: usted va a ser mi esposa... usted va a ser mi espo... coma mierda de lolo, le decía yo... y yo cuando... yo iba para allá... yo... cuando él no estaba, porque él no trabajaba ahí, él trabajaba en el Vigía... y casualidad, un día, pa' una se... pa' un veinticuatro, viene... viene él y le dice... y mi mamá estaba haciendo el pesebre y me dice... antes hacían el pesebre el mismo veinticuatro... y me dice: Belkis, vaya pa' onde... pa' onde la mamá de él... que la llamaban Lina... pero yo... yo iba porque cuando él no estaba... entonces me dice: ay, mire ¿sabe qué? Que... que su mamá... ah... va y le dice a la ma... a Lina que le haga el favor y le... y le... y me busque un... una... unos papeles de esos pa'... pa' hacer el pesebre... entonces yo voy y le digo... yo... yo llegué, y él estaba sentado, porque estaba medio... medio palo y todo eso... le digo yo: mire, ¿está su mamá? Yo ni lo saludé sino le dije: ¿está su mamá? Y dijo: sí, mi mamá está pa' llá... pa' llá y había un... una... una bichita así, ¿verdad? Como una acera... pero aquí estaba la cocina, y por aquí era la sala, ¿verdad? Entonces... yo... mi mamá está pa' llá pa' tras... y era

mentira... entonces, cuando yo iba pasando él me agarró de la mano y me dijo: usted tiene que aceptarme a mí como novio... y que yo no sé qué, y que yo no sé qué más... y yo dije: no, yo no quiero nada con usted... no le da pena, mire que de allá nos están mirando... claro, de allá no veían de la Trampa... porque era de un cerro... mire, no no no suélteme, suélteme... no, hasta que usted no me acepte como novio... yo le digo: bueno yo sí lo acepto, pero suélteme... y salí y me fui pa' la casa... mire ni por imaginación... yo no me lo pustede quitar de encima... mire, eso fue... eso fue... mire y yo le dije a mi mamá que yo me quería ir a trabajar, porque él le decía a todo el mundo que yo era novia... y yo le decía: él no es nada mío... y él: no, usted es mi novia... qué cuento de novia nada... no no no, mire... eso... eso es... un... una historia tan larga...

M: ahí se enamoró pues, de usted

B: sí, eso el... el desde... pues no le digo que yo tendría como siete años... y él me... él me veía...

M: desde los siete

M: sí, me decía: usted va a ser mi... mi espo... coma ñoña, le decía yo... usted va a ser mi esposa... y él... claro, y como yo tenía mucha amistad, pero cuando él no estaba ¿verdad? Él siempre se lo pasaba onde un tío... y así fue llegando has... ah, y entonces, me fui pa' onde una... mi mamá me buscó un trabajo... en... en una broma de... una venta de... de... de café y esa broma, pero era una... un cafetín

M: en la trampa

B: no, en... en... por Lagunillas... por Lagunillas... donde una amiga de ella... pa' que él no supiera dónde yo estaba, ¿verdad?... y... y entonces un día... llegó... alguien le dijo, porque allá en mi casa nadie le había dicho... alguien le dijo que yo estaba ahí trabajando... y cuando yo lo vi... yo me asombraba... y entonces me dijo: Belkis... este... ¿usted por qué... por qué usted se vino pa' cá a trabajar por aquí? Y usted no me dijo nada... y yo le dije: no, pues yo no tengo nada con usted... me dijo: usted se tiene que ir de aquí, y si no, yo formo un escándalo... y como a mí los escándalos... yo... usted puede preguntar por la vida mía... a mí no me gusta... eso de estar peleando

en la calle con la gente, o... yo no sé, yo soy del barrio, pero no me comparo con barriero, porque no me gusta... y esas compincherías así... mmm... mmm... a mí... yo he sido muy... yo no sé... a mí me... eh... mi... mi esposo decía: usted es muy jodida, dice. Pero es que yo... eh... que es verdad... yo así... yo le decía: yo soy de barrio, pero a mí no me gusta yo... veo una persona así eh... y después salen peleando y se insultan y se dicen... se dicen de todo, y yo no... entonces... ay, a mí me dio mucho miedo... yo dije: ay me... me dijo: se va, porque si no voy a formar un escándalo... yo ese día me no me vine, pero al otro día yo... mandé a llamar a mamá y... y... y... porque como era menor de edad, con diecisiete años... y entonces... yo fui y le dije a mamá, y yo le dije: ay mamá, yo ya me quiero venir de ahí, pero yo no le dije por qué... y entonces... Ayyy no, eso era... eso... eh... eh... eso era la sombra mía porque no... no... por donde yo estaba, ahí estaba él... y eso... Belkis, mire casémonos... y yo dije: qué me voy a estar casando yo... no... no... (se escucha la voz de un niño llorando) y... y... no no, mire, eso... y él le decía a la mamá de él: yo me voy a casar con Belkis... qué se va a estar casando... y usted sabe que un día nos fuimos a... él le manejaba... ah, entonces se vino del Vigía... él se vino del Vigía y se puso a... a manejar un... y a manejarle a la señora de... la... la... la dueña de la... de aquí... el esposo de ella, que se llamaba Fluvio... entonces él... él se puso a manejarle un carro a... a trabajar de Lagunillas pa' la Trampa...

M: Su esposo a... a un carro de Fluvio

B: a él, sí... entonces, cuando... cuando... ah, y entonces siempre hacían los domingos cada... eh... cada ocho días, o cada quince días... ellos... ella le gustaba mucho ir pa' los ríos, a... iban y lavab... se lavaba allá en el río y hacían sancocho... el señor. Iban todos, y los muchachos, y todo... y los hijos de ella, porque ella tenía como cinco muchachos, seis muchachos... y entonces eh... un día de... ella... ella me invitó a mí... entonces me dice: vamos Belkis, vamos para... pal quebraón que vamos a ir a... a hacer un... un... una comida, y vamos a lavar... bueno... y nos fuimos... cuando de... luego nos vinimos (no se entiende)... él venía de allá para acá... usted sabe que él agarró... agarró el carro... y dijo voy a llevar a... ah... y yo le dije: déjeme a mí aquí... y él dijo: no, yo no la voy a dejar aquí. Yo orita bajo, y la dejo. Pero yo voy a llevar a la señora allá... a... a la señora Nina, la esposa de él... y yo le dije: ¿pero por qué? ¿Por qué no me deja a mí primero aquí?... Y dijo: no, vamos pa' llá... y usted

sabe que... que agarró el carro, y prendió el carro, y se vino... Yo decía: ¿pero cómo... co... qué pero qué pe?... se vino para Lagunillas... ¿qué piensa usted hacer, um?... usted...

M: ¿adónde usted trabajaba?

B: no, no, pero yo ya me había venido de allá de trabajar... sí pa' Lagunillas... y dijo: no, no... ahí vivía la mamá, porque se había... se había venido pa' Lagunillas... no, usted se va conmigo... y yo le decía: ¿pero cómo... en qué cabeza le cabe a usted?... y no, yo eso no le hago a mi mamá... y no no no... mañana nos casamos por la iglesia... por el civil... ¿usted puede creer eso?... ay mire... por eso yo digo: eso... eso es el destino... yo de... yo decía entre mí: mire... bueno, y después nosotros nos casamos por la iglesia... pero yo... yo le... él me decía a mí... este... como... como unos quince días antes de morir se decía... me dice: Belkis, usted nunca... usted nunca me quiso a mí... y yo le digo: bueno, yo no me casé enamorada, usted muy bien lo sabe, pero nunca le fui infiel, nunca le puse el otro hombre... y tuve muchas oportunidades... usted sabe que... bueno... eh... en la vida uno tiene muchas oportunidades... muchas... personas que se le... tuve una persona, bueno... que eso me hacía la vida imposible, y le dije: mire... este... y... y... usted lo sabe que yo no me... pero él me p... es más... como dice... es... es más fuerte la costumbre que el amor... ¿usted cree eso?

M: a vec... (Carraspea)... sí

B: ¿usted no lo había oído? si lo va a creer... diga usted... mire... no, es verdad, yo me acostumbré a él... bueno él tenía su co... tenía sus defectos, como todos pero... pero yo decir de enamorada que yo diga: ay, yo me casé enamorada

M: ¿pero esa vez usted se casó a los días, cuando él le dijo?

B: no, nosotros... al otro día mamá bajó y nos hizo casar...

M: ¿los... los hizo casar?

B: jajay... usted sabe cómo es mamá... un día... (suspira) nos hizo casar, y... eh... a los días... como a los... como a los tres meses nos casamos por la iglesia... porque yo

dije: bueno si usted... y nos casamos por la iglesia... pero... mire... eso él... mire, yo... yo digo: yo me pongo a veces a pensar, y yo digo... y... y mire, yo tuve mucho miedo. Antes, cuando estaba muchacha, joven, yo tuve much...

M: y... y se casaron, ¿y usted tenía diecisiete, dieciocho?

B: ya iba a cumplir los dieciocho años... pero... pero dieciocho años, porque, usted sabe que hasta que uno no cumple... yo le... yo los cumplía en... en... en mayo, y yo... y esa... y eso que pasó fue como en abril... yo todavía no había cumplido... mire... este... yo digo... yo tuve mucho miedo, mucho miedo en que yo me fuera a enamorar, yo decí... por eso yo no creo... yo no creí más nunca en los hombres... a mí...

M: ¿por qué... por qué no creyó en los...?

B: bueno...

M: dejó de creer...

B: eso... eso... eso me marcó mi vida... yo tuve mucha... tuve una persona mire, eso... mire... ese hombre, mire... y era casao', y vivía atrás de mí, mire... y en aquel tiempo, y él me decía: mire Belkis yo le voy a dar a usted plata, yo le doy esto... yo le dije: no mi amor, usted por donde vino vuélvase a ir... mire, y ese hombre me amargó la vida como a usted no se le da una idea... y un día e... e... él vivía por aquí, y él me dio la cola... y él me dijo: mire Belkis...

M: por aquí... por aquí por Santa Ana...

B: sí, por aquí, ya después cuando ya estaba más... entonces él... él me dijo: Belkis... este... diga que usted va pa'... pa'... diga que usted no puede ir al trabajo, y vámonos pa'... pa' un hotel... y le dije: mire, ¿sabe qué? El día que yo me deje de usted el día que yo ponga a la mujer suya al marido mío... ese día me dejo yo de usted, ¿oyó? Sinvergüenza, le dije yo... hasta ese día... mire, dijo: usted si es hijueputa, me dijo (risas)... y le dije yo: la madre suya que comió de la misma fruta (risas)... y le dije: ¿pues sabe usted una cosa? Usted y di... y di... era el mejor amigo del marido mío, por eso es que yo no creo en los...

M: ¿era el mejor amigo?

B: ¿ah? Era el mejor... ese era un amigo muy querido de él... por eso que amigo...

M: ¿y... y él nunca se enteró de eso?

B: ¿pero para qué?

M: ¿no? pregunto...

B: Eso es lo que yo digo... eso... eso no tiene ningún... uno echar a pelear a las personas... mire: el que decide es la mujer... yo veo a muchas mujeres diciendo: ay no, yo cometí un error, yo quería mucho a mi marido pero, ay no yo... y yo con lo hice por... como le decía yo: yo nunca le voy a dar en cara a mi marido por otro hombre, porque la que me voy a ensuciar el trapo, soy yo, porque todo el mundo me va a marcar a mí... yo tenía una amiga mía allá en el trabajo... y ella me... ella me... ella... ella tenía su mejor amigo y era el amante de ella...

(Se escucha de fondo ruidos y voces de un niño y una mujer)

B: ¿usted sabe qué me decía ella? Hey, uno cuando el marido le pone a una un... uno tiene que ponerle... yo amo mucho a mi marido, pero yo le pongo... el mejor amigo de él... y le contaba cosas a él, y él se las contaba a ella... él me veía a mí todos los días en la parada... de la torre los Andes... y él me decía: Belkis, venga para darle la cola... y yo le dije: no gracias... se llama Alfonso... se llama él... entonces yo... él trabajaba con un carro libre...

M: (Carraspea)

B: y él: señora Belkis... no, mi esposo viene orita, pero él... como él trabajaba para el páramo él... él qué se iba a estar viniendo... entonces me di... yo le dije: no gracias, él vie... mi esposo viene a buscarme... pero él siempre me veía aquí en la parada... yo siempre agarraba un carro hasta ahí... y después agarraba el otro pa' acá pa' Santa Ana porque si me que... me ponía ahí a esperar el de Santa Ana, ahí eso no... no llegaba... porque eso... venían fules los carros... entonces él me veía, pero yo no sabía que él me veía a mí ahí... entonces un día me dice: va la señora... y me dice: epa

Belkis, ¿usted por qué no le recibe la cola a Alfonso? Y yo le digo: ¿por qué? Ento.. ella... no porque él dice que siempre la ve a usted en la torre los Andes, y siempre le ofrece la cola y... y nunca se lo... y nunca usted le recibe la cola... y entonces después que... y usted dice quesque... que viene su esposo a llevarla... y él siempre la ve a usted en la... ahí en la entrada de los Chorros... yo le dije: mire, ¿sabe por qué? Porque yo no voy a querer que mi marido y mis hijos me digan que yo soy una puta sin serlo, porque ¿sabe qué duele? Que le digan a uno algo que no es... y los mismos vecinos me van a ver todos los días y nunca... porque si yo le recibo la cola a él... él todos los días me va a venir a buscar a mí... porque siempre pasaba por ahí... le dije: no mi amor, olvídense de eso, yo ay... esa Belkis es muy jodida... y no mi amor yo... yo digo: mire, yo... o debe... o debe ser que yo me decepcioné tanta de las personas... pero yo... yo digo: uno en la vida aprende... yo me pongo a veces a pensar, tantas muchachas que cometen tantos errores en la vida, y siguen cometiendo... y yo digo: es... bueno, yo no sé... yo a veces digo: uno no sabe el daño tan grande que le hace a los hijos... yo le digo a los hijos: yo los quise tanto a ustedes, a mis hijos los quise tanto, porque no quise ponerles ningún otro padre... y tuve los hijos que tuve porque yo quise tenerlos... porque si... porque si no, no los hubiera tenido...

(Al fondo se escucha la voz de un niño)

B: yo tuve muchos... aquí el doctor cuando yo llegué aquí él me dijo: no señora, la vamos... la vamos a ligar, y la vamos... y yo le decía: no mi amor, yo tengo los hijos que dios me dé... ¿por qué? Porque yo soy única hija y yo no quis... yo no quiero vivir así... y no me arrepiento de tener mis hijos porque aquí cuando no llega uno llega el otro, llega el otro y yo... todo el tiempo aquí...

M: pero... pero... pero usted... sí... pero claro... usted llegó a querer a su... a su esposo después... con el tiempo con...

B: ¿quién?

M: con los años...

B: no... es lo que le estoy diciendo, que es más fuerte la costumbre que el amor... ujum... porque yo me acostumbré mucho a él... y era un hombre muy cariñoso... y él

tenía sus def... todos tienen defectos, pero... bueno, yo también porque él me celaba mucho... uy eso es... cuando nosotros empezamos me celaba hasta con las mujeres, y yo le dije: usted muy bien sabe que yo no me casé enamorada, pero usted a mí no me vaya a celar... yo sí no... eso sí no se lo acepto yo, porque si yo quiero hacer algo, si yo en verdad me enamoro algún día, yo lo primero que le voy a decir es a usted: me enamoré de fULAno de tal, y yo... usted sabe que yo no me casé enamorada... eso es lo primero que yo le voy a hacer, antes de yo cometer un error... a mí no me vaya a celar, y de esa vez a mí más nunca... lo... hablaba con la gente y yo me ve... y yo vendía ropa aquí... yo me iba pa' Caracas, y yo decía: ay Miguel, yo mañana me voy pa' Caracas, voy pa' Caracas a ir a buscar la ropa, o pa' Maracaibo, o pa' Barquisimeto... porque yo también me puse a vender ropa porque yo dije... yo dije: no voy a estar aquí desperdiciando puro con el sueldo porque puro con el sueldo... eso no es nada...

(Se escucha al fondo el sonido de una moto)

B: pero... pero no... y yo digo eso de... de eso del celo... yo digo: no... y ni yo tampoco lo... a mí me decía la gente: mire, que su marido... ah... allá él...

M: pero usted dice que él...

B: allá la mujer que se meta... ¿ah?

M: ¿Usted dice que su marido si.. era pícaro... dice usted?

B: ay ese hombre... (no se entiende)... (risas)

M: bueno... (carraspea)

B: (rie) no... pero yo digo eso... uno... uno en la vida... aprende mucho en la vida... y... y la costumbre, a mí... ¿ve? Lo que... (no se entiende)... a mí me pegó mucho porque usted sabía, casi cincuenta años uno viviendo al lado de una persona, compartiendo... eso sí, él muy bueno con los hijos y... bueno... los muchachos no pueden decir nada de él, porque él... la comida, eso... para la comida e... era sagrada... y otra cosa, que él casi todos los domingos decía: Belkis, vamos pa' tal

parte, y nos llevaba a cua... a los y a todos, y a mamá... nunca... y... y nunca se metió con mamá... nunca, nunca él tuvo problemas con mamá.

(Silencio)

E: Cuando ustedes... este... se mustedaron... para Mérida, ¿se trajeron a su mamá, o...(no se entiende)?

B: no yo tuve... toda la vida vivió conmigo... porque nunca nos separamos... nos separamos cuando... y... y yo digo: ay yo... yo le digo: dios me dio mucho valor; yo no sé, yo... yo... y acordándose uno bien con la madre de uno, yo creo que a uno le da mucho dolor, mire, mamá, cuando... ya estaba, eh... yo sabía que mamá... ella... ella juraba mucho que se iba pal' cielo, verdad?... porque ella... ella... ella tenía era problemas con lo del... ella no sufría ni de tensión ni de nada, pero... mamá ya tenía ochenta años, pero, ella... ella cosía mucho con lámpara de le... de... de... de... eso de kerosén... ajá... y cocinaba con leña... y tenía los pulmones fules... y... y el... aquí ella te... la tuve aquí yo con oxígeno... como casi más de ocho meses... y lle... y yo... y yo estaba preparada... y yo... y el primer rosario que se lo rece...ese lo rece yo a ella... y... y empezaron las muchachas a gritar, y yo les dije: no... esa grosería de gritadera no... mire, yo le digo... yo le digo a los hijos míos: ustedes a mí no me estén llorando ni gritándome ni haciendo el ridículo, porque eso es cuando los hijos son malos... y yo, mire, con mi esposo le recé el último rosario se... el primer rosario que... que yo... fue pa' llá pa... cuando se murió el doctor Mea Visui, yo le dije: usted me va a dar permiso para yo ir a rezarle el rosario... y yo le recé el rosario...¿por qué? Porque... y yo...

[Interrupción: llega gente a la casa.

M: Buenas

B: ¡buenas mi niño! ¿cómo está usted?

Nieto: bendición abuela...¿mamá?

B: ahí está... diga... (ríe)]

B: entonces yo... yo le digo... eh... y le recé el rosario... y yo digo: cuando uno se porta bien con la gente, no le queda remordimiento... y yo le digo: mire, yo recién que mi esposo se murió, yo... una vez llegó y me empujó así, en la cama. Y yo le dije... me empujó como cuando una persona se va a

[Interrupción de nuevo:

Nieto: abuela, ¿usted siempre me haría el favor con el pantalón?

B: ¡Ay! no se lo he arreglado mi amor, porque la...

Nieto: no, pero no importa, no importa...

B: porque la maquina no me... no me hace... (no se entiende) ¡chao, dios la bendiga!... ay, ahí hay más... ah, pero usted no va a llevar uno

Hija: ¿quienes dejaron?

B: no, las verduras... la concha...

Hija: no pero yo las llevé...

B: ah, verdad que usted se las llevó

Hija: mami, ¿Jean Carlos no dejó la masa?

B: ¿la qué?

Hija: ¿una masa?

(Silencio)

B: no ha venido]

B: ajá, entonces... este... ¿usted sabe qué? Que yo siento... yo me volteo, ¿verdad? Porque yo duermo sola... dormía sola... bueno, duermo sola... pero entonces, como siempre... yo siempre dejé la almohada de él ahí, ¿verdad? Entonces, yo sentí que me hicieron así, ¿verdad? Claro, a mí en el momento me dio como miedo, pero, de repente

sentí que me pusieron una mano aquí... (suspira) pero eso la mano era... eso era, fría fría fría, aquí... entonces yo le digo... ay Miguel... usted no me venga aquí a molestar a mí... usted no tiene porque venir a molestar a mí aquí, porque yo no he sido una mujer mala, yo se... yo le serví a usted hasta el último momento... porque Miguel tuvo mucho tiempo enfermo... casi como... como doce años... le dije: usted no tiene por qué venir... usted váyase donde usted tiene que irse, y a mí me deja tranquilita, porque yo a usted no le he fallado en nada... (silencio) y me volteo pal' otro lado... pero claro, yo tenía mi miedo... pero yo le dije así y... le...le hablé y me puse como una loquita a hablar sola (ríe)... pues mire, ¿usted cree que a mí más...? Más nunca... más nunca volví a sentir más nada, pero... pero usted cre... no crea, mire a uno le hace mucha falta el espo... el marido, porque, al final, bueno, los hijos son hijos, pero el marido está al lado de uno... que si uno... como yo le digo... porque yo a veces le decía a Miguel: ay, yo creo que yo me voy a morir primero que usted... ay porque no crea que, tanto tiempo y él eso... era... ay (suspira)... B...B... Belkis... yo... me venía a hacer la comida y... y... ¡Belkis!... y me volvía a subir, y volvía a bajar, y volvía a subir, otra vez... ay no, eso era... no crea, que se agota uno... y yo le dije: ay a mí me da... de ahí me... me da mucha taquicardia... y yo dije: ay Miguel, yo creo que me voy a morir primero... me... me decía: ay Belkis, primero me muero yo, y después usted, pero no me vaya a dejar... y yo me... que usted se vaya a morir primero... y es que es verdad, mire, le pega más al hombre que a la mujer, ¿oyó? Porque mire... cuando uno se muere... los hijos ni vuelven a ver al papá... porque es así... eso los... los hijos... agh... porque el... el marido mío... era muy delicado porque, llegaban los muchachos... claro y como me veían en la cocina, pues, se ponían a hablar conmigo y... y yo les daba comida y... y entonces de último iban pa' rriba... yo decía: ¿ve? Mire... van a buscarla a usted, porque allá usted tiene comida y tiene café... como yo no tengo nada aquí vienen y (no se entiende)... y es así... y eso... mire, se muere uno... mire, yo me voy de aquí... a veces cuando yo voy... me he ido pa' alguna parte, y me estoy así... cuando... en una... una... que es casi como un...era prima... prima hermana, pero mamá la crió cuando ella tenía como... de ocho años en adelante, mamá la crió... y entonces, pues ella me mira a mí como... como si fuera hermana... y entonces, ella... ella... yo... pa' Caracas y ella... dice... allá...¿pa' qué va uno a su casa? Si eso es... nadie... y es que es verdad... se muere uno y... se acaba todo... porque eso es así... la mamá es todo en la casa

M: sí, es verdad

B: por eso yo digo: el que tenga su mamita que la... que la aprecie, porque... no hay como tener uno su mamá... yo a veces digo... yo... que hay... que hay hijos que no aprecian a los papáes... a la mamá... y yo digo, bueno que... aunque hayan cometido errores, la madre... pero la madre es (no se entiende) es la verdad... porque es la única que lo tuvo nueve meses a uno en la barriga... porque el... el papá puede ser muy bueno, pero no pasó por lo que pasó uno

M: no, no...

(Silencio)

M: ¿Y... y la gente que... se fue mustedando era... de... qué sitio? ¿De qué zona?

B: esto era de... de... de allá de... ¿cómo es que se llama? De...

M: el señor ful...fulvio

B: de Mucuchíes... este... no... el señor este...

M: Félix

B: Félix sí era de Mucuchíes... Ahora él era de... él era de aquí de Mérida, pero él se fue pa' la Trampa.

[Fin de la grabación]

Tercera Entrevista.

Lugar: Desarrollo habitacional Santa Ana Uno.

Fecha:

07/03/2018

Participantes:

Carmen Balza, la entrevistada= C

Manuel, entrevistador= M

Grabación20180307093834 (44: 02 min)



M: Bueno Señora Carmen eh... voy a empezar a preguntarle por lo... como la pregunta más básica que es ¿En qué época llegó usted acá y bueno cómo fue que llegó y cómo...

C: Perfecto.

M: ¿Cómo fue ese...

C: Este yo soy towareña. Tengo...tenía una tía acá que se llamaba Dolora Balza, la popULAR Lola Balza. Era la rezandera de nuestra comunidad. Yo llegué hace cuarenta años acá. De osea... nací en Tovar y me criaron en Caracas. Parte de mis estudios fueron en Caracas, llegué hace cuarenta años acá. Inclusive, llegué haciendo deporte, me acuerdo yo. Bueno lo mío es organización ¿no? Actividad y acción ¿No? En

realidad pues política no soy, colores políticos no. Creo que ahora más que nunca ha destruido la política nuestro país. Hay que reconstruirlo, tan sencillo como eso. Aquí estamos personas de buena voluntad, pues, trabajando para eso. Humildemente, modestia aparte. Bueno acá pues me casé y tuve dos hijas, Heidi y Bárbara, de un matrimonio que duró dieciocho años nada más. Eh... no duró porque creo que es cuestión de cultura, eso. Es cultura, bien. Dentro de mi comunidad pues he hecho...

M: Y...y...y disculpe y ¿se casó acá en Mérida?

C: Aquí en Mérida me casé.

M: ¿Y lo conoció aquí en Mérida?

C: Eso es correcto. Aquí en Mérida yo lo conocí, el papá de mis hijas y bueno pues nada es de Santa Ana acá.

M: De Santa Ana.

C: Es de la familia Dugarte Nava. Son también fundadores de Santa Ana son funda...ajá. Bueno a raíz de ahí, mis luchas pues siempre han sido donde quiera que he estado, donde...cualquier momento, sector, lugar, tiempo. Empecé con deporte acá y bueno, y humildemente, pues que no ha hecho aquí uno. Este cultura... este campeonato...

M: Ah, usted...

C: Obras benéficas.

M: Usted a veces ha organizado los...los...los campeonatos aquí, verdad.

C: Claro...claro. Soy yo.

M: y usted los...los...

C: Los perifoneo.

M: Los habla, verdad.

C: Si claro.

M: Ah yo la he escuchado.

C: Claro. No, sí. Humildemente, modestia aparte, esa soy yo. [Risas]

M: Yo si sabía que yo había escuchado su voz cuando la conocí... yo había escuchado su voz cuando la conocí hace poco... yo había escuchado su voz y es por los campeonatos...

C: Sí, no y uno también se mantiene activo en la lucha social. Porque yo llamo una vez, dos veces a la radio. O vienen me entrevistan o yo llamo, para decir todos los avances que hemos tenido dentro de la lucha. De verdad que eh... estamos en un tiempo muy difícil. Pero yo creo que nosotros somos del tamaño de las dificultades. Sí, creo en eso. Me fortalece todo lo que hago, humildemente, porque no es fácil. Si anteriormente era de... no era fácil trabajar para la comunidad ahora es peor, el triple. Primero por la política, el color político que...que ha satanizado, verdad. Las comunidades y a toda Venezuela. Y siempre hay una... un sello que a uno lo marca, que si no es del par...de la ideología que está orita la administración en Venezuela, entonces te excluyen. Pero no por eso...inclusive yo gané el concejo comunal y a mí no me lo entregaron. Eso no me interesa porque yo ni necesito colores ni necesito cargos para trabajar por la comunidad. Yo lo hago por convicción, por devoción. Más nada. Bueno aquí pues, aparte de...organizo las fiestas de la virgen de Santa Bárbara. Eh...eh la patrona, La Milagrosa, las paradas de los edificios, la parada de mi barrio porque mi barrio nació en calle dos, calle uno de Santa Ana, ese es el barrio Santa...Santa Ana Norte. Aunque Santa Ana Norte, sector trece, su zonificación es desde los semáforos. Toda la avenida Alberto Carnevali, oído, hasta arriba los complejos La Hechicera. Eso es... eso es Santa Ana, sector trece, o...

M: ¿Hasta dónde, hasta?

C: Hasta arriba los complejos estudiantiles, la facultad. Esa es Santa Ana, sector trece. Significa... okey ahí hay una línea imaginaria que sería el talud, los taludes de acá, de La Milagrosa, eso es parte del sector trece. Y subiendo este por la acera de las terrazas y la domingo. La domingo no es de nosotros ni la terrazas, es la acera ¿okey? Subimos, subimos y comenzamos ahí donde está abastos Briceño. Eh...eh... osea que los complejos sería la iglesia de Santa Ana... la iglesia Santa Ana donde está el Albarregas, eso de nosotros, sector trece, ahí esta los comple... el...

M: Donde está la iglesia de...

C: La iglesia de Santa Ana, frente a Albarregas.

M: Al frente de Albarregas.

C: Ajá, Ese es sector trece. Este aquí en... en Gran Mariscal Sucre, ese es sector trece. De ahí para arriba Hotel Convención, Campo neblina, Frailejones, Simón Bolívar, Santa Ana uno y dos, que es donde vivimos, Monte Río, eh... centro comercial Don Guillén, edificio Hechicera, Fundacite de allá hasta arriba, he... hasta los complejos estudiantiles de las facultades, cerramos la línea imaginaria. Pasamos por Santa Rosa, al frente de Santa Rosa, de ahí para abajo es de nosotros. Todo ese talud...talud y este llegamos a donde está el dique, lo que llamamos nosotros dique. El puente, todo eso es de nosotros, ajá. El talud, parque de la montaña, es un urbanismo parque la montaña. Residencia... conjunto residencial La Hechicera ¿Si? Bueno aquí, Santa Ana uno, calle dos, calle uno y cerramos. Ese es mi ovario. Calle dos, calle uno, okey. Y cerramos la avenida. Eh, la acera al frente de la domingo, ese es sector trece. La broma es que los concejos comunales pues han dividido.

M: Ese sería el sector...

C: Claro, la zonificación. La zonificación. Okey, emmm. Los concejos comunales o descomunales. Comunales son aquellos que trabajan bien, que rinden la cuenta, no se les pierde la memoria y borran la cuenta. Los descomunales son la mayoría, los que despilfarran el dinero y se lo toman para monto propio. Este los consejos comunales nos han dividido. Claro que sí. Nos han dividido porque yo no puedo estarle pidiendo permiso a calle dos, calle uno para yo poder trabajar. Yo no delinquo, yo lo que hago es trabajar. Entonces a uno, dos o tres personitas le han cercenado, cosa que es aquí la comunidad no algo personal. Bien, entonces opino eso que el concejo comunal, que los concejos comunales nos han dividido. Bien, este... ¿Qué más le digo?...Bueno aparte de eso he hecho campeonatos. Elvis Martínez, un...una... una gloria del deporte, nosotros Santa Ana. Él... pues le hemos hecho pues...eh campeonatos en honor a él y él nos ha financiado extraordinariamente. Nos ha financiado y es bueno un objetivo para los niños y jóvenes dar el ejemplo, verdad. Cero droga, más deporte, más estudio. Y entonces pues lo hemos hecho en grande. He hecho caminatas, la primera y la segunda caminata de Santa Ana. Este... eh aparte de eso eh...eh...eh obras benéficas, yo me la vivo con un pote pa'arriba y pa'bajo recogiendo para cualquier vecino o cualquier actividad que amerita. Tenemos los comercios bendecidos, que nos ayudan, para mí sí. Orita inclusive estoy dando desayuno en el come...desayuno de la escuela Eleazar Lopez Contreras. Hay niños que se desmayan por desnutrición, por falta de alimento. Porque si hay plata, o no hay plata pues no hay

alimento por la situación crisis en nuestro país. Que más que política es conciencia, opino yo, es voluntad para arreglar las cosas. Lo digo con propiedad y con responsabilidad. Ajá entonces gracias a la panadería Mayorca... eh el señor Henry, panadería el Norte, este Pan Árabe, Lácteos los Andes, eh Fran Rojas, eh El Banquete de las Carnes, mira me dan todo eso diario. Osea, yo les pido, y ellos me dan una vez a la semana para no arruinarlos. Y yo les llevó la comida todos los días a cualquier salón de la escuela Eleazar López Contreras. Entonces eso lo llena de fortaleza a uno. Orita reuní a uno... a un grupo de vecinos para hacer la fundación Santa Ana. Es para recaudar dinero, para tener personalidad jurídica, verdad, para tener...o sea... para eh recaudar dineros a nivel del estado nacional, internacional, en ayuda humanitaria. Sí, a cual vecino...cualquier vecino que...que necesite una operación bueno quirúrgica, aparato, eso nosotros le podemos, Dios mediante verdad, este suministrar. Aparte por supuesto las actividades que siempre hemos hecho, el reinado, cultura, el día de los niños, San Nicolás, el día del niño, el día de la madre, el día del padre. Pues todo eso lo financiaríamos, Dios mediante, a parte de las copas ¿no? Este a mí siempre...me dicen la tía Carmen a propósito, yo soy la tía Carmen. Okey, me dicen la tía Carmen y bueno yo los bendigo igualito como si fueran mi sangre, igualito los tengo a ellos con aquel amor, aquel cariño, aquella pasión. Entonces bueno tía Carmen: ¿Cuándo nos va a dar un campeonato? Pues tengo que salir en carrera ¿no? Dentro de los campeonatos, yo diría que son apoteósicos porque yo aparte que los hidrato: el aguüita, el agua panela, el... el bambi, el helado y este bueno las premiaciones son buenas. Tanto así como medallas para todos los equipos, reconocimiento para el equipo, trofeo, copas... bueno pues cualquier cosa y balones también se le ha rifado. Inclusive aquí se hace la paradura de los reyes, aquí en los edificios, y se le reparten regalos. Los niños todavía, en cotillones. Hay gente como el hotel Convención Boutique, el gerente Manuel Cuevas, extraordinario y también nos ha dado los regalos para distribuir, la señora Selsa Selfati, ella la del hotel Hechicera, uye [oye] toda la vida nos ha dado desde hace once años. El día de los reyes ¿no? Y la paradura pues es puro niño. Son casi apadrinando cicuenta, sesenta niños. Aquí no hay vino, son chucherías, mmm. Aquí hay refrescos, tortas, ¿Sí? Este regalos y bueno ante todo estoy creando en el hombre, en términos generales ¿verdad?, al hombre la creencia y la fe que me mueve a mi ¿no? Dios es sobrenatural y entonces yo llevo...yo llevo... yo creo que soy un instrumento de Dios para llevar a todos esos niños y jóvenes ¿Verdad? Este... ah...mmm...

osea...este darle una luz ¿verdad? Este para que le hombre crea en Dios porque yo considero que el hombre cuando pierde todo norte se convierte en asesino y mmm... ahm... ehm ladrón y atracador (*no se entiende*) el hombre cuando no tiene sus principios en claro y no cree en Dios. Se viola todo precepto y concepto, ¿No? De lo que es la fe. Entonces, es mi misión darle a los niños todo aquello, allá el hombre cuando crezca es libre albedrío que él tome cualquier religión. Pero yo ya formé ¿Sí? Bien, este mantengo... soy católico no... soy católica no fanática, más bien soy protestante ¿No? (Risa) Este sí mmm... no soy católica fanática...no... yo creo las divi... las...las religiones también nos han dividido ¿Cuántas religiones hay? Como seis mil o muchísimas, entonces eso también nos ha dividido. Hay un solo Dios, tan sencillo como eso, verdad. Entonces bueno pues sí lo siento, claro que sí lo siento. Este, le tengo temor no miedo. Temor a violentar sus leyes que son sus mandamientos y todo lo demás... no soy muy lectora de la biblia más sin embargo este... uno recoge todo esto de las misas que ha participado en las celebraciones y aparte de eso tengo un hermano cristiano, muy bueno que le explica a uno la palabra. Entonces, uno se fortalece en todo esto, en toda esta situación. Vengo de familia fundadora, Lolita Balza. Oye que todavía era un gran baluarte dentro de toda la comunidad, sabe, dentro de todo el sector. La buscaban para cantar rosarios, esa era nuestro líder. Nosotros somos organizadores... bueno soy organizadora de parada. Nosotros cantamos versos, rosarios y organizamos la parada con todos los atuendos: San José, la virgen, los reyes, los pastores, los ángeles. Una cosa muy bonita que para nosotros parte de tradición es devoción. Nosotros hemos ido a La Venezuela de Antier, a Los Aleros, al colegio de ingenieros, al colegio de abogados. Hemos ido este... a la gobernación, a nuestra alcaldía Libertador. Hemos ido a todo sitio que nos llamaba. No cobrábamos, solamente una colaboración para nuestro transporte y lo que se llama los instrumentos que siempre alguna cuerda se rompe, verdad. Un cuatro, una guitarra se parte, entonces hay que recuperar todo eso y aparte los trajes son de adulto ¿no? Entonces hay que renovar algún traje. Maravilloso, mi tía Lola Balza fue mi orgullo y todavía recuerdo...este...

M: ¿Tía?

C: Sí, tía. Ella está dentro de La Universidad de los Andes. Tiene su... su biografía. La... la titularon como la doctora del Rosario porque hacía un rosario que se le paraba a uno el pelo, se le enchinaba la piel. Majestuoso... majestuoso, aparte de la

vocesota de ella era bien declarado, bien obrado ¿No? Y entonces pues bueno este ella... eh su parada era... nosotros llamamos las paradas victoriosas, gloriosas, gozosas. Aquellas que bizcochuelo, vino, bebidas por supuesto, bebidas pues, toda clase de bebidas. Comida, champan, hallacas, imagínate tú ¿no? O sea esa era las paradas de ella ¿no? Las de o sea... las paradas de la tía Lola. Que ella pues desde nosotros...yo siempre he dicho que yo soy nacida en una cuna de un niño Jesús ¿Qué significa esto? Que uno ya está fortalecido en cómo y de qué manera organizar la parada y vamos a donde quiera. Es una pasión. Ante todo de tradición no, es devoción de nosotros los Balza. Entonces nosotros somos la generación de relevo, hasta mi niña nieta...mi nietecita también canta, ve. Ya entona eh... ayuda a cantar rosario y son unas voces extraordinarias, ¿no? Nuestro rosario es... dentro de las voces son las altas, las medias, las falsas y las bajas. Entonces son un rosario este de voces, bueno, que yo lo llamaría varias veces que se cantan como ángeles y serafines, ¿no? En glorificar a Dios, pues, en honrar a Dios, pues. Bien, la tía Lola, que cabe decirlo, maravillosa eh tiene qué... ocho años de muerta, era un líder. Ella te perifoneaba, igual que uno ¿no? Para convocar a cual fies...cualquier fiesta de la iglesia. Eh, bien sea acá este en la parroquia, que nos corresponde a nosotros en La Milagrosa, bien sea acá en nuestra comunidad en la capilla de Santa Ana. Eh... ella era pues al catequista de...del norte, extraordinaria, y te digo ella hacía las novenas de los muertos. Inclusive bañaba a los muertos. Les rezaba los nueve días.

M: Bañar a los muerto es cuando...

C: Después... o sea... después que muere pues tu sabes que la gente pues...eh este siempre les tiene temor a agarrar un muerto entonces ella los bañaba y los vestía, igual que los angelitos, los niños muertos. Ella los bañaba, les cantaba bañándolos. Y les hacía su camison y les hacía sus alitas y amanecían cantando. Este, ese es otro tipo de canto, ajá. Les cantaba el rosario a los bebés que se morían. Entonces bueno valga la pena recordarlo dentro de todo mí... este mi vivencia. Aquí había un señor que se llamaba Fluvio Sánchez, un gran dirigente político aparte era un dirigente vecinal y político, valga la pena. Fluvio Sánchez también fundó acá, hacía las grandes verbenas en la comunidad, hacía unas grandes fiestas dentro de la comunidad. Lo que llamaban templetes en aquel entonces.

M: Ah... él hacia templetes.

C: Templetes en aquel entonces hacía él. Este bueno el señor Fluvio era del partido copeyano.

M: Que el señor Fluvio tuvo una de las primeras casas ¿no?

C: Eso es correcto. Y él prestó su casa para dar fundación a la escuela que era el señor Epifanio...Epifanio Uzcátegui, ahí funcionaron los prescolares. Y donde el señor Fluvio, en donde el señor Fluvio, y los Guillenes. Eh...este fue... fue lo que es la escuela Eleazar López Contreras que...ajá... en mil novecientos sesentinueve (1969). Después de diez años: mil novecientos setentinueve. El presidente, en aquella época, de Venezuela era...este... era Carlos Andrés Pérez. Él vino a inaugurar arriba las... los complejos estudiantiles, las facultades, vino él a inaugurarlas y mi tía Lola y la señora Dora Cadenas... perdón... Dora Martínez de Cadenas, ella fue la primera directora de la escuela Eleazar López Contreras y fundador al lado de trece docentes pues hicieron, prácticamente, en esas tres casas dieron clases. Bueno cuando Carlos Andrés Pérez pasó a inaugurar allá arriba las facultades pues nos les tiramos a la calle con banderitas y todos los niños. Lo hicimos bajar y el entró a las casas y dijo: ¡Santo Cristo! Porque una de las casas se filtraba. Y eso era una escalerita mínima que...que solamente este... solamente un pie era el que tú sabes cada escalera... imagínate el riesgo que había ahí y se metía el agua. Ahí se daba clases, inclusive yo también ayude, como un mes, como secretaria ahí me acuerdo yo. Bien entonces se hizo pasar y efectivamente él dijo: esto es inhumano, dentro de un mes Miraflores este llegará y se... ¿tienen el terreno? Sí, en la parte de al lado del liceo aquí Carnevalli, ahí mismo se hizo la escuela y hoy en día es una realidad. Y bueno pues de mil novecientos setenta y nueve hasta orita, el veinticuatro de octubre, cumple el año ¿Cuántos años sería?

M: De mil novecientos...

C: Sententa y nueve.

M: Sententa y nueve.

C: A dos mil dieciocho.

M: Ya son treinta tantos.

C: Eso es correcto. Cumple nuestra escuela Eleazar López Contreras. Bueno y ella también fue una de las fundadora ahí de esa escuela. Por la lucha ¿no? Y bien, cabe decirlo, el señor Fluvio bueno, nada, él era el dirigente político de COPEI. Hizo un

extraordinario trabajo acá en... en Santa Ana. Este nuestra comadrona me acuerdo yo que era la parturienta que atendía todos los partos. La señora este... Cuevas... eh... La señor Cuevas eh... eh Ercilia Cuevas. Me acuerdo yo oye extraordinaria... bueno inclusive lo estaba enseñando a uno... lo estaba enseñando hasta como recibir los niños cuando las mujeres pero lamentablemente pues perdimos... se enfer... bueno cuando fuimos a hacerlo pues ya había pasado tanto tiempo y era la comadrona nuestra que recuerdo, maravillosa. Nuestra comadrona Ersilia de Cuevas, me acuerdo yo. Bueno ¿Qué más te digo? El señor Chon, le llamábamos Chon, no supe apellidos ni nombres de él...él era el sobandero de nuestra comunidad, extraordinario. Se fracturaba algún hueso y él lo arreglaba.

M: Él lo arreglaba.

C: ¿Qué tal? Lo arreglaba. Escupía...me acuerdo que escupía mucho chimó, me acuerdo. Era un hombre alto este hombre corpulento, fuerte. Y él era nuestro sobandero. Extraordinario, extraordinario. Bueno ¿Qué más te digo? Fuimos fundadores de capilla Santa Ana... Capilla Santa Ana tiene treinta años, también. Después de la escuela, bueno, humildemente modestia aparte, yo fui una de las cabecillas de la capilla de Santa Ana. Donde ahí velamos nuestros muertos, ahí hacemos catequesis. Este... hacemos misa. Se hace el pesebre, se hace toda lo que es la festividad... festividad religiosa, aparte de eso pues la utilizamos también como una casi... casilla múltiple ¿no? Para velar los muertos en unas reuniones de la comunidad, independiente, simbólica y querida. Solamente la lucha social. Bien, también creamos... fuimos fundadores de la casilla policial del norte donde usted ve la entrada de Santa Ana. Esa fue también una larga lucha de nosotros, la comunidad organizada de Santa Ana nos titULAMOS. Ahí pues había ciertos problemas con unos descomunales que no son de aquí porque la gente prácticamente llegó a estos edificios solamente somos muy pocos santaneros. Somos torre once y doce ehmm... once y doce son estas dos vías que fuimos los que amanecimos y anohecimos cinco años para que se dieran las doce torres. Entonces para nosotros el pueblo de Mérida. Te puedes imaginar todo el poco de gente que vino acá, gente recién llegada que inclusive no respetó nuestra lucha. Más sin embargo pues tienen que quedarse quietos porque nosotros nos mantenemos en la lucha, en el día a día, en la calle caliente. Y hemos defendido nuestra casilla policial que hoy en día, once años tiene la ca... este diez,

once años y siempre se ha tenido policías ahí. Claro, situación país. Sin embargo ahí está.

M: Todavía...

C: Claro ahí están los recorridos ¿Qué puede hacer hoy la policía? Si también se están yendo del país. Eran cuatro mil policías y hay es mil ¿Qué le parece? Tres mil se fueron. Increíble cómo se está destrozando nuestro país. Gente valiosa, gente como tú, estudiantes y no estudiantes, gente profesional donde se han ido por la situación que vivimos y aparte de eso pues el culpable aquí el gobierno. Yo creo, estoy segura y soy responsable. Aquí hay petróleo y buenos minerales, buena voluntad. Si no nos hubiese... ya nos hubiésemos recuperado. Tan sencillo como eso: es voluntad, más nada. Y bueno pues somos demócratas por su puesto, pero decididos opositores cien por ciento de las cosas mal hechas independientemente de los colores que sean. La gente ahora la...la...la democracia en Venezuela está fractura y si nosotros no...no unimos las dos partes opositores y oficialismo, aquí no vamos a llegar a nada. Aquí hay que unirnos en bienestar de una comunidad, tan sencillo como eso. Okey ¿Qué más le digo?

M: Y por lo menos de lo que usted dice... ¿son cuales los edificios de la gente de Santa Ana aquí?

C: Okey.

M: ¿Este edificio?

C: Sí. Torre once y doce. Y la torre siete, más nadie, de resto es de afuera.

M: ¿Y no sabes... las otras torres son gente de aquí (*no se entiende*)?

C: No, ellos llegaron de otros lados.

M: De distintos lugares.

C: De distintos lugares, mjm. Lo de nosotros son torre once y doce y la torre aquí la siete, la azul, es de Santa Ana. Pero eso es otra organización, las mías son once y doce.

M: Esto ¿Tiene ya cuánto...cuánto?

C: Esto vamos a cumplir... veintiséis de marzo del dos mil seis... vamos a cumplir once años. Vamos cumplir.

M: ¿Veintiséis de marzo? ¿Veintiséis de marzo de este año?

C: Orita... orita...orita.

M: ¿Orita?

C: Sí.

M: ¿Cuánto...cuánto?

C: Vamos a cumplir once años.

M: Once años...

C: Vamos a cumplir orita. Voy a ver si lo celebro con una misa y un mariachi y todo lo demás.

M: Que bueno.

C: Ajá. Entonces son...ajá...mmm... dos mil dieciocho...dos mil seis... doce años vamos a cumplir, discúlpame.

M: Doce años...

C: Doce años. Y la escuela mil novecientos setenta y nueve... dos mil dieciocho, orita. Treintainueve años. Escuela, treinta nueve años va a cumplir ¿okey? En octubre, veinticuatro de octubre. Y orita el veintiséis de marzo cumplimos nosotros doce años acá. Los doce apóstoles, doce de justicia, número de justicia. Bien, bueno ¿que más te digo?

M: Pero y usted llegó a casa de la señora Lola.

C: La tía Lola, sí.

M: De la tía Lola llegó de Tovar.

C: Eh... no, llegué de Caracas.

M: ¿Ya estaba...?

C: Sí porque de Tovar me llevaron a Caracas a criarme a donde un tío, por allá por el prado María, ajá, por allá. Estudié en la unidad educativa Rafael Columbia, ahí también fui un luchador social, como un dirigente estudiantil, fui. Tenía qué...trece años...bueno me fui de siete años y en el liceo entonces qué... la edad de trece, catorce años ¿no?

M: ¿Y llegó ahí a esa... a esa... a la casa de señora Lola a la edad de?

C: Yo vine por unas vacaciones y me quedé. Mérida es lindo.

M: ¿Y cuantos años tenía?

C: Oye, yo tenía diecinueve años.

M. Diecinueve años.

C: Diecinueve años tenía yo en ese entonces.

M: ¿Y dónde la señora Lola vivió cuánto tiempo más o menos?

C: Eh, donde la tía Lola viviría que te digo como un año, después me casé y me fui pa'la casa... porque el papá de mis hijas pues también tiene la casa por aquí cerca. Por la calle dos, ¿ve? Me fui pa'llá a vivir con él y bueno pues ya casada y de ahí pues tuvimos... rodando pues... alquilados, arrimados y todo lo demás.

M: Pero por aquí, en este sitio.

C: Sí.

M: En Santa Ana.

C: Sí. En Santa Ana.

M: ¿Y en esa época cuánto tiempo más o menos tenían las construcciones, las primeras casas, cuánto...?

C: Oye, no había...

M: ¿No tenían tanto tiempo?

C: Sí. Nosotros hicimos... mi amigo Crispulo Gonzales, que es el que vas a ir.

M: Ah, okey.

C: Ajá, él también es un gran guerrero, un luchador social extraordinario. Mmm...eh...Este nosotros tenemos la fundación Santa Ana, eh... nosotros orita la estamos protocolizando. Pero nosotros estudiamos la historia de Santa Ana... Santa Ana norte tiene doce... doscientos años como aldea... aldea, doscientos años. Pero como fundación tenemos cincuenta y tres años, orita en julio cumplimos cincuenta y cuatro años. Nosotros lo celebramos, también, con misa, olla comunitaria, rifas, actos cultural, mjm. Entonces como fundación tenemos cincuentidos años.

M: Cincuentidos años...

C: Cincuentidos años tiene Santa Ana Norte.

M: Santa Ana Norte.

C: Mjm.

M: Y Santa Ana...

C: Calle dos, calle uno.

M: Calle dos, calle uno.

C: Después poco a poco se fue poblando todo. Calle dos, calle uno.

M: Pero y todo lo demás también sigue siendo Santa Ana, como la expansión de...

C: Todo. Esa es zonificación...zonificación. Zonificación trece de Santa Ana norte es todo lo que... todos los perímetros que te di. Todos los urbanismos. Todo eso comprende Santa Ana. Acá nos dividió fue los concejos comunales.

M: Y por lo menos la expansión así... usted sabe... usted vio esa expansión así o cuando ya llegó ya habían ¿O estaba la calle dos, la calle uno?

C: Calle dos, calle uno ¿Qué cuando yo llegué que estaban? No estaba ni La Domingo.

M: La Domingo no estaba.

C: No, no existía. Cuando yo llegué había... mira cuando yo llegué estaba la avenida en... no mentira tampoco estaba la avenida.

M: Tampoco, ah okey ¿Usted llegó antes de la avenida?

C: Sí, yo llegué cuarenta años.

M: Sí, ya...

C: Este cuando yo llegué aquí estaba calle dos, calle uno. Eh... la carretera vieja, le llamábamos nosotros. Nosotros entrábanos por ahí, por donde está Campo Neblina, nosotros entrábanos por ahí. Porque no existía la avenida.

M: mmm...

C: Entonces por ahí hay una familia que se llama Bonilla, también podrían ir a ellos... Bonilla. ¿Oyó? Bonilla.

M: Bonilla...

C: Es lo que... también son fundadores, ellos estaban ahí. Y nosotros pasábamos todos, no había carretera. Solamente esa calle. Entonces nosotros le llamábamos: la carretera, la calle vieja de Santa Ana. Después entraron dos o tres buseticas...busetas, me acuerdo yo. Que eran los que hacían la ruta.

M: Ya después ¿Antes no habían busetas, verdad?

C: No. Después entraron las buseticas. Este ¿Qué más te digo? Y el edificio La Hechicera. Era lo único que existía.

M: ¿Cuál es ese edificio?

C: El de que aquí arriba.

M: Ah, okey. ¿Qué es uno solo?

C: Ese.

M: Ese es el edificio más viejo.

C: Ese es el edificio más viejo.

(Interrupción de la hija que se despide)

C: Este era el único. Calle dos, calle uno. Y el...y el... y el edificio.

M: Claro la universidad tampoco, por allá... ni...

C: Nada. Era monte y culebra.

M: Había así...

C: Ajá. La avenida... había por supuesto unos... unas casitas de la avenida que eran carreteras. Era una carretera y después con el tiempo fue que se hizo la avenida. El... el este... la perimetral pues. Mjm y se fue poblando poco a poco.

M: Claro se fue...bueno fueron llegando personas, fueron...

C: Mjm...

M: ¿A ver qué otra pregunta...le podría hacer a ver?...Y ah bueno y después usted se vino aquí cuando esto... aquí ¿Ya tiene cuantos años ya? ¿Desde que comenzó?

C: Claro porque nosotros fuimos...

M: Ya doce años, pues.

C: Sí nosotros fuimos el frente. El INAVI a nosotros, a mí me llamó para que tomara esto. Yo le dije: ¿Sí? ¿Y eso por qué? Si voy presa por invasor. Entonces el INAVI me dijo: No porque es que prácticamente tenemos perdidos estos terrenos. Estos terrenos eran de INAVI. Porque gran... gran parte de Santa Ana, esto era la hacienda de los Carboneles. La hacienda Santa Ana.

M: Esa... ese fue el primer...los que fueron repartiendo...

C: Los fundadores. Sí, ellos fueron los que... ajá... la hacienda Santa Ana quedaba en la monumental, Román Eduardo Sánchez. Ahí quedaba la hacienda Santa Ana.

M: ¿Ahí empezaba?

C: Claro ahí empezó Santa Ana. Ahí quedaba la hacienda Santa Ana. Lo que pasa es que los Carboneles tenían terrenos por todo esto. Prácticamente eran los dueños. Entonces ellos empezaron a donar terrenos en... o sea en donar o dar en especie de pago a la gente que trabajaba en la hacienda Santa Ana.

M: mmm...

C: ¿Sí? Ahí se...ahí fue donde entonces se empezó a poblar. Agarraron pa'acá pa'arriba por supuesto. El señor Mesa también fue uno de los fundadores, que les dio los Carboneles. El pedacito que ahí vive la familia Mesa, ya los abuelos se fueron o sea ya murieron. Pero quedaron sus hijos y sus nietos. Y entonces el...este los Martínez... Eladio Martínez. La señora Ana... este Ana Ramona Dugarte todos los Dugarte trabajaron... los Nava... trabajaron en la hacienda Santa Ana. Entonces le dieron pa'aca pa'arriba y...y...y ¿qué te digo? Se podía decir en...en pago del arreglo cuando ellos estaban vendiendo la hacienda Santa Ana.

M: Y...

C: Y otra gente compró.

M: Y...y... aquí esto siguió siendo propiedad...

C: Okey, le explico. Quedaron retazos, pedazos de terrenos del INAVI porque los Carboneles vendieron al banco de Venezuela...eh... al banco de obreros [El Banco Obrero, es lo que era antes de ser Inavi] ¿Sí? Banco... banco obrero. Y el banco obrero pues eh este cambió de nombre y fue el INAVI. ¿Si me explico? Esa era el... el banco obrero.

M: Ah, okey...okey.

C: Entonces bueno Carbonel hipotecó. Entonces Carbonel no pagó y entonces el INAVI se quedó con los terrenos. Que los terrenos son... son de Frailejones, eran los terrenos de INAVI. Todo lo que es la... eh... el lado derecho, el lateral derecho, todo eso era del INAVI. Donde está construido Campo Neblina, Frailejones, Santa Ana dos,

nosotros somos Santa Ana uno. Eh Monte Río...mmm...Monte Río...Monte Río...Monte Río. Eh Conjunto Residencial La Hechicera, ese era de INAVI.

M: ¿Del INAVI?

C: Claro...mjm.

M: ¿Y eso se lo compraron a INAVI o?

C: Yo tengo la historia de todo esos...

M: ¿Eso está toda la...?

C: Sí yo también tengo los años que...que... fun... los años que entregaron eso, guardaito por ahí. Bueno todo eso era del INAVI, esto también es del INAVI. La broma es que las empresas pues empezaron a... a... las empresas empezaron a comprar los terrenos como marrana flaca, dicen. Se los regalaron a las empresas los terrenos, prácticamente, porque yo he visto documentos... documentos del metro [cuánto costaba el metro de terreno] esto bueno regalao.

M: Lo vendían baratísimo.

C: Sí señor, regalao a las empresas los que hicieron los urbanismos. Ahora nosotros fue una larga lucha. Nosotros nos metimos acá... eh... el... el tres de octubre del dos mil entramos nosotros a estos terrenos. Supimos cuando entramos, cuando salimos no. Se nos hizo largo la lucha, cinco años estuvimos en mantenimiento...mantenimiento, guarda, custodia y sanamiento. Este, custodia...ajá.

(Entra un señor.)

C: Diga papá. Él es mi hermano el cristiano, él es un estudiante...

S: Buenos días.

M: Buenos días.

C: Que me está grabando. Monté ahí y yo le... okey, este a mí se me llamó porque los terrenos estaban completamente viciados. Había un galpón de mil quinientos...mmm... mil quinientos metros...eh... había droga, había problemas acá, había tres...tres...mmm...

M: Osea...

C: Familias que habían...

M: Osea aquí se vinieron varias personas.

C: Claro, el terreno. Claro. Aquí habían tres familias que habían invadido, tenían tres casas y cuatro casas. Y nosotros la comunidad organizada de Santa Ana como nosotros... eh... nos metimos un tres de octubre del año dos mil, tres de la mañana, ¿qué tal? Tomamos estos terrenos e inclusive pues el gobierno dijo eh...

M: ¿Pero los tomaron cómo así?

C: Entramos.

M: Y se sentaron y se...

C: No pues tuvimos que en el galpón bueno... a mí hasta me demandaron. Demandas iban, demandas venían. Que invasión, cuando ellos fue los que invadieron. Nosotros lidiamos con fiscales, tribunales para poder sanear este terreno. Porque es cierto que el estado nadie le gana pero que el tiempo se da... se va los dineros y ahí había un dinero para construir unos edificios equis... había un dinero. Entonces a mí sí me llamó el INAVI porque esos edificios se iba... eh el dinero se iba pa' Barinas. Entonces nosotros tuvimos que actuar. Nosotros éramos los sin techo, ¿verdad que sí? y necesitábamos el techo y bendecido estamos, mira, la fortaleza donde tú ves está aquí son de sangre, sudor y lágrimas. Fue el... lucha de nosotros. La comunidad organizada de Santa Ana Norte. Que lo hicimos nosotros y para el pueblo de Mérida, oído. Nuestras torres las más son once y doce, es de mi organización. Nosotros entramos ese... esa madrugada con trecientas, cuarenta y cinco familias y mira los quedamos en cinco años. Porque las fami... la gente no es... tal vez la gente no podía pagar guardias, a la que le montaba la guardia. Nosotros amanecíamos día, noche, noche y día. Los cinco años acá.

(El señor habla con hija de la señora Carmen Balza)

C: Y entonces...

(La hija le responde al hermano de Carmen)

M: ¿fueron cinco años...verdad?

C: Sí. Cinco años.

M: De estar aquí todos los días.

C: Claro, todos... no, así veinticuatro siete... veinticuatro siete...Las guardias... guardias y custodias. Nosotros por ejemplo salíamos del terreno...

M: Y...y...y por lo menos los que estaban aquí.

C: Okey, negociaban. Por ejemplo hicimos unas actas convenio para que se le dieran casa a los invasores o les dieran techo por... lo que llama el gobierno este... rancho por...

M: Buscar otro sitio...

C: Rancho por... rancho por... rancho por techo.

M: Osea que le construye una casa en otro sitio.

C: Exacto... exacto. No ellos quedaron aquí también, se les dio participación en los apartamentos.

M: En algunas torres.

C: En algunas... en otras torres en dos, más nada. Bueno este... nosotros hicimos entonces la guardia y custodia. Hicimos el saneamiento. Y de pasa palo el gobierno estatal pues nos estaba durmiendo a nosotros para que nosotros saliéramos del terreno. Pero nosotros somos más duro que cualquier cosa, ¿no? De la lucha. Dios da la victoria en la constancia. Y eso si... si estamos nosotros completamente convencidos, ¿verdad? De todo esto que estamos... bueno ahí está la evidencia que es el trabajo. Entonces nosotros íbamos a Caracas, a la avenida Francisco de Miranda. La torre del INAVI, ¿verdad? En Chacao. Y bueno hacíamos nuestras tomas, pacíficas. Y hacíamos nuestras audiencias ¿Sí? Gestionábamos...que el dinero que tal. Porque en ese gobierno... el gobernador Porra (*no se entiende*) me acuerdo yo... Florencio Porra, era el que estaba al mando del estado entonces nos quería era... nos quería era que nosotros nos saliéramos. Pero no, ¿a cuenta de qué? ¿Después que nos utilizan, venían a dañarnos? Y bueno este...eh nosotros a nivel nacional peleamos para que bajaran los recursos para que terminaran esto. Entonces eso nos duramos cinco años en esto.

M: Sí, yo recuerdo que esto tardó. Claro yo estaba muy chiquito pero fue un proceso un poco largo.

C: Muy largo...largo.

M: La misma construcción de los edificios.

C: Exacto.

M: Fue como...

C: Muy lenta. Operación morrocoy. Y bueno tuvimos que rebelarnos contra el gobierno. No, yo me encadenaba... nosotros nos encadenábamos porque nos querían quitar los cuarenta apartamentos. Es más estos apartamentos estaban vendidos. Dos y tres veces, con eso te lo digo todo y menos nosotros. Nos querían utilizar, entonces bueno nosotros respeten pa' que los respeten. Esto es lucha de nosotros y nosotros se nos respeta el derecho que es. Porque nosotros éramos eh... algunos nos llamaban de invasores y yo le decía que nosotros no éramos invasores... nosotros éramos ocupantes de derecho. Algunos periodistas se reían y decían: que si no era igual y yo decía: no. Invasores es tomarte algo que a ti no te corresponde. Ocupantes de derecho es lo que tenemos aquí por un derecho... un, dos, cuatro, tres, cinco años para hacer esto, tan sencillo como eso. Por...por...por conciencia, por ley divina, por justicia a nosotros nos corresponde la participación porque a mí se me firmó la participación. Y quieren... querían violarla como siempre. Entonces bueno nada ¿Qué más te digo? Hemos tomado la calle, en acciones por cualquier... bueno que el agua. Bueno si nosotros no nos entrencheramos ese... usted no tuviera ni gota de agua, papaíto.

M: Sí, seguramente.

C: No.

M: Por eso.

C: Es que el bombeo todavía no ha servido para nosotros. Y ya la administración roja se fue, ahora son los nuevos. ¿Cuántos meses tenemos? Y todavía el bombeo no ha funcionado. Nosotros fuimos los que pagamos, tomamos lo semáforos, la entrada de Santa Ana. Tomábamos las oficinas de aguas de Mérida para que a nosotros se nos conectara de Santa Rosa esa... esa, yo llamó agua bendita, ellos llaman agua cruda. Pero esa es agua bendecida para nosotros por eso tenemos agua sino no tuviésemos agua. Bueno inclusive a nosotros se nos murió la señora Ana Oliva Molero, que en paz descansa, una gran luchadora, el día que a las diez de la noche abrieron... osea que sirvió el trabajo. Acá en La Hechicera en el puente, ella le dio un infarto de la emoción. Tenemos un muerto, tenemos oye lucha de calle. Inclusive enfermedades porque ¿cuánta gente no se enfermó poteando agua? Trayendo a sus casas, a sus apartamentos, a sus viviendas.

M: Si fueron como varios meses.

C: El agua...

M: Varios meses...

C: Sí, ajá. El agua que oye este... la cervical... este la cervical, la columna. Oye pero este es infrahumano. Pero ahí estamos, en la lucha.

M: ¿Siguen todavía...?

C: No pues donde sea. El aseo... el aseo no nos responde y allá a la calle vamos porque hasta cuándo. Este nosotros pues sí, votamos por el alcalde, Alcides. Votamos por Ramón. Sí, esto tiene que cambiar chico. Pero la gente tiene que estar clara en lo que está pisando y colocar gente que en realidad funcione. Yo he dicho que ese Alfredo Contreras le... el de INAVIREN, oye el no funciona. Él está... es... él está es persiguiendo es la basura y no puede perseguir la basura. Él tiene que dar un día. Nosotros teníamos martes, jueves y sábados, a partir de las siete de la mañana venían los camiones. Yo pitaba, yo les decía que corneteara o los obreros gritaban. Y en efecto se hacía una recolección de desechos sólidos y el norte es nuestra ruta. Estaba completamente limpia y saneada ¿Pero qué sucedió? El cambio de administración y este carajo que no sabe qué hacer, opino yo, nos...eh nos desorganizó. Claro está, situación país. El gobierno, verdad, puesto que ellos son de otro toldo acá los de Mérida, entonces les minimiza el dinero, verdad, entonces minimiza cualquier gestión, pero bueno. Este yo he dicho que en las dificultades somos mejores, somos del tamaño de la responsabilidad. Entonces hay que buscar la solución y resulta ser de que claro... el vertidero...el vertidero es un... es una... es algo político. El vertidero... el alcalde de Lagunillas, Libertador, el de arriba de Rangel...bueno sobre todo Libertador, Lagunillas, sí Rangel. Y el gobernador equis del estado tienen que reunirse para poder hacer un nuevo vertidero o darle eh... darle lo que es el mantenimiento y lo que tiene que haber... es lo reciclable...el reciclaje tiene que existir en ese vertidero. Varias veces se colapsa. Entonces no pueden pasar los camiones, ¿Qué tal? Aparte de eso la alcaldía no tiene compactadores propios. Ese es el problema... no tiene compactadores propios. Entonces tiene que estar alquilando. La gobernación increíble... el minero José Miguel Díaz que fue fundador de INAVIRRES, extraordinario, él pues... él es el que nos ha apoyado cosa que no tiene nada que ver. La alcaldía es la que tiene que ver en la recolección de desechos... ya lo voy a hacer... de desechos.

(Se levantó de la silla a colar un café.)

C: Crispulo Gonzales vive al frente de la plaza, oyó. Cualquiera le dice donde vive, ¿oyó?

Cuarta Entrevista.

Lugar: Frente a la placita de Santa Ana, calle uno.

Fecha:

18/03/2018

Participantes:

Crispulo Gonzales, entrevistado= C

Manuel, entrevistador= M

Nombre del archivo digital: Grabación20180318173556 (02:24 min)



C: ¿Este es...este es de qué carrera es?

M: Este servicio comunitario es de historia pero yo estudio Letras, Literatura. Y puedo... uno puede escoger el servicio comunitario de otras áreas. O sea nosotros estamos haciendo un servicio comunitario de historia pero somos de Letras.

(Silencio)

M: como... de otras áreas no... de humanidades, de otras carreras que sean de humanidades. Pero este es de historia. Y es una... la idea, el proyecto futuro, es como construir una historia del barrio de Santa Ana, pero contada por las mismas personas de aquí del sector, de la población. No como a través... o sea no tanto de documentos... también... documentos, fotos, todo eso pero principalmente a través de la experiencia

y de lo que dicen las personas de la comunidad. Entonces por eso es la idea de las grabaciones.

C: Esta historia que tengo aquí yo mismo la construí. La hice...eh la hice por motivo de... de... de estar cumpliendo cincuentidos años Santa Ana de haber sido fundada, como...como...como barrio.

M: ¿El año pasado?

C: En el dos mil quince.

M: Dos mil quince.

C: Dos mil quince. Luego... esta la hice yo mismo con la experiencia y las anécdotas y las... ¿no?... Esta reseña histórica pues está ubicada con datos de la gente que vivió aquí.

M: Está todo eso.

C: Sí y algunas lecturas que nosotros hemos hecho con referencia aquí a Santa Ana ¿No sé si la quieres ver?

M: Claro...Por supuesto.

Nombre del archivo digital: Grabación20180318174145 (59:50 min)

C: ...trigo, caña, panela, frutas, raíces, vegetales, ganado, vacuno, cochino, todo eso pertenecía en la hacienda y hoy es Santa Ana, todo lo que es... todo este sector. Ajá y por ella pasaba un camino que se iniciaba en la carretera Panamericana hoy Av. Los Próceres, el cual subía por la antigua carretera a Santa Ana... pues la carretera... pues era... subía uno por donde está Campo Neblina hacia abajo... era la carretera que nosotros... rumbo al Páramo de los Conejos, entonces por aquí subía uno rumbo al Páramo de los Conejos, por aquí, por este frente, por esta calle.

M: ¿Por aquí caminaba uno?

C: Por aquí, está calle.

M: ¿Esta es la calle?

C: Esta era la calle... la antigua calle, la principal.

M: ¿La primera?

C: La primera calle, es esta.

M: La calle uno.

C: Calle uno, sí. Y de aquí cogía pal Páramo de los Conejos.

M: ¿Y de aquí al páramo de los conejos cuánto tiempo era?

C: Huy, no. Aquí, eso es muy lejos, no joa. Uno debe echar como cinco horas.

M: ¿Usted llegó a ir al Páramo de los Conejos?

C: No yo llegué sólo hasta el Monte Zerpa.

M: ¿Pero derecho?

C: Sí, sí se va. Pasa por La Hechicera, sube por donde está la vaquera y ahí si entra y se mete hasta el Monte Zerpa. Entra al páramo... el parque Sierra CULAta y sigue subiendo. Eh... eh la cual subía por la antigua carretera, la cual llevaba el rumbo hacia el Páramo de los Conejos de acuer... de acuerdo a información de la Dirección de Cartografía Nacional, con vista aéreas tomadas en el año mil novecientos cincuenta y dos, producida en la aerofoto, la ciudad de Mérida. Cuando uno ve ese aerofoto, lo que ve es un caminito. Eso no se ve casas, no se ve absolutamente nada.

M: Era la hacienda en esa época.

C: Era la hacienda en esa época. En el año mil novecientos cuarenta y cinco, las hermanas María Parra Salas de... María Parra Salas de Parra Sanoja, Ana Luisa Parra de Urdaneta y María Cristina Parra de Carbonell, ob... obtienen como herencia de su madre la Señora Cristina Salas de Parra Picón, la Hacienda Santa Ana. Esta hacienda era propiedad... pertenecía al doctor Caracciolo Parra Picón... él fue Gobernador de Mérida y vicepresidente de la República y hombre de empresas, él... él era promotor y fomentador de industrias... introdujo la energía y alumbrado público en Mérida en mil ochocientos noventa y ocho y es era doctor Antonio Carbonell Parra, quien negocia las diferentes ventas de parcelas de terrenos en representación de las hermanas. Entonces Antonio Parra Carbonell se había casado con esas... con una de esas muchachas. Y es él quien hace las negociaciones de la hacienda de Santa Ana. Entonces la hacienda de Santa Ana le da a las personas que vivían aquí...eh...eh... les dio pedazos donde vivían.

M: A los...

C: A las... a las antiguas personas que vivieron aquí. Por ejemplo en el año mil novecientos sesenta y cinco, la Universidad de los Andes, negocia un lote de terreno, ubicado en el sector La Hechicera, de aproximadamente trescientos ochenta y seis mil setecientos veinte metros cuadrados, por la cantidad de ochocientos mil Bolívares, terrenos ocupados hoy por Fundacite, Yo me di a la tarea de investigar eso y es donde está Fundacite aquí arriba.

M: Ajá.

C: Todos esos terrenos pertenecían a la hacienda de Santa Ana, del río para allá un pedazo hasta más abajito de la entrada que va hacia los Chorros.

M: ¿todo eso era de la misma hacienda?

C: Todo eso era de la misma hacienda.

M: ¿Y la hacienda llegaba hasta la monumental?

C: Eh... sí. Sí, ajá... la antigua minis... ocupado por Fundacite antiguo Ministerio Infraestructura. En la hacienda Santa Ana, nacieron y trabajaron muchas familias que hoy forman parte de la comunidad de Santa Ana Norte, como las familias: como los Carrillo... en la familia Carrillo en la persona de Juan de Dios Carrillo y María Antonia Avendaño de Carrillo, eran los primeros pobladores. Ellos nacieron aquí en la empresa.

Entonces era María Antonia Carrillo, murió aproximadamente de más de cien años aquí así como que posteriormente llegaron a la hacienda Santa Ana, como los Quintero Briceño, Nava Dugarte, Nava Puentes, Dugarte Nava, Toro Ruiz, Contreras Pozo, Rondón Dugarte, Carrillo Quintero, Briceño, Uzcategui Nava, Meza Alarcón, Gil Laguna, Méndez Peña, Uzcategui Castillo, el señor Montes, Nava Uzcategui, León Calderón, entre otros. Ellos fueron los que llegaron aquí en principio.

M: Ellos son los primeros.

C: Ellos son los primeros que llegaron...los que llegaron a la hacienda, los que empezaron a trabajar en la hacienda y para pagar el trabajo del tiempo que tenían ahí... le dieron sus parcelas.

M: ¿Y cuánto...o sea eso fue hace cuánto?

C: Estamos hablando del año...de los años cincuenta.

M: Los años cincuenta...

C: Con el transcurrir de los años, la hacienda Santa Ana, quedó como aldea, pertenecía en su... pertenecía en su ubicación política territorial al Municipio Milla del Distrito Libertador del estado Mérida pasando a formar parte del primer escalón dentro de la división política territorial y es en el año mil novecientos sesenta y cuatro, cuando oficialmente quedo reconocido como Barrio Santa Ana Norte, dejando de ser aldea y es a partir de esta fecha cuando empezaron a dar los primeros trazos de los caminos vecinales, posteriormente convertidos en pasajes, calles y avenidas. Para el año mil novecientos sesenta y tres, la calle principal de hoy que es... era conocida como la calle Colón...esta calle, toda esta calle era la calle Colón, se conocía con el nombre de la calle Colón. Y la calle dos, que es por arriba donde está el liceo...

M: Ajá.

C: Dando la vuelta allá, era conocida como... eh... la avenida Rojas. Es de resaltar que no eran calles como las de hoy día, sino que eran en proyecto, aperturadas a pico y pala por los lugareños quienes iban adquiriendo pequeñas parcelas para construir sus viviendas.

M: Ósea era... ¿en esa época no estaba asfaltado?

C: No, no. No estaba asfaltado.

M: ¿Y la calle llegaba hasta...?

C: Eh... no estaba la avenida, nada. Solamente este era una callecita y inicialmente llegaba hasta aquí hasta donde estaba la escuela....donde quedaba la escuela.

M: Donde quedaba la escuela.

C: Y luego se empezó a aperturar y dio la vuelta más o menos llegó hasta donde, más o menos el señor Mesa. Después sí con los años se le dio la vuelta. Se abrió la calle ¿no? Bueno... eh... ajá... eh igualmente existía la vereda uno Manzanares, la cual le dio paso a la Avenida Alberto Carnevali. De ahí abajo donde está la panadería, más abajito está el edificio Flores, de ahí para abajo era un pasaje, era un pasaje que se llamaba Manzanares. Con lo que pasó la avenida, pues fue eliminada pero siguieron con las casas que están ahí. Y las casas que ya existían fueron demolidas y la vereda dos El Valle, es lo que hoy conocemos como las casas que se ubican en la línea de la acera partiendo del edificio Flores, hasta la entrada a las residencias Domingo Salazar. Así como fueron surgiendo los pasajes, uno: San Benito, que es el que está aquí, después tenemos Táchira más allá... más allá, Pirineos, las Lomas; y por la calle dos: está Uzcategui Nava y el caserío el Carmen... caserío el Carmen es pa'llá pa' donde viven los (*No se entiende*), pa'llá pa'tras como si uno fuera pa' la Loma. En los primeros pobladores que se... entre los primeros pobladores en registrar documentos de propiedad se encuentran los ciudadanos Emeterio de Jesús Montes Guillen, él registró el veintisiete de septiembre de mil novecientos sesenta. Cuando llegó aquí, compró toda la parte de atrás donde está la curva, todo eso y compró todo el cerro ese bella vista. Todo, todo eso era de él.

M: ¿Todo el cerro de bellavista?

C: Todo eso... todo eso... todo ese... todo, todo. Luego lo fue parcelando, lo fueron vendiendo y... bueno. Yo conocí a ese señor, Jesús Monte Guillén. José Inocente Cuevas Villarreal... José Inocente Cuevas este...es... tenía una bodega por aquí, él era dueño de casi toda esto... esta... aquí había (*no se entiende*) esto se lo compró mi papá a José Inocente Cuevas.

M: ¿A José Inocente Cuevas?

C: Sí, osea nosotros lo conocíamos como Chente Cuevas. Él... él compró... él llegó aquí en Santa Ana en el... y compró en el año mil novecientos sesenta y tres, el veintinueve de abril de mil novecientos del sesenta y tres. Otro señor se llamaba Eleazar Rondón Camacho también compró en el cinco sesenta y tres, Epifanio...

Epifanio Uzcategui, yo lo conocí...Epifanio, Jorge Pablo Uzcategui Rondón, Balvino Marino, y José de los Reyes que era el dueño del edificio Flores, que ellos compraron también en el año sesenta y tres. Ellos le compraron a los... a los Carbonell. En el año 1974, se dan los inicios a los estudios y trazados de la Avenida Alberto Carnevali, la cual pasa por el lado este del barrio Santa Ana Norte, en sentido sur-norte, verdad. El trazado paralelo lo cual permitió el desarrollo del sector, apor... agregan... aportando un valor agregado de plusvalía a los inmuebles allí establecidos. Con el paso de la avenida Alberto Carnevali, surgieron las comunidades: como las Terrazas aquí abajo, las Domingo Salazar, más tarde las residencias Mariscal Sucre, la estación el Retorno y el Hotel Boutique. El once de Octubre de mil novecientos setenta y nueve ¿no? la empresa CREBSA, propietaria de los terrenos de la antigua hacienda Santa Ana, declara, reconoce y conviene con el INAVI, recibirá en pago sus terrenos, esto es una transacción hipotecaria, quedando en poder del INAVI. Todos estos terrenos de la hacienda, los hijos de esa gente, de los Carbonell, le hipotecaron a INAVI. Hipotecaron con... hipotecaron esta hacienda con... osea todos los terrenos que quedaron que es donde está eh... Campo Neblina.

M: mmm...

C: El Hotel Boutique, el terreno... un terreno que está... frente a la bomba encerrado, la bomba, las Terrazas... la urbanización las terrazas, todo esto... todo estos terrenos. Frailejones, Simón Bolívar. Todos estos terrenos, todos estos edificios, conjunto Residencial La Hechicera... todo esto de aquí de la calle... todo eso... todos esos terrenos los hipotecaron. Se los hipotecaron a un banco, en Inglaterra, Londres. Y no pudieron sacar la hipoteca y como no pudieron sacar la hipoteca... y el INAVI era el fiador... el fiador de esa transacción hipotecaria. Como no pudieron hipote... como no pudieron sacar la transacción tuvieron que ejecutar la hipoteca. INAVI pagó la hipoteca al banco y a la vez INAVI ejecutó la hipoteca y se quedó con los terrenos. Los... ajá... lotes de terrenos se encuentran: conjunto residencial La Hechicera, conjunto residencial Frailejones, Simón Bolívar, Campo Neblina, parque Montaña, Monte Rio, y otros... y otros como el desarrollo habitacional Santa Ana I y II, construidos por el INAVI. Para el año mil novecientos ochenta y cinco, luego de la nueva división política territorial, el Barrio Santa Ana Norte, queda fuera de la parroquia Milla, antes conocido como municipio Milla y pasamos a formar parte de la

parroquia Antonio Spinetti Dini, del municipio Libertador del estado Mérida. Esa es la parroquia ¿no? A la cual pertenecemos...

M: Todo esto aquí...

C: Todo esto. Del río para abajo, donde está el puente La Hechicera de ahí para abajo, del río para acá pertenece a la Spinetti Dini. Igualmente el Barrio Santa Ana Norte, perteneció a la Parroquia eclesiástica San Juan Bautista de Milla...eh ¿no? fue constituida como Parroquia Eclesiástica en el año mil ochocientos cinco por decreto del Obispo Santiago Hernández Milanés, estableciendo como patrono a San Juan Bautista, donde la feligresía acudía a su templo que data de mil ochocientos cinco, y reconstruida con anterioridad en tres oportunidades hasta mil novecientos cinco, a escuchar... nosotros íbamos pa'llá a escuchar la misa porque como anteriormente como no...no...no teníamos... entonces bajábamos a escuchar la misa allá, los aguinaldos.

M: ¿Escuchaban en...?

C: Osea la misa íbamos ahí en los domingos y... uno se iba... de aquí se iba para'llá.

M: ¿Se llegaba en cuánto tiempo?

C: No. Se echaba uno como una hora bajando.

M: ¿Cómo una hora?

C: Porque no había carros, no había ¿ve? Escuchar la misa y siendo el primer párroco Francisco Martos Carrillo, que atendía a la aldea de Santa Ana osea ¿no?... cuentan los que vivían aquí que este...la... eh ellos venían, el cura venía cada cierto tiempo, pero venía en mULA ¿no? Aquí. Porque este... era como nosotros pertenecíamos a esa iglesia. No estaba La Milagrosa todavía.

M: ¿Y no estaba la capilla que...?

C: No había nada...nada.

M: Venía el padre en mULA y daba...

C: Daba misa y venía a visitar a la feligresía y en ocasiones especiales subía de visita, posteriormente pasamos a formar parte de la parroquia la Milagrosa, ya se desvinculó de milla y pasamos a formar parte del templo de la parroquia, formaron la parroquia de la Milagrosa que es... Hoy día contamos con un hermoso templo construido sobre

terrenos de la antigua Hacienda Santa Ana. Ahí en los terrenos que están frente al Albarregas donde está Mariscal Sucre, ahí frente al Albarregas... ahí este dieron los Carbonelles para construir esa iglesia, pero la que está... tenemos ahí. Hoy día nuestra comunidad ha tenido un progre... un vertiginoso... un progreso vertiginoso contamos con la unidad educativa Eleazar López Contreras, el liceo Alberto Carnevali, la capilla, la cancha. Entre las personas que contribuyeron al progreso de la comunidad de Santa Ana a través de la Primera Junta Comunal Pro Desarrollo... estos casi todos están muertos... eh por ejemplo en la primera junta comunal pro desarrollo que yo conocí estaba José Orlando Torres. Murió hace como dos años aproximadamente, dos o tres años. El señor Eduardo Méndez... está vivo, la señora Edicta Méndez... está viva, Daniel Torres el compadre Daniel Torre... ya está fallecido, el señor Honorio... fallecido, Pablo Dugarte... fallecido, la señora Doludora Balza... fallecida, la señora Carmen Balza... la que usted visitó.

M: Carmen Balza que yo hablé con ella.

C: Sí Carmen Balza... ellos fueron lo primero... el señor Fluvio Gaudencio...

(Hubo un bajón de luz y el señor Crispulo habló a sus familiares: ¡Epa apague el televisor!)

C: Ajá, el señor Flu... Fluvio Gaudencio Sánchez Valero. El señor Fluvio ¿no? Él fue el primero... uno de los primeros que nos ayudó con el desarrollo aquí. Él nos ayudó con la carretera, él nos ayudó con cloacas, ve. Él vivía por esta calle, él era... él era fiscal. No recuerdo bien si era fiscal, trabajaba con la renta de licores lo que era antes... lo que hoy sería el SENIAT. Pero de la parte de licores. El señor Jesús Manuel Balza, entre otros. El señor Jesús Manuel Balza... yo afortunadamente...eh... los conocí a todos.

M: ¿A todos ellos?

C. A todos ellos los conocí. Yo fui muy amigo de... porque yo fui aquí muchos años presidente de la asociación de vecinos.

M: ¿Y ellos entonces formaban parte de esa...?

C: Ellos formaban parte de la primera junta comunal pro desarrollo. Anteriormente no existían asociaciones de vecinos sino eran juntas...juntas comunales...juntas

prodesarrollo. Que... este existían aquí en la comunidades y eso... y eso trabajaban mucho mejor de lo que pudiéramos decir de los... los...

M: Concejos comunales.

C: Los concejos comunales.

M: Y esa...

C: Porque ellos siempre... ellos buscaban el beneficio para todo mundo y bueno se aperturaban las calles, se hicieron las cloacas. Ellos buscaban... buscaban los... ellos buscaban los...los... eh le buscaban a uno los tubos. Le buscaban bueno.

M: Se organizaban para...

C: Se organizaban mucho mejor y cuando iban a buscar... buscaban las cosas como era.

M: Y eso es... por lo menos eran las primeras... osea ¿más o menos hace cuánto?

C: Estamos hablando de los años sesenta.

M: De los años sesenta.

C: De los años sesenta cuando empezó el barrió como tal. A partir de mil novecientos sesenta y cuatro es que ya...ya lo reconocen ¿no? Fundacomún...Fundacomún ya como tal lo reconoce como un barrio, no lo reconoce como aldea ¿no?

M: Cambia, cambia...

C: Cambia de... cambia vamos a decir de estatus.

M: De estatus.

C: Ya pasamos, dejamos de ser una aldea... una aldea y seguimos como... seguimos como barrio. Cuando empieza a aperturarse las calles, eh ya había...ya llega la luz, aunque había luz...había luz...

M: Pero más...

C: Era muy eh... muy... llegaba con muy... con muy poco... muy poca fuerza. Pero a partir de mil novecientos sesenta y cuatro la junta esta de prodesarrollo empieza ya a mototizar... motorizar, a buscar aperturar la vía. Porque esto era... era calles de piedra... de tierra.

M: Tierra...

C: Calles de tierra. Entonces bueno, anteriormente, aquí enfrente no estaba la avenida y de aquí... de aquí para'llá eso era potreros. Potreros grandísimos y todo este frente...ese... ahí había una cancha de fútbol y...

M: ¿Aquí en frente?

C: Si ahí teníamos una cancha de fútbol y...y... y era muy bonito. Era muy bonito en esos años.

M: ¿Y ustedes... eh... usted nació aquí?

C: No...no. Yo vengo... yo nací en otro.

M: ¿En otro sitio?

C: En otro sitio. Pero bueno ya... este mi papá era comerciante y como era comerciante pues vino por aquí y compró todo esto. Compró todo aquí y aquí nos instalamos.

M: ¿Cuántos años tenía usted cuando...?

C: Tendría, que sería, como doce años.

M: ¿Se acuerda pues cuando se vinieron?

C: Sí, sí. Nos acordamos, completamente. Es que nosotros vendíamos pasteles, eso no... eso no se nos olvida nunca. Nosotros somos cuatro hermanos, todos profesionales. Y bueno mi mamá hacía pasteles y vendíamos. Eso era...eh... y no nos da pena decirlo.

M: No, claro.

C: Eso es un trabajo honroso y...

M: Por supuesto.

C: Y bueno... eso...

M: Y ustedes ¿Dónde antes vivían...antes de vivir?

C: Eh... Nosotros vivíamos en la azulita.

M: En la azulita...

C: Y aquí en la comunidad pues bueno por ejemplo yo tengo aquí la reseña histórica de la construcción de la capilla. Esta es una reseña histórica... esta la hizo Carmen.

M: mmm...

C: Reseña histórica de la capilla de Santa Ana, ¿ve? Desde hace muchos años se venía haciendo el pesebre del barrio... osea que el barrio de la comunidad se hacía exactamente donde está orita la capilla... donde está la capilla ahí. En ese entonces era un... eso era terrenos de la hacienda Santa Ana ¿no? Ahí había una casita de lata realizado por el señor Mauricio Dugarte... Mauricio Dugarte era... era una persona muy servicial aquí en la comunidad y esa persona ayudaba...ayudaba mucho en la iglesia, ayudaba al padre en la iglesia. Y este... eh... donde... donde el pesebre lo hacía la señora Lola, la señora Melania Puentes y la señora Hercilia Nava.

M: ¿Usted se acuerda de la señora Lola?

C: Sí, de la calle de aquí arriba. Era una tía de Carmencita balza de la señora Carmen.

M: Que ella era...la...la señora Carmen Balza me contó que ella hacía muchas cosas ¿no?

C: Sí, muchas cosas. Esa señora era muy servicial para todo. La señora Melania Puentes también frente... vivía al frente del... del... de la escuela. La señora Hercilia Nava sí vive en estos momentos... vive... vive todavía.

M: ¿En dónde vive ella?

C: Ella es... ella es la exsuegra de Carmencita, de Carmen y...

M: ¿Pero vive por aquí?

C: Sí por la calle de arriba. Ajá, entonces ellos le solicitaron al doctor...al doctor Antonio Carbonell, en representación, para edificar una Capilla de cuatro por seis, de veinticuatro metros cuadrados. Se hacían eh...ah ellos hacían alcabalas frente a la capilla para recoger para los materiales los pedían a las constructoras como Caico, Manfredy, Orión, Arcosan y otras empresas que voluntariamente ellos le daban los materiales. El señor Samuel Moreno fue la persona que comenzó a construir gracias con varios vecinos. El señor Samuel Moren todavía vive, El Argenis Dugarte es un difunto... a él lo mataron aquí al frente en la avenida.

M: ¿Y cómo...?

C: Hace muchos años.

M: Osea un accidente.

C: No. Lo mataron cuando se presentó un problema ahí...eh... un problema ahí con unos carajos, unas personas ahí de... que estaban disparando. Se presentó un problema y...

M: En la avenida.

C: Aquí en la avenida, ahí está casita de (*no se entiende*)

M: ¿Pero fue fortuito?

C: Sí eh...exactamente...sí. Alberto Navas ya murió, Tadeo... Tadeo también murió, eh Antonio Rondón... el señor Antonio Rondón yo no lo conocí, José Meza, Carlos Cámara, Alirio Uzcategui...todos estos... Eladio Martínez.... Todos los conocí yo. Eladio Martínez está vivo. La capilla la inauguraron el primero de diciembre de mil novecientos ochenta y seis. La comunidad no conforme emprendió otra lucha, y le solicitó a la Alcaldía, era el alcalde en ese entonces Rigoberto Colmenares y ampliaron la alcaldía...ampliaron perdón la casilla. Ampliaron la casilla con recursos y bueno hoy se utiliza como... como una capilla múltiple, ahí se hace misa, reuniones, todo eso creo que se lo dijo Carmen.

M: Sí, un poco de eso me dijo.

C: Sí, celebran la parada, celebran la fiesta de la virgen de la Rosa, la virgen de Santa Bárbara, el divino niño, hacen novenas, rosarios y muchas otras cosas hacen ahí. Aquí tengo una imagen satelital de la comunidad de Santa Ana.

M: Ah, ahí está. Que esa imagen es de... ¿de qué fecha?

C: Esa es de... del dos mil quince.

M: Dos mil quince.

C: Dos mil quince, ¿ve? Todo esto era... todo esto era Santa Ana. Todo esto la hacienda Santa Ana. Aquí está el liceo, aquí está la escuela, aquí está la cancha. Bueno que tenemos muchas cosas ahí.

M: Claro. Sí, sí. ¿Y el... propiamente lo que ustedes consideran Santa Ana Norte?

C: Orita en este momento lo que consideramos Santa Ana Norte es todo lo que es la calle uno y calle dos... todo esto.

M: Osea ya de aquí... ya de aquí para...

C: Ya de ahí es el caserío el Carmen, el sector Carmen. Se mete uno por aquí, este que está por aquí. El caserío el Carmen es todo esto.

M: Ya por lo menos de ahí pa'riba es.

C: Todo eso pertenecía anteriormente a nuestra comunidad. Pero ya con el tiempo esa comunidad se ha ido creciendo y bueno ellos tienen su propia... se han organizado.

M: Tienen su propia organización.

C: Su propia organización.

M: Es que claro allá también ha crecido mucho.

C: Sí.

M: Mucha gente.

C: Sí.

M: Que usted llegó a conocer el señor que compró esa montaña... ¿no?

C: Sí, el señor (*no se entiende*) orita están los hijos.

M: Están los hijos vivo.

C: Están los hijos, son amigos míos. Todos... todos esos muchachos.

M: ¿Y el señor que compró todo eso... tenía un... quería una finca o tenía un?

C: Él tenía una finca.

M: Tenía un plan o algo.

C: Una finca.

M: Una finca, con vacas o algo así.

C: Todo eso, todo eso ellos tenían ahí pero con el transcurrir del tiempo ellos fueron vendiendo. Ellos fueron vendiendo por pedazos, vendieron...vendieron hasta que...hasta que se quedaron con poquita y bueno repartieron, ellos repartieron eso. Lo que le correspondía a sus hijas, a sus hijos y ya.

M: ¿Y aquí en ningún momento hubo así como que llegó gente... en algún momento y...? Osea digo compraron siempre. Nadie llegó.

C: Sí todo es comprado.

M: Nadie.

C: Aquí tenemos... esta es la bodega el As de oro.

M: Ah, mire...foto.

C: Esta es la bodega el As de oro, del señor Juan...Juan Uzcátegui por la calle de arriba.

M: ¿Y cuántos años tiene esa bodega?

C: No, eso tiene años. Cuando nosotros llegamos aquí ya estaba Juan. Cualquier cosa... usted puede ir por allá por la calle de arriba y usted le dice que usted va de parte de... mire yo vengo de parte de Crispulo Gonzalez y de Carmen y le dice...

M: Le explico.

C: Le explica. Esta fue una de las primeras...la primera bodega de Santa Ana. Luego surgieron otras bodegas... surgieron otras bodegas. Esto es con motivo del aniversario. Aquí está la escuela, estas son unas actividades que realizamos... aquí vivía Carmencita hace muchos años, abajo aquí en este huequito. Esta es la curva.

M: ¿Balza?

C: Sí. Yo conozco a Carmen desde, no joda, hace muchos años.

M: Yo le iba... yo le iba a preguntar de eso.

C: Este señor, es uno de los... el señor Carreño... es uno de los fundadores de... hijo de los fundadores de la comunidad, él vive todavía.

M: ¿Cómo se llama?

C: Eh...ya le voy a decir.

M: Él que tiene el sombrero.

C: Él vive... él... esta es la línea de taxi ahí enfrente.

M: Ajá, ajá.

C: Al frente vive él.

M: Y la línea de taxi ¿Cuánto tiene esa línea?

C: No.

M: Esa si es más reciente.

C: Sí esa es más nueva... esa es más nueva, pero no me acuerdo. Por cierto que ahora estoy pensando en hacer una reseña histórica de todo eso. Este señor tendrá más o menos como... él es hermano del señor de... él es hijo de los fundadores de aquí de Santa Ana.

M: Él que está en él...

C: Sí pero el ya falleció también, como dos años de haber fallecido.

M: Que está como en un balcón.

C: Sí me acuerdo que está fue la última vez que yo pasé por aquí que yo le tomé esa foto. Esta foto la tomé y lo saludé...lo saludé. Estaba malito. Y me parece que en esos días él falleció.

M: ¿Cuántos años tendría cuando falleció?

C: Tendría como sus ochenti dele. Esta fue otra bodega, del señor Soilo Velásquez pero ya falleció. El señor Soilo Velásquez pero ya falleció.

M: ¿Cómo se llamaba esa bodega?

C: Eh...

M: ¿Pero está todavía?

C: Sí ahí donde está Pablito... la cancha...

M: Ah... aquí está...

C: Este es un cantante. Lo contratamos pa'esa época... pa' esos días.

M: ¿Esto fue en el dos mil quince?

C: Sí.

(Silencio. El señor Crispulo pasa las fotos.)

C: Esto fue unas actividades que hicimos posterior. Un maratón. ¿Ve? Un maratón que nosotros hicimos.

M: Ah...mire la foto.

C: Fue es la premiación.

M: Que en estos edificios hay tres torres, creo, que...

C: Ese es el desarrollo habitacional Santa Ana Uno.

M: Okey.

C: Donde vive Carmen.

M: Tres torres que es de gente que vivió aquí ¿no?

C: Sí.

M: Donde vive Carmen.

(Silencio.)

C: La fundación de Santa Ana se dio más o menos el veintiséis hace cincuenta...

M: Cincuenta y un años. Ah este fue...

C: Este fue el momento que cumplió cincuenta y un años.

M: Y por lo menos ¿Cómo conoció usted a Carmen?

C: Carmen, Carmen. Yo conocí a Carmen hace bueno no eso...este... había una escuela aquí arriba. Había una escuela aquí arriba y en esa escuela ella... daban... en un salón daban primero y segundo grado. Hace años era así. En otro daban... eso era por los maestros. En un salón daban primero y segundo grado, en otro daban tercero y cuarto, en otro daban quinto y sexto. Y ella estaba estudiando ahí en... ella venía de... ella es nativa de Tovar, se había ido para Caracas y luego vino se vino pa'aca pa' Mérida. Pero no yo creo que estamos hablando del año como... como los años setenta más o menos.

M: Setenta.

C: Aproximadamente.

M: Entonces usted estaba aquí antes que Carmen.

C: Sí, entonces cuando ella llegó aquí ¿no? Ella estaba estudiando en esa escuela. Ahí fue donde yo la conocí.

M: ¿Y este estudió con usted? No, no ya...

C: No, yo estudié en otro lado pero la conocí ahí.

M: Que usted la veía ahí.

C: Si ahí.

M: Y ahí ya ¿Ustedes hacían alguna como orita... como han hecho pues... alguna...?

C: No. Posteriormente bueno... fue cuando empezó ya, empezamos a trabajar con la parte... la parte comunitaria y bueno nos involucramos en la parte comunitaria por el desarrollo aquí de la comunidad. Y bueno hoy día todavía estamos.

M: Pero ya eran amigos, antes de que...

C: Claro ya éramos amigos. Porque... este... mmm...ahí por la... por la calle arriba donde la señora Lola. Era la...era tía de ella. Ahí se hacían actividades decembrinas y se hacían festividades religiosas y cosas así, entonces nosotros nos involucrábamos en todas esas comunidades. Por ejemplo, en la parada del niño donde la señora Lola. Era una parada muy buena, muy...muy bonita pué.

M: ¿Y por qué? ¿Qué hacían en esa parada?

C: Las paradas...las paradas de niño. Eran unas paradas... muy... muy vistosas. Se salía, se le daba la vuelta al barrio. Se...se... se hacía una... eh... una parada viviente.

M: Como...

C: Se vestía al niño, se vestía a los reyes, se vestía la mULA... el buey...y todo eso, todo eso. Entonces ellos traían todo eso.

M: Osea hacían todo un acto.

C: Todo un acto. Un acto cultural muy bonito.

M: ¿Y eso no lo han vuelto estos últimos años a hacerlo?

C: Si ellos lo han hecho, lo han hecho.

M: Ah, sí ¿de vivo?

C: Lo siguen haciendo...lo siguen haciendo. Ellos lo siguen haciendo... siguen haciendo esa actividad. Y bueno... ellos...ellos, la señora Lola pues fue una persona que ha contribuido con el desarrollo y el progreso de la comunidad.

M: ¿Ayudó mucho?

C: Ha ayudado mucho...ayudado mucho. Así como ellas muchas personas, que de una manera desinteresada han contribuido al progreso.

M: Han ayudado pues.

C: Han ayudado. Aparte de esos integrantes de la junta comunal se le debe... se le debe el que la escuela Eleazar Lopez Contreras esté funcionando allá. Porque en la ocasión en que vino el presidente Carlos Andrés Pérez en el primer mandato pa' acá pa' Mérida, vino a inaugurar en La Hechicera. Y bueno todo ese grupo de personas encabezadas por Carmen... Carmen... esto... mi papá...mi papá también se llamaba Crispulo. Mi papá, la señora Lola, el señor Eduardo, mi compadre Daniel Torres, todos los que están en la junta...en la junta pro desarrollo, el señor Mesa. Todo eso y la pro... la directora... la profesora Dora de Cadenas. La directora de esa escuela... que la escuelita que funcionaba aquí arribita.

M: Que era pequeña.

C: Era pequeña. Una escuela muy pequeñita. Eh... este... lo... la caravana presencial la pararon ahí frente a la escuela y el presidente...

M: ¿Usted estaba ahí?

C: Sí. El presidente... y el presidente Pérez lo pararon...lo pararon y él se bajó...se bajó. Atendió a toda la gente...a todo la gente, era el gobernador del estado Rigoberto Enrique Vera. Él venía ahí también.

M: ¿El gobernador?

C: Rigoberto Enrique Vera. Se bajaron y él caminó Carlos Andrés Pérez con el gobernador. Se metieron con todos ellos...con todos ellos, pa' ahí pa' la escuela. Y ese día le ordenó el presidente Perez al gobernador Rigoberto Enrique Vera la construcción de la escuela Eleazar López Contreras. A la semana siguiente se inició la construcción de la escuela y es la escuela que hoy tenemos.

M: ¿Y duro en construcción cuánto tiempo?

C: Eh... ¿la construcción, cuánto duro? Eso duro no...yo creo que...no...menos de un año.

M: La hicieron rápido.

C: La hicieron rapidito y de una vez toda esa escuela se mudó para allá. Y unas instalaciones grandísimas, hermosas de cuando se construyeron.

M: Todavía...

C: Posteriormente, en el mismo período. Eh... posteriormente... no fue con el presidente Pérez me parece, pero fue un gobierno de acción democrática, construyeron el liceo Carnevalli que estaba en la abuela... en la vuelta de lola. Más abajito de la vuelta de lola hay un liceo.

M: mmm...

C: Que es el Rómulo Gallegos.

M: Ah...

C: Entonces el Rómulo Gallegos ya funcionaba porque yo iba a estudiar allá. Yo estudié allá.

M: ¿En el...?

C: En el liceo... este Alberto Carnevalli quedaba allá.

M: ¿Usted estudió allá?

C: Yo estudié allá y nosotros bajamos a pie todos los días, no jo'a, estuviera lloviendo o no estuviera lloviendo, a pie. Nos bajábamos por todo este camino, no cruzaba la avenida. Por todo este camino hasta abajo hasta el albarregas. Ahì pasaba un bus que nos recogía y nos llevaba y nos volvía a traer aquí. Subíamos a almorzar y volvíamos a bajar porque trabajamos en la mañana y en la tarde. No es como orita, que medio día, un ratico. Nosotros trabaja... estudiábamos de siete a doce, en la mañana, y de una y cuarenta y cinco hasta las seis de la tarde. Todos los días. Este y yo llegué a estudiar hasta los sábados a medio día. Y el uniforme era de caqui, marrón.

M: ¿Eso era qué grado, qué nivel?

C: Primer año.

M: Primer año.

C: Primer año...primer año.

M: Pero era un ritmo fuerte.

C: Era fuerte. No jo'a eso... no que hoy en día que uno. Ajá, y bueno y construyeron eso. El liceo lo construyeron ahí... ahí donde esta...

M: Donde sigue estando.

C: Donde si esta orita ahí. Pero son... eso sí lo reconocemos que son obras de los gobiernos de acción democrática. Que fueron los que...porque... y la avenida, el trazado de la avenida, la construcción de la avenida, lo que hoy es la universidad arriba en La Hechicera, todos esos edificios. Todo eso, obra del gobiernos de Carlos Andrés Pérez... ¿Y este qué?... ¿ah? Y esta avenida la trazaron. Cuando nosotros acordamos trazaron, pasaron las máquinas, y pam y listo. Listo y vino el tipo y Carlos Andrés inauguró la avenida y inauguró todo ese complejo de La Hechicera...todo ese complejo de La Hechicera lo hizo Carlos Andrés Pérez.

M: ¿En el primero o en el segundo?

C: El primer gobierno.

M: En el primer gobierno.

C: En el primero. Eso fue rápido. Y hoy en día jamás ni nunca hacen una estructura como la que tiene orita el (*no se entiende*)

M: Es verdad.

C: Lamentablemente. Eso es lamentable, ¿ve? Y todo eso ¿ve? Las residencias y me doy el gusto de decir que yo estuve en la inauguración de la residencia. Estas residencias, estas las construyó...vino Carlos Andrés Pérez.

M: Las...

C: Estas Domingo Salazar.

M: Domingo Salazar.

C: Vino Carlos Andrés Pérez y le dio la vuelta aquí a Santa Ana. Se...vino y se bajó ahí en la entrada y se fajó a caminar por todo este. Él, el presidente del país, con todos los vecinos. Ahí estaba mi papá...todo atrás del tipo, corriendo. Y salió aquí y se metió en la Domingo Salazar. Y vino ahí y inauguró la Domingo Salazar. Me acuerdo que el presidente de la federación de centros universitarios, en ese entonces se llamaba Carlos Castillo, nunca se me olvida ese nombre. Carlos Castillo, el presidente y en ese entonces había un preso político en Venezuela, que se llamaba David Nieves. Era un preso político, creo que él era de izquierda pero no sé si era del movimiento del MEV o del MIR. Y recuerdo que en ese discurso Carlos Castillo cuando estaba inaugurando las residencias Domingo Salazar, porque ese era con recursos de BTV, banco de los trabajadores de Venezuela, que construyeron eso. La construyó una empresa

perteneciente a la familia Carbonell, construyeron todo ese desarrollo, la Domingo Salazar. Y en el discurso Carlos Castillo le solicitó la liberación de ese preso político que se llamaba David Nieves...David Nieves. Se formó un zanfarrancho y el presidente Pérez le contestó fuerte al hombre.

M: ¿En la inauguración?

C: En la inauguración, fue adentro de la Domingo Salazar... fue dentro de la Domingo Salazar. Hicieron...esa inauguración... fue en la...en el... en la parte de abajo. No en los bloques que están aquí arriba sino los que están abajo. Eso fue en la... eso fue ahí. Osea que el desarrollo y progreso de toda esta zona norte ¿no? Se lo debemos a los gobiernos de acción democrática. Después lo demás gobiernos no.

M: No han hecho...

C: No han hecho absolutamente nada...nada...nada. Y bueno nosotros agradecidos porque los que conocimos esto aquí, nadie quería irse a vivir para esta zona de acá porque era muy lejos de la ciudad.

M: En esa época.

C: En esa época era muy lejos. Pa'ca venían los carros de la línea de los chorros, venían y eran carritos...carritos. Y esos carritos llegaban hasta aquí arriba, pasaban ahí al frente y llegaban hasta la escuela. Ahí volteaban y se regresaban porque no había más nada.

M: Claro pa'llá era...

C: No había carretera. Ahí regresaban... entonces uno se montaba a los carritos aquí y los llevaba al centro. Valía medio, el pasaje.

M: Medio.

C: Medio, el pasaje. Usted se montaba aquí y eso tremendo viaje hasta el centro. Por eso la gente anteriormente que no estaban los carritos, este...eh... le decían uno. Le decían por ejemplo: ¿Cuándo va pa' Mérida?

M: ¿Se veía cómo esto...?

C: Lejos, muy lejos. Apartado.

M: Lejos. No era como... no era Mérida propiamente.

C: No. Muy apartado. Y cuando uno se iba pa' Mérida se iba en las mañanas y venía regresando en las tardecitas como a las cinco de la tarde. Llegando aquí como a las seis de la tarde...siete de la tarde.

M: Osea se iba el día completo.

C: Sí, prácticamente. Osea se estaba todo el día por allá, si iba a hacer compras se tenía que estar todo el día por allá. Subía en la tarde. No es como orita que uno va y sube, viene y va, y viene y va.

M: No había esa...

C: En esa época no. No había...no había la comodidad. Y no había la facilidad.

M: Ni el transporte.

C: Y no había transporte. Después fue que vino, entró la línea ¿ve? Y llegaba a...no estaba la avenida Los Próceres, como tal. La conocíamos nosotros como la carretera Panamericana.

M: La carretera Panamericana.

C: La Panamericana. No estaban los postes, no había nada.

M: Nada de eso.

C: Había ahí... más o menos peligroson. El que se descuidaba ahí, se lo raspaban los carros.

M: Ah.

C: Se cruzaba ahí. Fue después que hicieron la avenida los Próceres, y en el gobierno de acción democrática hicieron esa avenida. Toda la avenida los Próceres. Porque esa era la carretera Panamericana.

M: La hicieron en esa...

C: La hicieron. En un primer momento de tierra, después la pavimentaron. Entonces... eh... nosotros la conocíamos como la carretera Panamericana. Entonces ha venido progresando, el sector ha venido... después vinieron las Terrazas...las Terrazas... después de las Terrazas vinieron los conjuntos residenciales de la Hechicera. Después del conjunto residencial la Hechicera vino esta de aquí del frente. Después hicieron la primera etapa de Campo Neblina. Y después hicieron estos desarrollos y después hicieron la segunda etapa. Sí, ha venido creciendo.

M: ¿Y usted desde esa época vivió... ha vivido aquí pues?

C: Sí, sí. Yo no me he movido. Nosotros no nos hemos movido. Nosotros aquí teníamos un cafetín. Vendíamos café...vendíamos.

M: Tuvi...tuvieron ¿Ya no, ya no?

C: No, ya no. Con eso nos graduamos nosotros. Somos cuatro hermanos y por ahí con eso nos... papá tenía negocios aquí, tenía negocios en la azulita. Atendíamos aquí, a veces nos íbamos pa'llá y atendíamos con él allá. Y en eso nos la pasábamos.

M: Trabajaban en las dos cosas.

C: Trabajamos aquí, mi mamá trabajaba aquí y mi papá allá. A veces aquí, a veces mi papá allá. Y así estábamos.

M: ¿Todos trabajaban?

C: Todos trabajaban.

M: ¿Y estudiaron?

C: Y estudiamos todos. Somos cuatro hermanos.

M: ¿Y de los cuatro hermanos aquí siguen... se fueron o?

C: No. Eso están en todas partes de aquí de Mérida.

M: ¿Pero ya no aquí?

C: No, no, no.

M: ¿Usted es el que se quedó?

C: Si yo soy el que está aquí. Mi papá vivía aquí arriba, mi papá ya falleció. Este eh...uno que es arquitecto, otro que es abogado, uno que es educador, profesor y yo que soy forestal.

M: Ah, usted es de forestal...forestal. Y por lo menos, claro me imagino que antes el clima era muy distinto. El clima cambió.

C: El clima...el clima...el clima anteriormente era muy sabroso por aquí, ya a esta hora...eh... cuando nosotros llegamos aquí este... en las charquitas de noche... las charquitas que amanecían se veían las telitas de...como de hielo en el agua del frío que hacía por aquí.

M: Imagínese. Osea hacía frío parejo.

C: Hacia frío...frío que hacía. Y ya a esta hora ya bajaba la neblina ¿no? Porque todo esto era montaña, todo esto era montaña. Osea era muy pocas las casas. Todo esto era montaña...montaña. Era montaña y entonces... eh...era muy sabroso. Era montaña y bueno que uno tenía la posibilidad de ir al río.

M: Que quedaba aquí.

C: Por ahí se iba uno por...

M: ¿Cómo a cuánto tiempo caminando?

C: No...eso iba uno...

M: Rapidito.

C: Como en menos de cinco minutos.

M: ¿Y ustedes iban de vez en cuando allá?

C: Sí, nos bañábamos ahí, (*no entiendo*) nos la pasábamos...

M: Y...

C: Y el clima era frío, frío y a la noche pues la noches oscuras, frías ¿ve? La luz de la calle era muy poca. Porque los bombillos eran pequeñitos. No era como este tipo de lámparas que hay hoy en día. Éramos bombillos, de casa, oscuros. Pero sabroso cuando uno escuchaba los grillos, el cantar de las ranas.

M: Habían más animales.

C: Habían gallinas, perros. Habían los gallos. Uno escuchaba los perros de Cristo Rey de La Milagrosa. Todo eso.

M: ¿Y usted por lo menos le gusta más así como más casas o...?

C: No. A mí me gustaba como estaba en aquella época.

M: Más en esa época.

C: Más en esa época. A lo que pasó la avenida pues lógicamente que esto abrió...abrió alternativas. Abrió más posibilidades de alternativas. De que la gente viniera más al sector. Le dieron paso... le dieron paso y uno llega a hasta la Hechicera y hasta Santa Rosa. Pero anteriormente sube por aquí la gente que sube para Santa Rosa se iba a pie. Solamente subía era un *Willy*, un *Willy* que subía a traerle comida a una cochinería que por aquí había. Parece que eso era de los que... de los dueños de... los hermanos

Augusto Rodríguez que hacen las fiestas, la cuestión de las corridas de toros y eso. El papá, el señor de él.

M: Tenía un...

C: Tenía. Un señor trabajador. Tenían... tenían ellos por ahí cochinos, tenían... que esto eran potreros. Inmensos potreros.

M: ¿Y ustedes se metían a veces en los potreros?

C: Sí, por todos esos potreros nosotros andábamos.

M: Conocían pues.

C: Sí, nosotros nos la pasábamos metidos por ahí en los pozos bañándonos. Y habían guayabas y pumarosas y todo eso.

M: Y por lo menos los amigos con los que usted... ¿ellos siguieron viviendo aquí o se fueron?

C: Sí...sí...sí, varios orita son compadres, somos compadres.

M: Son compadres.

C: Sí, los...los... ya son personas casadas con esposas, sus hijas, sus hijos ¿ve? Varios. Nosotros tenemos un grupo, de la generación de nosotros. Este, un grupo bastante grande. Nos gustaba la parranda, la fiesta, sanamente.

M: ¿Ustedes eran parranderos pué?

C: Sí, aquí mismo.

M: Pero con...entre ustedes.

C: Sí. Nosotros mismos hacíamos fiestas en las casas de las... de las... hoy son señoras, amigas de nosotros. Teníamos un grupo.

M: Y...

C: Unas se han ido de aquí y otras pues pertenecen todavía aquí.

M: Y la fiestas... ¿cómo...cómo?

C: Fiestas de casa, en la casa de los papás de ellas.

M: Hacían pero con qué... con...con...

C: Antes no, anteriormente.

M: Cómo...

C: Este, cosas sencillas. Hacíamos una fiestecita ahí con un...un... eran de tocadisco.

M: Con tocadisco.

C: Tocadoisco. De repente por aquí en el pasaje bueno el señor Carmelo nos prestaba el tocadisco y nos íbamos a otra casa y él mismo ponía la música... él mismo ponía la música. Cuidaba el equipo y... entonces parrandeábamos mucho y eso no es como hoy día.

M: Claro muy distinto como...

C: Distinto completamente. Y participábamos en las actividades que hacían de paradas...eh... las paradas de los vecinos, cualquier bautizo, matrimonio. (*no se entiende*) porque todo eso se hacía ¿ve? A veces nos íbamos un grupo al cine, se iba uno a pie.

M: Caminando.

C: Así, dele...dele. A ver pelícULAs a las siete y media... siete y media... eran las siete y media hasta las nueve.

M: ¿A qué cine iban?

C: Nosotros íbamos a Tibusay, el cine Tibusay, donde está orita el hotel Tibusay.

M: Ajá, un hotel orita.

C: Ajá, ese era el cine Tibusay.

M: Ahí iban a ese hotel... ese cine...ese cine.

C: Lástima que lo eliminaron pero ahí funcionaba el cine Tibusay. Mi mamá trabajó en el cine Tibusay, trabajó en los años cincuenta.

M: ¿En los años cincuenta?

C: Cincuenta.

M: Ah, es que ese cine tenía mucho tiempo. Yo lo llegué... yo llegué a ver pelícULAs ahí pero...

C: Se...se mi mamá trabajaba, trabajó en ese sitio. Y nos íbamos también para... para el cine... pa' Cinelandia... Cinelandia era abajo en, por la avenida dos lora, por cierto que eso lo quitaron.

M: Claro ese sí... ese si yo ya no lo...Ese cerró antes que el Tibisay.

C: Sí. Ese cerró antes que el Tibisay. De ahí íbamos para el teatro Mérida, pa'l Gran Casino... el Gran Casino era, es en la plaza de milla donde está la cuestión de los evangélicos.

M: Y ahora están los evangélicos.

C: Ese era el Gran Casino.

M: El Gran Casino.

C: Ajá o nos íbamos para Glorias Patrias.

M: Ahí había otro también.

C: Sí ahí había otro. Había uno en Belén... frente a la plaza de Belén había uno y pa'llá también había. Porque era... costaba un real, un bolívar.

M: ¿No era caro?

C: No, no. Eh abajo en... abajo en el Pie Llano donde está la bomba. Por ahí abajo, por Pie de Llano al lado estaba el Cine Aeropuerto.

M: ¿se llamaba así, Cine Aeropuerto?

C: Ahí al lado hay una ferretería en... en...y habían otros por ahí. Pero más pequeños y con todo eso andábamos nosotros, todo el grupo...todo el grupo.

M: ¿Mucha gente era o no?

C: Sí, a veces que... bueno el grupo de nosotros éramos como quince. Como quince hombres y como ocho o diez mujeres. Pero amigos, de escuela... amigos de liceo.

M: ¿Todos eran amigos?

C: Algunos permanecen aquí, otros se han ido.

M: ¿Y algunos de esos se casaron, o algo?

C: Todos, todos están casados.

M: Pero entre ellos, digo o no.

C: Si hay una, Sí entre ellos hay una. Una sola. De todos esos había una sola. Que se casaron ahí. El compadre Alfonso y mi comadre (*no se entiende*)

M: Ellos si se...

C: Sí, sí... sí. Soy padrino de la muchacha.

M: Ah, usted fue...

C: Sí... e igualito como pa' las ferias.

M: Ah, me imagino que en las ferias.

C: Parrandeábamos mucho. Nosotros hacíamos templetes aquí. Ahí en las casas donde el señor Hermes, la bodega del señor Hermes.

M: La bodega del señor Hermes más allá... después...

C: Sí después de... por aquí Laura, después viene la bodega de Leo... al frente. Que está por este lado.

M: Ajá.

C: Bueno ahí...ahí...ahí había una... ahí nosotros hacíamos los bonches de la feria.

M: ¿Y los templetes, cómo eran?

C: Bastante bonitos. Se bailaba en la calle y... se ponía un kiosco y se adornaba el frente. Muy bonito. Un kiosco de cerveza, no jo'a.

M: ¿Lo ponían?

C: Sí, lo traían y lo ponían. Y bueno se parrandeaba, sanamente.

M: Sanamente.

C: Cuando se formaba... se formaba y se arreglaba de una y paca.

M: Siempre había por ahí.

C: Eso siempre ha existido toda la vida. Bueno y...

M: Pero no llegaba a mayores.

C: No. Y... y bueno no, aquí alado están los primos. La casa que sigue de los primos, este había una muchacha muy bonita, que nosotros la elegimos la candidata para el reinado de la feria. Ellas se mudaron pa' Barquisimeto hace muchos años.

M: ¿y cómo se llamaba la muchacha?

C: No recuerdo ¿Cómo era que se lla...? Pero era muy bonita esa... una morena ella. Eso vivimos en un camión con esa mujer pa' todos lados. Porque antes se hacían caravanas.

M: Claro pa'las...pa lo del...

C: Pero ahora no. Y así por el estilo muchas cosas. Y hay muchas...muchos...muchas anécdotas.

M: Muchas historias.

C: Muchas historias...muchos... bueno de cuando uno estaba chamo no, veinte años.

M: Claro en esa época uno...

C: Eso era bueno de que se a veces se (*no se entiende*), de noche hacíamos sancocho de gallina.

M: ¿Se reunían todos?

C: Nos reuníamos todos. Y eso bueno la...los... la gran mayoría de los amigos míos pues hoy día son padres...padres y madres de familia. Honestos, trabajadores. Están criando a sus hijos también. Los papás de nosotros son...

M: Son prósperos pué.

C: Sí. Los papás de nosotros eran fuertes. Eso no era que...

M: Eran estrictos.

C: Estrictos, en el sentido de la palabra. Mi papá era muy estricto en el sentido propio de la palabra. Igualmente los papás de los otros compañeros.

M: Eran muy estrictos.

C: Sí. La gran mayoría de los viejos de uno se han muerto. De todos queda uno solo me parece. Y es por aquí por el pasaje (*no se entiende*) como noventipico de años.

M: ¿Noventipico de años?

C: Sí. Está malito. Y bueno tenía uno también, salía de noche... de noche no había ese problema.

M: ¿La inseguridad por lo menos era...?

C: No. (*no se entiende*) se venía a pie del centro. Nos veníamos a pie todos.

M: Sin problemas.

C: Igual que para las misas de aguinaldo. Nos reuníamos todos y de aquí nos íbamos todos. Pero anteriormente para patinar la avenida Universidad la cerraban completa.

M: Claro para...

C: Toda la noche.

M: Las carruchas.

C: Las carruchas. La avenida Tulio Febres Cordero, abajo en el centro, del Yudo para abajo.

M: Ajá.

C: Hasta el Jersey, donde está el Jersey. Todo eso lo cerraban. Y eso era toda la noche. Full... full...full, todos los aguinaldos. Todas la iglesias...todas las iglesias hacían la misa en la madrugada.

M: En la madrugada.

C: En la madrugada. Ahora la iglesia no...

M: Sí pero eso ya...

C: Por la inseguridad es muy grande.

M: Pero la inseguridad es reciente, verdad, o...

C: Sí de un tiempo para acá.

M: ¿O usted cómo lo recuerda? Cómo...

C: Por ejemplo en los años setenta había inseguridad pero no a estos extremos... estos extremos. Cualquiera carga una pistola, cualquiera...

M: Sí...

C: No puedes mirar a nadie feo

M: Pero en algún momento hubo por ahí...por aquí alguna persona así. ¿o casi no se veía eso?

C: Por aquí casi no se... por este sector casi no se... por este sector casi no se... no se... no se vio ese tipo.

M: No se vio ese tipo de cosas.

C: No se vio ese tipo de situaciones.

M: No tuvieron eso pue. No lo vivieron.

C: No, lo que pasa es que a lo que entró la avenida la cosa empezó a cambiar.

M: Claro y también se expandió, me imagino.

C: Sí, sí.

M: ¿o no?

C: Pero bueno ya son situaciones que escapan por ejemplo de las manos de los vecinos.

M: Sí, tiene que arreglarlo otra...

C: Pero bueno ahí estamos.

M: Claro ahí.

(Silencio)

M: No bueno la señora Carmen Balza habla muy bien de usted. Y bueno dice que usted es un luchador social y que usted...

C: Bueno uno no... lo que uno consigue es tratar de ayudar a la gente. Ese ha sido...ese ha sido la misión tanto de ella como mía.

M: Han estado pendientes pue.

C: Hemos estado pendientes. Hay algunas personas que fallecen y no tienen como pues nosotros buscamos de una u otra...buscamos la manera de ayudar,

M: Están pendientes de toda esa.

C: Sí estamos pendientes de todas esas situaciones y de todo eso. Y bueno hacer un libro de Santa Ana bueno. Tendríamos que como se dice estarnos...

M: Sí tener...

C: Tenemos muchas... mucho...

M: Bueno poco a poco.

C: Sí, sí. Bueno voy a ver si orita para Julio... que... vamos a ver si este año hacemos un aniversario. Nosotros estamos creando orita una fundación. Que se llama fundación Santa Ana.

M: Ah...

C: Entonces nosotros... ¿cuál es la intención? Este no vincULAR mucho la parte política sino más que todo buscar la manera de ayudar a la gente. Y a través de la fundación se consiguen algunas cosas y podemos ayudar a los vecinos. A los que uno conoce aquí en el sector. Aquí me llega mucha gente buscando ayuda de y nosotros

buscamos la manera de ayudarlos. Cómo... a veces... a veces que... cómo no sabemos pero ahí ayudamos.

M: Siempre intentan pue.

C: Sí, intentamos.

M: Hacen el esfuerzo de...

[Fin de la entrevista.]